

**Emetteur-récepteur HF BLU 8528**  
**International**  
Manuel de l'utilisateur



## **Australie**

Siège  
Codan Pty Ltd  
ACN 007 590 605  
81 Graves Street  
Newton  
South Australia 5074  
Téléphone (08) 305 0311  
International +61 8 305 0311  
Télécopieur (08) 305 0411

Bureau Régional (WA)  
Codan Pty Ltd  
37 Collingwood Street  
Osborne Park  
Western Australia 6017  
Téléphone (09) 445 3422  
Télécopieur (09) 446 9500

## **Bureaux de Vente à l'étranger**

### **Pacifique et Asie du Sud Est**

Codan Pty Ltd  
818 Pittwater Road  
Dee Why  
NSW 2099  
Australia  
Téléphone (02) 971 2233  
International +61 2 971 2233  
Télécopieur (02) 982 1117

### **Afrique, Europe and Moyen Orient**

Codan (UK) Ltd  
Gostrey House, Union Road  
Farnham, Surrey GU9 7PT  
Royaume Uni  
Téléphone (01252) 717 272  
International +44 1252 717 272  
Télécopieur (01252) 717 337  
Télex 858355

### **Amérique du Sud et du Nord**

Codan Pty Ltd  
782 NW Le Jeune Road  
Suite 1 – Ground Floor  
Miami, Fla 33126  
Etats Unis  
Téléphone (305) 448 6210  
International +1 305 448 6210  
Télécopieur (305) 447 8361

Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit,  
transcrit ni traduit en aucune autre langue, ni transmis  
sous quelque autre forme que ce soit sans autorisation  
écrite préalable de Codan Pty Ltd.

© Copyright 1994 Codan Pty Ltd.

Réf. Codan No. 15-04060, 1ère édition, decembre 1994

French translation from the HF SSB transceiver type 8528  
International, Operators handbook, Codan Part No.  
15-04059 Issue 1, in English.





# Sommaire

---

<b>1. A propos de ce manuel .....</b>	<b>1-1</b>
A qui est-il destiné .....	1-1
Conventions et icônes .....	1-1
Glossaire .....	1-2
<b>2. Généralités.....</b>	<b>2-1</b>
Canaux .....	2-2
Appel sélectif .....	2-2
Balayage .....	2-3
Récepteur à syntonisation libre .....	2-3
Appel par tonalité.....	2-3
Interconnexion téléphonique.....	2-3
ARQ-FEC .....	2-3
Tableaux de commande de l'émetteur-récepteur et du module de commande.....	2-4
Faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande.....	2-10
<b>3. Installation .....</b>	<b>3-1</b>
Poste fixe .....	3-1
Mobile.....	3-2
Montage de l'émetteur-récepteur.....	3-3
Berceau de montage Code 117—entrée par l'avant.....	3-4
Berceau de montage Code 118—entrée par-dessus ou par-dessous.....	3-5
Montage du module de commande à distance .....	3-6
Alimentation.....	3-7

Mise à la masse .....	3-9
Antennes et syntoniseurs d'antennes .....	3-9

#### 4. Exploitation de l'émetteur-récepteur .....4-1

Mise sous tension et hors tension de l'émetteur-récepteur .....	4-2
Mise sous et hors tension sans NIP .....	4-2
Mise sous tension et hors tension de l'émetteur- récepteur avec un NIP .....	4-3
Affichage de l'émetteur-récepteur .....	4-5
Codes Option .....	4-6
Affichage des options canal .....	4-6
Atténuation de l'affichage et des voyants .....	4-7
Revue de la version EPROM et des options .....	4-8
Sélection de canaux .....	4-10
Utilisation des touches fléchées 'Channel' .....	4-10
Utilisation de la touche 'Recall' .....	4-11
Réglage du volume .....	4-13
Utilisation du clarifieur .....	4-14
Changement du mode de fonctionnement (BLS-BLI) .....	4-15
Utilisation des commandes du silencieux .....	4-16
Silencieux (neutralisé par appel vocal) .....	4-16
Silencieux (neutralisé par appel sélectif) .....	4-17
Syntonisation de l'antenne .....	4-18
Antenne-fouet à syntonisation automatique .....	4-18
Antenne-fouet à prises multi-fréquentielles .....	4-19
Syntonisateur d'antenne manuel avec antenne .....	4-20
Syntonisateur d'antenne automatique avec antenne .....	4-20
Mode 'syntonisation des fréquences réservées à la réception' ..	4-22
Utilisation des touches 'Tune Rx Frequency' 	
ou  (syntonisation de fréquence Rx) .....	4-23
Sélection de la fréquence voulue .....	4-24
Stockage d'une fréquence syntonisée réservée à la réception .....	4-26
Emission .....	4-27
Utilisation du microphone .....	4-27
Emission d'un message .....	4-28

**5. Utilisation de l'appel sélectif ..... 5-1**

Terminologie de l'appel sélectif .....	5-2
Paramétrage de l'appel sélectif.....	5-5
Paramétrage du préambule.....	5-6
Paramétrage de l'adresse destinataire fixe .....	5-7
Paramétrage de l'adresse d'auto-identification .....	5-8
Validation ou neutralisation du blocage d'appel sélectif ....	5-8
Validation ou neutralisation du mode balisage .....	5-9
Paramétrage des appels par tonalités .....	5-9
Un canal spécifique est-il validé pour l'appel sélectif? .....	5-10
Validation ou neutralisation du silencieux d'appel sélectif .....	5-11
Validation d'un canal pour l'appel sélectif.....	5-13
Emission d'un appel sélectif.....	5-16
Réception d'un appel sélectif .....	5-19
Réponse à un appel en réception .....	5-21
Réponse à un appel reçu.....	5-22
Revue de la liste des appels reçus stockés en mémoire .....	5-24
Revue des appels stockés en mémoire .....	5-25
Rappel des appels stockés en mémoire .....	5-27
Utilisation de la fonction balisage .....	5-29
Mode balisage sélectif.....	5-29
Mode balisage (99) .....	5-31
Utilisation du dispositif d'alarme externe.....	5-35
Test des fonctions 'appel sélectif' .....	5-36

**6. Utilisation du récepteur en mode balayage ..... 6-1**

Terminologie du mode balayage .....	6-2
Paramétrage du mode balayage .....	6-3
Programmation des canaux à balayer .....	6-5
Réception en mode balayage .....	6-8
Lancement du mode balayage .....	6-8
Arrêt du balayage.....	6-9
Changement de mode balayage.....	6-10
Balayage des appels sélectifs .....	6-11
Programmation de la bande des fréquences à balayer .....	6-14

Balayage de bandes de fréquences ..... 6-18  
Effacement de canaux superflus du balayage ..... 6-20

## **7. Programmation de canaux .....7-1**

Installation des options restrictives des canaux P ..... 7-2  
    Comment vérifier si la barrette restrictive est installée  
    sur la carte..... 7-3  
    Modification des options restrictives ..... 7-4  
Copie de canaux sur canaux P..... 7-7  
Création de canaux P réservés à la réception ..... 7-10  
Création de canaux P d'émission et de réception ..... 7-13  
Effacement de canaux P superflus..... 7-16  
Messages affichés lors de la programmation..... 7-18  
    Prohibé ('inhib') ..... 7-18  
    Occupé ('USED') ..... 7-18  
    Complet ('FULL') ..... 7-19  
    Trop haut ou trop bas ('too hi' or 'too lo') ..... 7-19  
Paramétrage de canaux temporaires ..... 7-19

## **8. Utilisation de l'appel par tonalités .....8-1**

Paramétrage de l'appel par tonalités..... 8-2  
Validation d'un canal pour l'appel par tonalités..... 8-6  
Utilisation du mode d'appel par tonalités..... 8-9  
    Emission d'un appel par tonalités ..... 8-9  
    Réception d'un appel par tonalités..... 8-10

## **9. Appel téléphonique interconnecté .....9-1**

Validation du mode téléphonique..... 9-2  
Pour faire un appel téléphonique..... 9-4  
Envoi d'un message de déconnexion..... 9-8  
Stockage d'un numéro de téléphone..... 9-10  
Revue des numéros de téléphone stockés..... 9-12  
Appel d'un numéro de téléphone stocké ..... 9-14



Effacement d'un numéro de téléphone stocké .....	9-17
Messages identifiant les appels en réception .....	9-19
Revue de la liste des appels reçus en mémoire .....	9-20
Pour rendre un appel .....	9-23

## **10. Appels d'urgence ..... 10-1**

Emission d'appels d'urgence .....	10-2
Paramétrage d'émission d'appels d'urgence .....	10-3
Emission d'un appel d'urgence automatique .....	10-7
Emission d'un appel d'urgence préférentiel .....	10-9
Réception d'appels d'urgence .....	10-11
Paramétrage de réception d'appels d'urgence .....	10-11
Réception d'un appel d'urgence .....	10-16

## **11. Télétype, télécopies et données ..... 11-1**

## **12. Modification des options paramétrage..... 12-1**

Barrettes de pontage des options paramétrage .....	12-1
Barrette de pontage de la face avant .....	12-2
Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant .....	12-3
Barrette de la carte 'microprocesseur' .....	12-5
Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur' .....	12-6
Revue des options paramétrage .....	12-7
Minuterie incorporée à l'alternat (PTT) .....	12-9
Introduction d'un NIP (Numéro d'Identification Personnel)..	12-11
Modification ou effacement d'un NIP .....	12-13
Paramètres à la mise sous tension.....	12-15
Paramètres du silencieux.....	12-15
Volume des 'bips' .....	12-17
Effacement de tous les paramètres et canaux P .....	12-18
Sélection de sortie antenne .....	12-20

**13. Messages affichés.....13-1**

Messages et erreurs de l'utilisateur ..... 13-2  
Erreurs du système ..... 13-7  
Revue du contenu du programme EPROM ..... 13-8

**14. Prises des faces avant et arrière.....14-1**

La prise de microphone ..... 14-2  
Prise de sortie d'alimentation batterie et d'alarme externe  
(option PP) ..... 14-3  
    Alarme externe..... 14-3  
    Option PP—source d'alimentation batterie non  
    commutée pour périphériques ..... 14-3  
Prise polyvalente (option PS) ..... 14-4  
Prise polyvalente (option DM) ..... 14-5  
Prise de commande d'antenne ..... 14-6  
    Commande d'antenne—standard ..... 14-7  
    Commande d'antenne—option AD..... 14-8  
Prise de commande à distance ..... 14-9

**15. Fiche technique .....15-1**

**16. Options et accessoires .....16-1**

Options..... 16-1  
Accessoires ..... 16-3  
Tensions d'alimentation et câbles ..... 16-4



## Liste des schémas

<b>Figure</b>	<b>Titre</b>	<b>Page</b>
2.1	Emetteur-récepteur à commande sur face avant	2-4
2.2	Emetteur-récepteur à module de commande à distance	2-5
2.3	Face arrière de l'émetteur-récepteur	2-10
2.4	Face arrière du module de commande à distance	2-10
3.1	Installation typique d'un poste fixe	3-1
3.2	Installation mobile typique	3-2
9.1	Schéma synoptique d'une interconnexion téléphonique	9-2
12.1	La barrette de la face avant	12-2
12.2	La barrette du microprocesseur	12-5





# 1. A propos de ce manuel






---

## A qui est-il destiné

Ce manuel est destiné à tout installateur ou utilisateur de l'émetteur-récepteur 8528 International Codan.

## Conventions et icônes

Les conventions et icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble de ce manuel.

Cette icône ...	Signifie ...
	qu'il faut se reporter à d'autres sections de ce manuel ou de la documentation connexe.
	une remarque ou un rappel.
	qu'il s'agit d'un avertissement. Si vous l'ignorez, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'équipement.
	une touche de commande sur l'émetteur-récepteur.
	la fin d'une section.

## Glossaire

AD	Commande d'Antenne (Antenna Driver)
ARQ	Répétition Sélective Automatique (Automatic Repeat Request)
BLI	Bande Latérale Inférieure
BLS	Bande Latérale Supérieure
FEC	Correction d'Erreur Automatique (Forward Error Correction)
LCD	Affichage à Cristaux Liquides (Liquid Crystal Display)
NIP	Numéro d'Identification Personnel
PS	Dispositif Divers
PTT	Presser Pour Parler ou Alternat (Press To Talk)
R	A Distance (Remote)
Rx	Réception (Receive)
Tx	Emission (Transmit)



## 2. Généralités

---

Votre Emetteur-récepteur HF BLU 8528 International intègre les derniers développements en matière de conception et de fiabilité dans le domaine de la communication à longue distance. Il est conçu pour fonctionner en 12V CC dans les installations en base fixe et en poste mobile.

L'émetteur-récepteur existe en deux options: avec tableau de commande sur face avant et avec module de commande à distance. Le système de commande à distance comporte un émetteur-récepteur et un module de commande séparé qui peut en être éloigné de jusqu'à 100 mètres.

Le module de commande peut également servir de périphérique à un émetteur-récepteur dont les commandes sont sur face avant et ce dernier peut donc s'utiliser localement et à distance.

Toutes les commandes nécessaires à l'exploitation de l'émetteur-récepteur se font à partir du tableau de commande sur face avant ou à partir du module de commande. Il s'agit d'un ensemble de touches sensibles (ou de boutons) sous une membrane étanche et d'un affichage à cristaux liquides (LCD). L'affichage indique le numéro du canal sélectionné ainsi que les fréquences d'émission et de réception. Le LCD affiche aussi les messages relatifs au fonctionnement de l'émetteur-récepteur.

Cette édition du manuel a trait à la version EPROM 5.4 de l'Emetteur-récepteur HF BLU 8528 International. Il est possible que des versions ultérieures soient générées dans l'avenir par notre programme continu de recherche et le développement.

Les caractéristiques et les fonctions principales de l'émetteur-récepteur sont les suivantes:

- canaux
- appel sélectif
- balayage
- récepteur à syntonisation libre
- appel par tonalité
- interconnexion avec le réseau téléphonique
- ARQ-FEC.

## Canaux

Votre émetteur-récepteur a une capacité de 250 canaux qui recouvrent:

- la bande de fréquences d'émission de 2MHz à 24MHz
- la bande de fréquences de réception de 0,25MHz à 30MHz.

Un maximum de 151 canaux d'émission et de réception sont pré-programmables en usine ou par un concessionnaire agréé Codan. Vous, en tant qu'utilisateur, pouvez programmer les canaux P, à savoir les autres 99 canaux qui restent, à partir des commandes situées sur la face avant.

## Appel sélectif

Cette fonction vous permet d'émettre un appel à un émetteur-récepteur unique ou à un groupe d'émetteurs-récepteurs. Vous pouvez également recevoir des appels sélectifs adressés à votre poste.

Votre émetteur-récepteur peut stocker en mémoire les coordonnées de jusqu'à dix postes qui vous ont appelé lorsque votre émetteur-récepteur n'était pas sous surveillance.



## Balayage

Cette fonction permet le balayage de canaux sélectionnés pour la détection de signaux audio. Vous pouvez programmer un ensemble de 15 canaux maximum qui sont balayés successivement pour la détection de signaux audio. Un maximum de huit canaux sélectifs peuvent être programmés et balayés.

## Récepteur à syntonisation libre

Votre émetteur-récepteur peut servir de récepteur à syntonisation libre recouvrant les bandes de diffusion mondiales comprises dans la bande des fréquences 250kHz à 30MHz.

## Appel par tonalité

Cette fonction vous permet d'envoyer deux tonalités émises simultanément, ou 'appel par tonalité', comme signal à un autre émetteur-récepteur.

## Interconnexion téléphonique

Un émetteur-récepteur de base peut être connecté à un central d'interconnexion téléphonique IPC-500. Cela vous permet d'utiliser votre émetteur-récepteur pour faire des appels téléphoniques sur le réseau téléphonique public.

## ARQ-FEC

Dans le domaine de la transmission de données à distance, votre émetteur-récepteur peut être connecté à un terminal d'ordinateur et à un modem interface.

Deux types de transmissions sont possible:

- A Répétition Sélective Automatique (ARQ)
- A Correction d'Erreur Automatique (FEC).



## Tableaux de commande de l'émetteur-récepteur et du module de commande

Cette section décrit la présentation des tableaux de commandes de l'émetteur-récepteur et du module de commande.

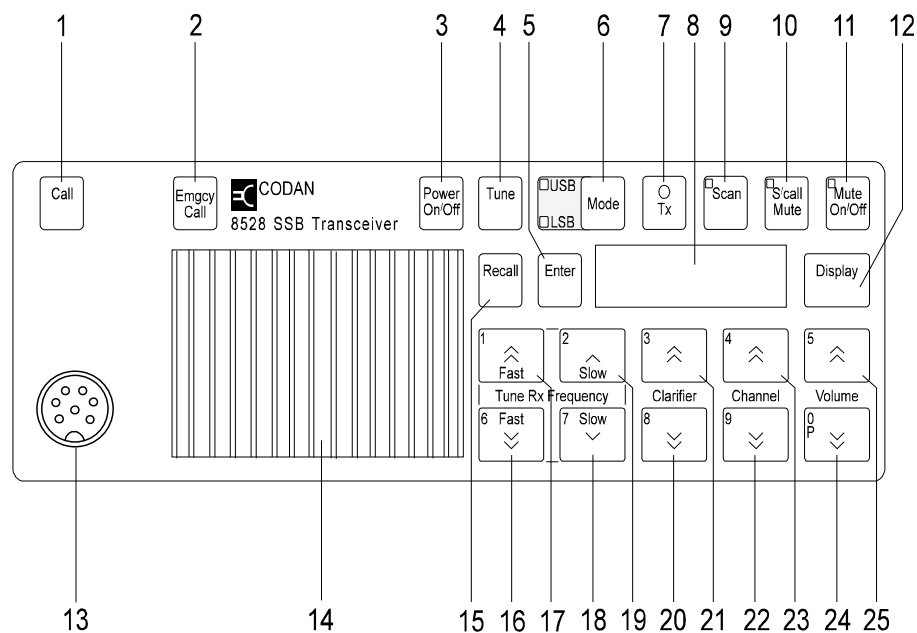


Figure 2.1 Emetteur-récepteur à commande sur face avant

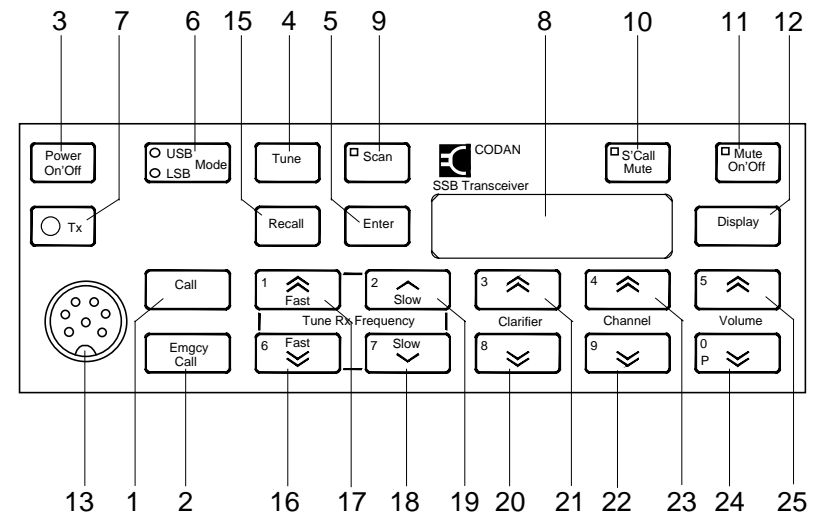





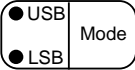

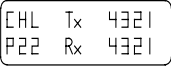





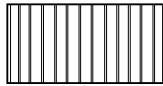

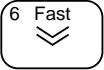
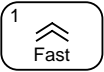
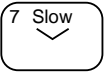


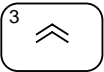
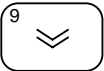
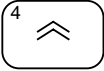

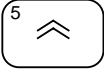


Figure 2.2 Emetteur-récepteur à module de commande à distance

Rubrique No.	Rubrique	Fonction
1		Emet soit un appel sélectif soit un appel par tonalité sur le canal sélectionné.
2		Emet un appel d'urgence à un poste fixe.
3		Met l'émetteur-récepteur sous tension ou hors tension.
4		Emet un signal porteur permettant la syntonisation des syntoniseurs d'antennes et des systèmes d'antennes automatiques.
5		Sauvegarde les paramètres de l'utilisateur qui contrôlent le fonctionnement de l'émetteur-récepteur.
6		Sélectionne le mode BLS (USB) ou BLI (LSB). Les voyants indiquent la bande latérale sélectionnée.
7		Le voyant est allumé quand l'émetteur-récepteur est en cours d'émission.
8		L'affichage de l'émetteur-récepteur indique les numéros de canaux, les fréquences et les messages relatifs au fonctionnement de l'émetteur-récepteur.

Rubrique No.	Rubrique	Fonction
9		Sélectionne le balayage de canaux ou de bande de fréquences. Le voyant 'Scan' est allumé quand l'émetteur-récepteur est en mode balayage.
10		Assourdit tous les signaux audio jusqu'à réception d'un appel sélectif. Le voyant est allumé quand le silencieux est activé.
11		Elimine les bruits de fond normaux en l'absence de signal audio. Le voyant est allumé quand le silencieux est activé. De plus, il neutralise le silencieux 'appel sélectif'.
12		Affiche les options programmées pour le canal sélectionné. Affiche les informations relatives aux appels sélectifs reçus.
13		Prise de microphone.
14		Haut-parleur.
15		S'utilise en conjonction avec les touches numériques pour sélectionner un canal spécifique. Atténue l'affichage et les voyants lorsqu'elle est enfoncée deux fois en une seconde.

<b>Rubrique No.</b>	<b>Rubrique</b>	<b>Fonction</b>
16		Réduit la fréquence programmée au pas de 1kHz. Enregistre le chiffre 6.
17		Augmente la fréquence programmée au pas de 1kHz. Enregistre le chiffre 1.
18		Réduit la fréquence programmée au pas de 100Hz. Enregistre le chiffre 7.
19		Augmente la fréquence programmée au pas de 100Hz. Enregistre le chiffre 2.
20		Réduit la fréquence de réception audio au pas de 10Hz afin de clarifier le message vocal en cours de réception. Enregistre le chiffre 8.
21		Augmente la fréquence de réception audio au pas de 10Hz afin de clarifier le message vocal en cours de réception. Enregistre le chiffre 3.
22		Sélectionne le canal précédent par ordre de grandeur. Enregistre le chiffre 9.

<b>Rubrique No.</b>	<b>Rubrique</b>	<b>Fonction</b>
23		Sélectionne le canal suivant par ordre de grandeur. Enregistre le chiffre 4.
24		Diminue le volume audio. Enregistre le chiffre 0 et la lettre P.
25		Augmente le volume audio. Enregistre le chiffre 5.



## Faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande

Cette section décrit la présentation des faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande.

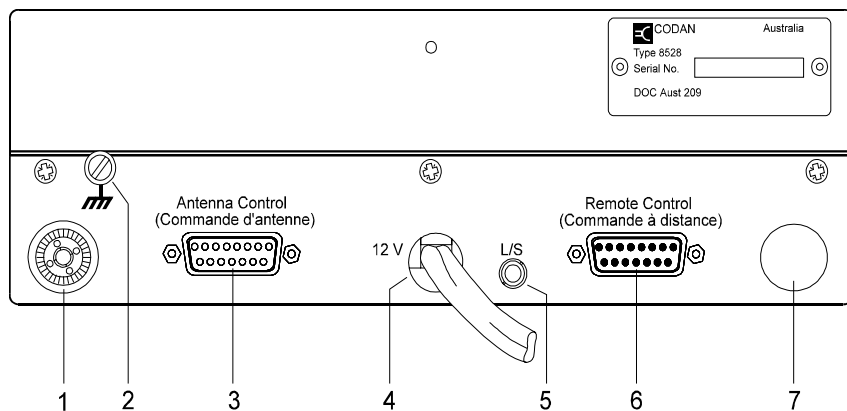


Figure 2.3 Face arrière de l'émetteur-récepteur

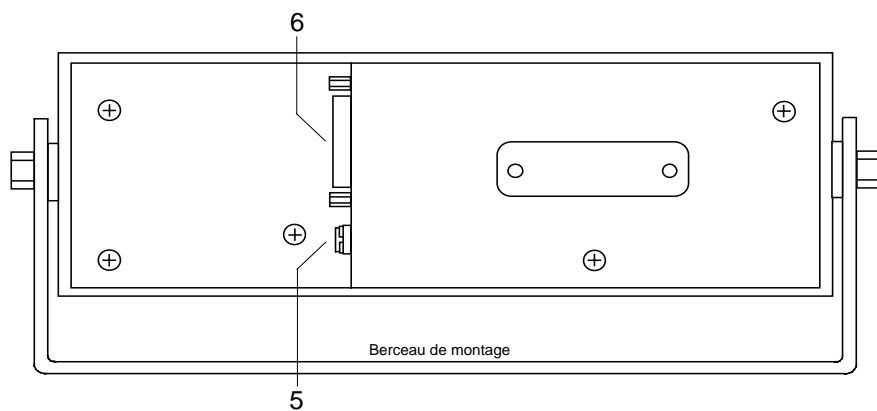


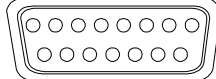
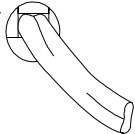

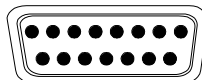



Figure 2.4 Face arrière du module de commande à distance



Rubrique No.	Rubrique	Fonction
1		Prise d'antenne.
2		Vis de terre (masse).
3		Prise de commande d'antenne automatique.
4	12 V 	Cordon d'alimentation 12V CC.
5	L/S 	Prise de 8 ohm du haut-parleur externe. Vous pouvez utiliser le haut parleur interne même si un haut parleur externe est raccordé.
6		Prise du module de commande à distance.
7		Emplacement de la prise d'alarme externe, de sortie d'alimentation batterie et de dispositifs divers.





### 3. Installation

Avant l'installation, vérifiez la liste d'emballage pour vous assurer que toutes les pièces vous ont été livrées.

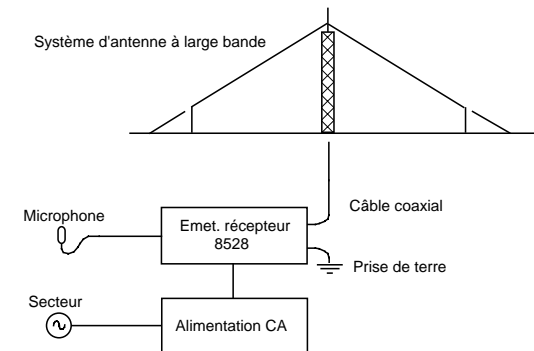
Les remarques suivantes vous guideront dans votre installation mais ne constituent pas une procédure d'installation exhaustive. Nous vous conseillons de faire installer votre émetteur-récepteur par du personnel qualifié et expérimenté.

Il existe deux types d'installation:

- poste fixe
- installation mobile.

#### Poste fixe

Une installation en poste fixe typique comprend une source d'alimentation CA reliée directement au secteur. La sortie CC de l'alimentation est reliée à l'émetteur-récepteur qui, à son tour, est relié à l'antenne.

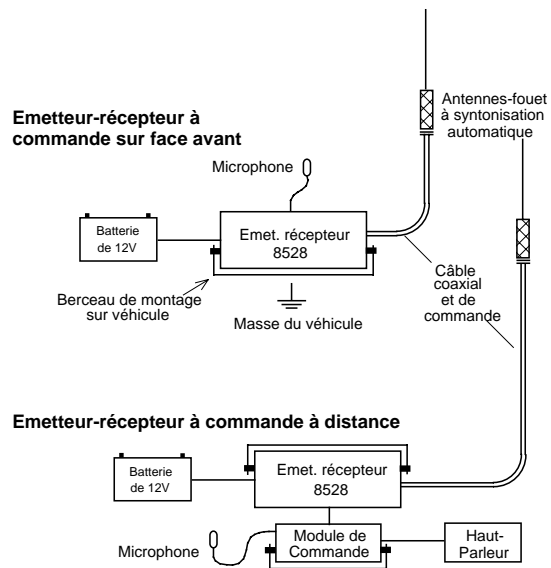


**Figure 3.1 Installation typique d'un poste fixe**

## Mobile

Une installation mobile typique se compose d'une source d'alimentation (batterie) de 12V CC reliée à l'émetteur-récepteur; l'antenne est raccordée à l'émetteur-récepteur par un câble coaxial et, pour les antennes à syntonisation automatique, par un câble de commande.

L'installation peut comporter un émetteur-récepteur avec tableau de commandes sur face avant ou un émetteur-récepteur à commande à distance avec module de commande et haut-parleur indépendants.



**Figure 3.2** Installation mobile typique



## Montage de l'émetteur-récepteur



Dans les installations mobiles, veiller à monter l'émetteur-récepteur là où il ne risquera pas de blesser les passagers en cas d'accident.

Monter l'émetteur-récepteur et le module de commande dans une position permettant:

- un accès facile au tableau de commande
- une bonne circulation de l'air à travers les ailettes de refroidissement à l'arrière.

Deux types de berceaux de montage conviennent à l'installation de l'émetteur-récepteur:

- berceau de montage code 117—entrée par l'avant
- berceau de montage code 118—entrée par-dessus ou par-dessous.

Les deux types de berceaux sont fournis avec un cordon d'alimentation CC de six mètres. A vous de déterminer la position de montage qui répond le mieux à vos exigences.

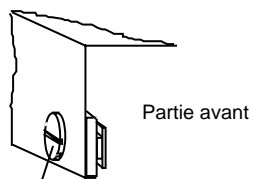
## Berceau de montage Code 117—entrée par l'avant

Etape	Intervention
-------	--------------

- |    |  |
|----|--|
| 1. | L'émetteur-récepteur peut être placé dans le berceau en position supérieure ou inférieure ce qui permet son montage sur le plancher ou sur le plafond. |
|----|--|

Positionnez le berceau en situant les crans à cames rotatives à l'avant. Veillez à laisser assez de place à l'arrière du berceau pour le refroidisseur de l'émetteur-récepteur et pour les connecteurs.

- |    |  |
|----|--|
| 2. | Alignez les deux encoches des crans à came avec les glissières de la pièce en T. |
|----|--|



Cran à came  
(Encoche alignée  
avec la glissière en T)

- |    |   |
|----|---|
| 3. | Insérez les rails latéraux de l'émetteur-récepteur dans les glissières de la pièce en T et poussez l'émetteur-récepteur à fond dans le berceau. |
|----|---|

- |    |  |
|----|--|
| 4. | Appuyez légèrement sur la face avant de l'émetteur-récepteur. Bloquez-le dans le berceau en faisant tourner les crans à cames d'un quart de tour dans n'importe quel sens au moyen d'une pièce de monnaie ou d'un outil approprié. |
|----|--|

## Berceau de montage Code 118—entrée par-dessus ou par-dessous

Etape	Intervention
1.	Positionnez le berceau de montage en situant ses pinces à ressort vers l'avant. Veillez à laisser assez de place à l'arrière du berceau pour le refroidisseur de l'émetteur-récepteur et pour les connecteurs.
2.	Retirez les vis de fixation situées à l'avant et à l'arrière des rails latéraux de l'émetteur-récepteur (laissez la vis qui se trouve au centre).
3.	Utilisez les châssis-adaptateurs pour fixer l'émetteur-récepteur au berceau. Montez les châssis-adaptateurs à fleur des rails latéraux de l'émetteur-récepteur avec les nouvelles vis qui vous sont fournies. Placez un anneau torique sur chaque goujon saillant. Ces goujons des châssis-adaptateurs s'introduisent dans les glissières du berceau.
4.	Insérez les goujons des châssis-adaptateurs de l'émetteur-récepteur dans les glissières du berceau et poussez à fond.
5.	Fixez l'émetteur-récepteur au berceau au moyen des pinces à ressort.



## Montage du module de commande à distance



Le module de commande doit être raccordé à l'émetteur-récepteur avant la mise sous tension.

Le non respect de cette observation comporte les risques suivants:

- l'émetteur-récepteur sera endommagé
- le fusible interne sautera
- le module de commande ne fonctionnera pas.

Dans ce dernier cas, débranchez l'alimentation de l'émetteur-récepteur puis rebranchez et mettez sous tension.

### Etape Intervention

---

1. Retirez les deux vis et rondelles qui fixent le module de commande au berceau de montage.
2. Fixez le berceau de montage.  
Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de place à l'arrière des supports pour le cordon de commande.
3. Fixez fermement le module de commande au berceau de montage au moyen des deux vis et rondelles.
4. Montez l'émetteur-récepteur (voir *Montage de l'émetteur-récepteur*, page 3-3).



Etape	Intervention
-------	--------------

- |    |   |
|----|---|
| 5. | <p>Raccordez le cordon interface entre le module de commande et l'émetteur-récepteur. Vérifiez que les connecteurs du cordon sont bien fixés aux deux appareils.</p> <p>Le module de commande est fourni avec un cordon de six mètres. Pour assurer une installation correcte, le cordon comporte des connecteurs différents à ses extrémités—vis à oreilles du côté émetteur-récepteur.</p> <p>Si vous devez faire passer le cordon par une ouverture étroite, retirez la douille d'un des connecteurs. Repliez soigneusement la longueur superflue.</p> |
| 6. | <p>Raccordez le cordon du haut-parleur annexe au module de commande ou à l'émetteur-récepteur.</p>  |



## Alimentation

Veillez à utiliser une source d'alimentation de 12V CC pour votre émetteur-récepteur. Les appareils de la série 8528H qui fonctionnent avec un AP de 400 watt (type 4404) nécessitent une alimentation de 24V CC.

Vous pouvez utiliser une batterie de 12V pour les installations mobiles ou une source d'alimentation CA appropriée pour les installations en poste fixe.

L'installation devrait être vérifiée par un technicien qualifié avant la mise sous tension de l'émetteur-récepteur.

Un cordon d'alimentation haute tension de six mètres de long est fourni avec le berceau de montage pour installations mobiles. Il sert à minimiser la chute de tension entre la batterie et l'émetteur-récepteur lors de la transmission. L'utilisation d'un cordon de section inférieure n'est pas recommandée.

Protégez les cordons de toutes arêtes vives et abrasions mécaniques.

Dans les installations mobiles, il est recommandé d'insérer un fusible à cartouche approprié (32 Amp-code accessoire 711) dans le fil sous tension, près de la batterie. Ceci empêche que le cordon ne prenne feu au cas où l'isolant endommagé toucherait le châssis du véhicule. Les fusibles de verre automoteurs standards sont déconseillés dans le circuit. L'émetteur-récepteur est muni d'une protection interne suffisante.

Raccordez le cordon d'alimentation entre l'émetteur-récepteur et la batterie ou entre l'émetteur-récepteur et la source d'alimentation CA.



Dans les installations avec module de commande où les cordons d'alimentation et de commande sont longs et suivent le même chemin, maintenez entre eux une distance d'au moins 200mm. Le non respect de cette observation provoquera une distorsion des signaux audio transmis.

Vous pouvez toutefois rapprocher les cordons sur de courtes distances, notamment pour traverser le même trou dans la cloison.



## Mise à la masse

Dans toutes les installations, une bonne mise à la terre ou à la masse est essentielle au bon fonctionnement de l'émetteur-récepteur. Il existe une position réservée à la mise à la terre ou à la masse du châssis sur la face arrière de l'émetteur-récepteur.

Le module de commande doit aussi être mis à la masse.

Dans les installations fixes, installez une prise de terre entre la vis de terre de l'émetteur-récepteur et un point de mise à la masse. Utilisez une tresse de cuivre ou un cordon haute tension.



## Antennes et syntoniseurs d'antennes

Le bon fonctionnement de votre émetteur-récepteur dépend de l'installation correcte de l'antenne et du syntoniseur d'antenne.

Pour obtenir un rendement optimal et une bonne efficacité de radiation de votre émetteur-récepteur, tenez compte des points suivants en ce qui concerne l'antenne et le syntoniseur d'antenne:

- leur emplacement
- la distance les séparant de votre émetteur-récepteur
- la mise à la masse.

Pour obtenir un rendement optimal, suivez les consignes d'installation qui sont fournies avec chaque antenne et syntoniseur d'antenne.







CODAN

## 4. Exploitation de l'émetteur-récepteur


Cette section vous explique comment exploiter votre émetteur-récepteur. Elle aborde les sujets suivants:

- émission d'appels
- réception d'appels
- ajustements des réglages.

Les affichages des diverses procédures présentent des numéros de canal et de fréquence à titre indicatif. A vous d'introduire le numéro de canal et la fréquence appropriée.

Sauf avis contraire, il sera sous-entendu dans toutes les procédures que:

- une alimentation de 12V CC alimente l'émetteur-récepteur
- l'appareil a été mis sous tension en enfonçant la touche Power On/Off sur la face avant.

 Voir *Mise sous tension et hors tension de l'émetteur-récepteur*, page 4-2.

## Mise sous tension et hors tension de l'émetteur-récepteur

Quand vous mettez votre émetteur-récepteur sous tension, l'affichage indique en général les derniers réglages utilisés avant sa mise hors tension. Si un numéro d'identification personnel (NIP) a été attribué à votre émetteur-récepteur, l'affichage vous demande de l'introduire.





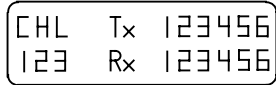

Voir *Introduction d'un NIP (Numéro d'Identification Personnel)*, Chapitre 12.

Votre appareil peut être mis sous/hors tension de deux manières:

- Mise sous/hors tension sans NIP
- Mise sous/hors tension avec un NIP.

### Mise sous et hors tension sans NIP

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Vérifiez que l'alimentation est branchée à votre émetteur-récepteur.		


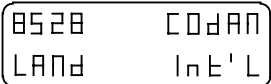




Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Pour allumer l'émetteur-récepteur, enfoncez 	Pendant une seconde:  puis apparaissent les derniers réglages sélectionnés pour le canal et la fréquence: 	Les voyants 'Mute' (silencieux) et 'Mode' s'allument. L'émetteur-récepteur est mis automatiquement sous tension avec les derniers paramètres canal et volume utilisés.
3.	Pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension, enfoncez 		

### Mise sous tension et hors tension de l'émetteur-récepteur avec un NIP



N'oubliez pas votre NIP, sinon vous ne pourrez pas mettre votre émetteur-récepteur sous tension. Si vous l'oubliez, vous serez obligé de renvoyer votre émetteur-récepteur chez Codan afin que le numéro qui vous a été attribué soit effacé.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'alimentation est branchée à votre émetteur-récepteur.		

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Pour mettre l'appareil sous tension, enfoncez 	Pendant une seconde:  puis 	Les voyants 'Mute' (silencieux) et 'Mode' s'allument.
3.	Tapez votre NIP sur les touches numériques.		L'émetteur-récepteur ne fonctionnera pas si vous introduisez un NIP incorrect.
4.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur est prêt à l'emploi. Il est réglé automatiquement sur les derniers paramètres utilisés pour le canal et le volume.
5.	Pour mettre hors tension, enfoncez 		





## Affichage de l'émetteur-récepteur

L'affichage indique les numéros de canaux sélectionnés et les fréquences d'émission et de réception. Il transmet aussi des messages qui vous aideront à exploiter votre émetteur-récepteur.



Voir *Messages affichés*, Chapitre 13, pour une description de ces messages.

L'affichage et les légendes des touches du module de commande sont rétroéclairés. Vous pouvez ajuster la luminosité à votre convenance.



Voir *Atténuation de l'affichage et des voyants*, page 4-7.

Cette section explique la signification des codes options et la manière de les faire apparaître sur l'affichage.

L'affichage comporte deux rangées d'informations. Chaque rangée est divisée en trois groupes. Le contenu de chaque groupe dépend du mode de fonctionnement de l'émetteur-récepteur que vous avez sélectionné. En voici un exemple:


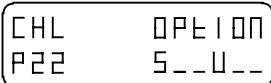
Addr	Tx	123456
123	Rx	123456

## Codes Option

Code	Description
S	Indique que l'appel sélectif est validé pour ce canal.
t1-4	Indique que ce canal a été programmé pour l'appel par tonalité. (Vous pouvez utiliser 4 paires de tonalités, t1 à t4).
L	Indique que la bande latérale inférieure est validée pour ce canal.
U	Indique que la bande latérale supérieure est validée pour ce canal.

## Affichage des options canal



Vous pouvez sélectionner plusieurs options pour exploiter votre émetteur-récepteur. La touche 'Display' vous permet de visualiser les options sélectionnées (validées) lors de l'achat.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 	La barre options en bas à droite de l'affichage indique les options validées pour le canal sélectionné: 	Les six espaces de la barre option contiennent soit un code option soit un soulignage ( _ ). Ce dernier indique qu'aucune option n'a été validée.



## Atténuation de l'affichage et des voyants


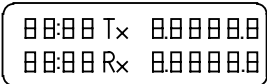
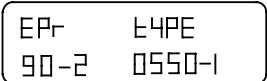
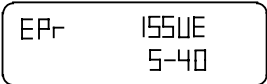
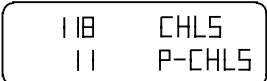
Le rétroéclairage de l'affichage et des voyants est sur luminosité maximum quand vous allumez votre émetteur-récepteur. La procédure suivante explique comment atténuer ce rétroéclairage.

Étape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez  deux fois en une seconde.		Ceci a pour effet de réduire la luminosité des indicateurs et d'atténuer le rétroéclairage.
2.	Pour rétablir la luminosité, enfoncez  deux fois en une seconde.		La luminosité maximum de l'affichage et des voyants est rétablie.



## Revue de la version EPROM et des options

Cette fonction vous permet de passer en revue la version EPROM et certaines des options qui sont installées dans votre émetteur-récepteur.


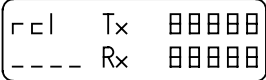

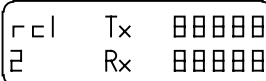

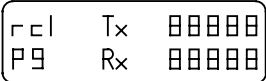

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Vérifiez que l'émetteur-récepteur est sous tension.		
2.	Maintenez une pression continue sur 	 L'affichage change toutes les trois secondes:      	Test des voyants de l'affichage: les segments et les voyants doivent être tous allumés.  Le numéro du programme (EPROM) est affiché (exemple 90-20550-1). Certains voyants s'éteignent.  Programme (EPROM) version 5.4.  La première ligne indique le nombre de canaux programmés en usine ou par le concessionnaire. Il peut y en avoir jusqu'à 151.


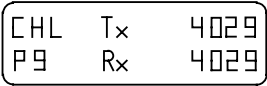
Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	suite.	<p>Les affichages suivants indiquent certaines des options installées dans votre appareil:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px; text-align: center;"> <math>T \times d</math>            □ P E   □ □         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px; text-align: center;"> <math>T \times E</math>            □ P E   □ □         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px; text-align: center;"> <math>T \times d - A</math>            □ P E   □ □         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <math>T \times E \quad H</math>            □ P E   □ □         </div>	<p>La seconde ligne indique le nombre de canaux programmés par l'utilisateur. Il peut atteindre 99 ou 89 si le mode téléphonique est validé.</p> <p>'d' indique que l'introduction des fréquences d'émission sur la face avant de l'émetteur-récepteur n'est pas validée.</p> <p>'E' indique que l'introduction des fréquences d'émission sur la face avant est validée.</p> <p>'A' indique que l'émetteur-récepteur est programmé pour l'utilisation de la bande de transmission amateur.</p> <p>'H' indique que l'émetteur-récepteur est paramétré pour être raccordé à un amplificateur de puissance externe.</p>
3.	Relâchez	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">             Power              On'Off           </div>	<p>Votre émetteur-récepteur est hors tension.</p>





## Utilisation de la touche 'Recall'

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		
2.	Si le canal a été installé en usine, enfoncez 		Voici, par exemple, comment rappeler le canal 2.
	Si le canal a été installé par vous (canaux F ou P), enfoncez 		Pour en savoir plus sur les canaux F et P, voir les Chapitres 6 et 7. Voici, par exemple, comment rappeler le canal P9.
	et 		

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez 		<p>Rappelle le canal que vous avez sélectionné (ici, le canal P9). Les numéros F doivent être sélectionnés en tant que numéros P.</p> <p>Si vous introduisez un numéro de canal incorrect, l'affichage indique 'NOT FOUND' (pas trouvé), et passe au canal programmé dont le numéro est directement en dessous de celui que vous avez sélectionné.</p>

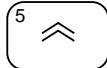





## Réglage du volume

Lorsque le silencieux est activé, il s'ouvre pendant environ une seconde chaque fois qu'une des touches de contrôle du volume est enfoncée. Ceci vous permet d'entendre les bruits de fond et vous aide ainsi à choisir le niveau de volume approprié.

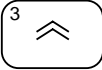
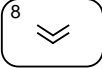
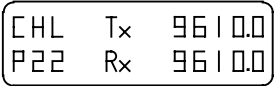
Lorsque vous mettez votre émetteur-récepteur sous tension, le niveau du volume est le même que celui que vous avez sélectionné en dernier lieu.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Pour augmenter le volume, enfoncez  Pour le réduire, enfoncez 		Vous entendez un 'top' lorsque le niveau du volume a atteint sa limite opérationnelle.



## Utilisation du clarifieur

Les touches du clarifieur permettent d'augmenter ou d'abaisser la fréquence au pas de 10Hz. Ceci vous permet de syntoniser avec précision votre émetteur-récepteur afin que les appels vocaux puissent être reçus le plus clairement possible.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez  ou 		Essayez les deux touches pour obtenir une clarté optimale. Vous entendez un 'top' lorsque le contrôle du clarifieur a atteint sa limite opérationnelle. Le clarifieur se remet à mi-échelle quand vous changez de canal ou à la mise hors tension.

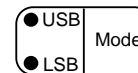


## Changement du mode de fonctionnement (BLS–BLI)

Votre émetteur-récepteur est capable de fonctionner en Bande Latérale Supérieure (BLS) ou en Bande Latérale Inférieure (BLI).

Sauf avis contraire, votre émetteur-récepteur est généralement programmé pour fonctionner en mode BLS.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Pour alterner entre la BLS et la BLI (USB et LSB), enfoncez		Le voyant USB ou LSB s'allume.




## Utilisation des commandes du silencieux



Deux commandes du silencieux permettent d'éliminer les bruits de fond jusqu'à réception d'un signal:

- Mute On/Off (Silencieux activé/neutralisé)—neutralise les bruits de fond jusqu'à réception d'un signal vocal
- S'call Mute (Silencieux d'appel sélectif)—neutralise les bruits de fond jusqu'à ce que votre émetteur-récepteur reçoive un appel sélectif.

### Silencieux (neutralisé par appel vocal)

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Pour activer/neutraliser le silencieux, enfoncez 		Le voyant s'allume quand le silencieux est activé. Le silencieux neutralise les bruits de fond jusqu'à réception d'un appel vocal.

**Silencieux (neutralisé par appel sélectif)**

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Pour activer le silencieux d'appel sélectif, enfoncez		Le voyant s'allume quand le silencieux est activé.
	Pour le neutraliser, enfoncez		Le silencieux d'appel sélectif neutralise les bruits de fond jusqu'à réception d'un appel sélectif.



## Syntonisation de l'antenne

Avant d'utiliser le canal sélectionné, il faut syntoniser l'antenne sur la fréquence de transmission. La procédure à suivre pour syntoniser l'antenne dépend du type d'antenne ou de syntoniseur d'antenne que vous utilisez. A savoir:

- une antenne-fouet à syntonisation automatique
- une antenne-fouet à prises multi-fréquentielles
- un syntoniseur d'antenne manuel avec antenne
- un syntoniseur d'antenne automatique avec antenne.



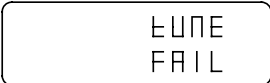
L'émetteur-récepteur est également doté d'un dispositif de syntonisation automatique qui syntonise l'antenne automatiquement quand vous faites un appel par balisage, sélectif ou d'urgence. Si cette syntonisation est réussie, aucun message n'est affiché. Sinon, le message 'tUNE FAIL' est affiché mais l'émetteur-récepteur fait quand même l'appel.

### Antenne-fouet à syntonisation automatique



Pour plus de détails, consultez votre manuel d'antenne.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez le canal requis.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , page 4-10.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Enfoncez 	Si la syntonisation est réussie: 	Le voyant Tx s'allume. Vous entendez des 'top' pendant la syntonisation (ce qui peut prendre quelques secondes). Si la syntonisation a réussi, vous entendez deux 'top' aigus successifs.
		Si la syntonisation a échoué: 	Vous entendez deux tonalités basses.

### Antenne-fouet à prises multi-fréquentielles




Pour plus de détails, consultez le manuel de l'antenne.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez sur l'antenne la prise correcte correspondant à la fréquence d'émission.		La valeur de la fréquence ou un chiffre correspondant à une fréquence contenue dans la liste fournie avec l'antenne sont imprimés à coté de la prise.

## Syntonisateur d'antenne manuel avec antenne



Pour plus de détails, consultez le manuel de votre syntonisateur d'antenne.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez le canal requis.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , page 4-10.
2.	Maintenez une pression continue sur  tout en ajustant le syntonisateur d'antenne.		

## Syntonisateur d'antenne automatique avec antenne



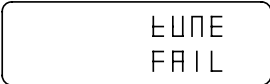
Les syntonisateurs d'antenne automatiques Codan existent en deux modèles: le 4203 et le 9103. Seul le 4203 affiche des messages sur l'émetteur-récepteur.



Pour plus de détails, consultez le manuel de votre syntonisateur d'antenne.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez le canal voulu.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , page 4-10.



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Enfoncez 	Si la syntonisation a été réussie avec le modèle 4203:   Si la syntonisation a échoué avec le modèle 4203:   Pour le 9103, l'affichage reste le même pendant la durée de cette procédure.	Le voyant Tx est allumé. Vous entendez des 'tops' pendant la syntonisation (qui peut durer quelques secondes). Quand la syntonisation est réussie, vous entendez deux 'tops' aigus.  Vous entendez deux tonalités basses.



## Mode 'syntonisation des fréquences réservées à la réception'

Votre émetteur-récepteur peut être syntonisé pour recevoir des fréquences comprises entre 0,25MHz et 30MHz.





A cause de la génération interne de signaux, il sera difficile de recevoir les fréquences 6599, 9998, 13199, 19799, 19995 et 26399kHz ou celles qui en sont proches.

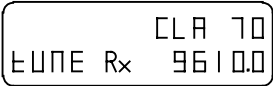





Dans ce mode, vous ne pouvez pas recevoir des appels sélectifs ou des appels par tonalité.

Si l'émetteur-récepteur est utilisé avec un système de syntonisation d'antenne automatique, enfoncez la touche 'Tune' pour améliorer la réception. S'il est utilisé avec un syntoniseur manuel, réglez les commandes de syntonisation sur les paramètres du balayage. Ceci est également recommandé pour les canaux où l'émission est prohibée.

La procédure suivante explique les deux méthodes permettant le changement de fréquence du récepteur ainsi que la manière de stocker une fréquence réservée à la réception:

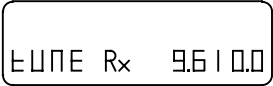

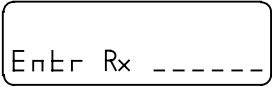
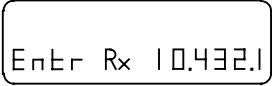

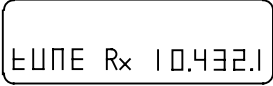
- en utilisant les touches 'Tune Rx Frequency'  ou  (pour les petits changements de fréquences)
- en sélectionnant la fréquence voulue (pour les changements de fréquences importants)
- en stockant une fréquence syntonisée réservée à la réception.




## Utilisation des touches 'Tune Rx Frequency' ou (syntonisation de fréquence Rx)

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Maintenez une pression continue sur une des touches Tune Rx Frequency.		<p>L'affichage fait défiler les numéros jusqu'au relâchement de la touche.</p> <p>Appuyez sur 'Fast' (rapide) pour une syntonisation approximative (au pas de 1kHz) et sur 'Slow' pour une syntonisation déjà plus précise (au pas de 100Hz).</p> <p>Pour une syntonisation précise, enfoncez les touches 'Clarifier'  et  pour des réglages au pas de 10Hz.</p>
2.	<p>Pour quitter ce mode, enfoncez au choix la touche Channel  ou , la touche</p>  ou le PTT du microphone.		

## Sélection de la fréquence voulue

Cette procédure vous permet de sélectionner une fréquence.  
Ceci fait, vous pouvez stocker cette fréquence en tant que canal P ou quitter cette fonction.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez une des touches 'Tune Rx Frequency'.		L'affichage indique le dernier canal sélectionné.
2.	Enfoncez 		Votre prochaine intervention doit commencer dans les 60 secondes à venir.
3.	Tapez la valeur de la fréquence sur les touches numériques.		Le point décimal est inséré automatiquement. Cet exemple indique l'affichage obtenu en tapant 104321.
4.	Enfoncez   Vous pouvez au besoin obtenir un réglage fin de la fréquence de réception en utilisant les touches 'Tune Rx Frequency'.		L'émetteur-récepteur reçoit maintenant cette fréquence.  Quand la touche 'Enter' est enfoncée, la virgule des MHz disparaît pour les fréquences en dessous de 10MHz.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
5.	Si vous désirez stocker cette sélection en tant que canal P, voir <i>Stockage d'une fréquence réservée à la réception</i> , page 4-26.		
6.	Pour quitter ce mode, enfoncez au choix la touche Channel  ou  , la touche  ou le PTT du microphone.		


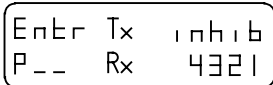
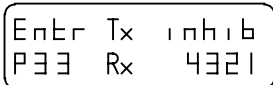

## Stockage d'une fréquence syntonisée réservée à la réception

Vous pouvez stocker une fréquence syntonisée réservée à la réception sous un numéro de canal personnel dans la gamme P1 à P99. Cette fréquence peut alors être sélectionnée selon la procédure décrite à la page 4-10, *Sélection de canaux*.

Pour stocker une fréquence syntonisée réservée à la réception, votre émetteur-récepteur doit être en mode 'syntonisation des fréquences réservées à la réception'.



Voir *Sélection de la fréquence voulue*, page 4-24.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez  deux fois coup sur coup.		
2.	Tapez sur les touches numériques votre numéro de canal entre 1 et 99.		Le P est inséré automatiquement. L'exemple donné est celui du numéro P33.
3.	Enfoncez 		La fréquence stockée correspond dorénavant au canal P33. Votre émetteur-récepteur se remet en mode de fonctionnement normal.



## Emission

Lorsque vous émettez, il est important que vous utilisiez au mieux votre microphone. En suivant les indications reprises dans la section *Utilisation du microphone*, vous obtiendrez les meilleurs résultats possibles lors de l'émission. Cette section développe deux sujets:

- l'utilisation du microphone
- l'émission d'un message.

### Utilisation du microphone

Pour raccorder le microphone à l'émetteur-récepteur, poussez délicatement la fiche du microphone dans la prise du micro et ajustez l'anneau de verrouillage sans trop serrer.

Pour utiliser le microphone:

- tenez le micro de côté près de la bouche
- maintenez une pression continue sur le PTT (Presser Pour Parler ou alternat)
- au début de l'émission, indiquez l'indicatif d'appel du poste destinataire et puis le vôtre
- parlez clairement et normalement
- n'utilisez pas de langage abusif. N'oubliez pas que d'autres personnes peuvent être à l'écoute et que vous risquez de les offenser
- utilisez l'expression 'à vous' lorsque vous avez fini de parler et relâchez le PTT.

L'émetteur-récepteur comporte une minuterie qui interrompt la transmission au bout d'un temps prédéterminé. Ceci évite les problèmes qui peuvent se poser si le PTT reste coincé.



Pour modifier cette minuterie, voir Chapitre 12, *Modification des options paramétrage*.

**Emission d'un message**

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>												
1.	Sélectionnez un canal d'émission.	L'affichage indique le numéro du canal et les fréquences d'émission (Tx) et de réception (Rx).	Voir <i>Sélection de canaux</i> , page 4-10.												
2.	Vérifiez sur l'affichage que le canal choisi pour l'émission a été validé.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <table> <tr> <td>CHL</td> <td>Tx</td> <td>4321</td> </tr> <tr> <td>P22</td> <td>Rx</td> <td>4321</td> </tr> </table> </div> <p>Si 'inhib' (prohibé) est affiché, la fréquence de ce canal est une fréquence réservée à la réception:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <table> <tr> <td>CHL</td> <td>Tx</td> <td>inhib</td> </tr> <tr> <td>P15</td> <td>Rx</td> <td>3600</td> </tr> </table> </div>	CHL	Tx	4321	P22	Rx	4321	CHL	Tx	inhib	P15	Rx	3600	<p>S'il est validé, passez à l'étape 3.</p> <p>S'il ne l'est pas et que 'inhib' est affiché, vous devez sélectionner un autre canal pour l'émission.</p>
CHL	Tx	4321													
P22	Rx	4321													
CHL	Tx	inhib													
P15	Rx	3600													
3.	Syntonisez l'antenne.		Voir <i>Syntonisation de l'antenne</i> , page 4-18.												
4.	Ecoutez et vérifiez que le canal est libre.														
5.	Enfoncez le PTT du micro et commencez à parler.		Le voyant Tx clignote pendant l'émission.												





## 5. Utilisation de l'appel sélectif

---

L'appel sélectif vous permet d'appeler un émetteur-récepteur particulier ou un groupe d'émetteurs-récepteurs. Ceci est comparable à un réseau téléphonique normal où le poste destinataire est doté d'une adresse (un numéro) d'appel unique.

L'appel sélectif vous permet également d'appeler un groupe de postes.

Chaque émetteur-récepteur a son propre numéro d'identification. Il s'agit d'un code de quatre chiffres qui est :

- autoprogrammé dans l'émetteur-récepteur à partir des commandes de la face avant, ou
- prédéterminé en usine.

La fonction d'appel sélectif est gérée par l'émission et la réception de signaux codés. Ces signaux contiennent le numéro d'identification de l'appareil destinataire (l'adresse destinataire) et le numéro de l'appareil émetteur (l'auto-identification).

Tout émetteur-récepteur 8528 International peut émettre et recevoir des appels sélectifs.

Les affichages de cette procédure illustrent des numéros de canal et des fréquences à titre indicatif. Vous devez y substituer à chaque fois vos propres numéros de canal et de fréquences.

## Terminologie de l'appel sélectif

Ce chapitre utilise la terminologie suivante:

<b>Ce terme...</b>	<b>Signifie...</b>
Adresse destinataire	Le numéro d'identification à quatre chiffres de l'émetteur-récepteur qui reçoit l'appel.
Appel groupé	Un appel à tous les émetteurs-récepteurs appartenant à un certain groupe. Ainsi, un appel émis à l'adresse d'identification 0200 (appel groupé) est reçu par tous les appareils dont l'adresse d'identification est un numéro compris entre 0201 et 0299.
Appel par balisage	Un appel destiné à vérifier les conditions de propagation des signaux.
Appel par balisage sélectif	Un appel utilisé pour vérifier les conditions de propagation de signaux vers un poste sélectionné.
Auto-identification	Le numéro à quatre chiffres qui constitue le code d'identification de l'émetteur-récepteur qui lance l'appel.

<b>Ce terme...</b>	<b>Signifie...</b>
Blocage d'appel sélectif	Le blocage d'appel sélectif empêche l'utilisateur d'émettre un appel par balisage ou sélectif si l'émetteur-récepteur détecte qu'un autre poste est en train d'émettre. Ceci réduit les perturbations des appels entre postes et l'émission de l'appel par balisage ou sélectif a plus de chances de réussir. Le blocage d'appel sélectif ne s'applique pas aux appels d'urgence.
Décodage	La réception et la traduction d'un message codé.
Encodage	La traduction du numéro d'identification et des instructions en un message codé destiné à être émis.
Encodage d'appel sélectif uniquement	L'émetteur-récepteur peut seulement émettre un appel sélectif (il ne peut pas en recevoir). Deux conditions d'utilisation sont d'application: <ul style="list-style-type: none"> <li>• enregistrement sur face avant</li> <li>• commandes prédéterminées.</li> </ul>
Encodage/décodage d'appel sélectif	L'émetteur-récepteur peut émettre et recevoir un appel sélectif. Deux conditions d'utilisation sont d'application: <ul style="list-style-type: none"> <li>• enregistrement sur face avant</li> <li>• commandes prédéterminées.</li> </ul>
Poste	Le site d'un émetteur-récepteur, que celui-ci soit en base fixe ou mobile.

<b>Ce terme...</b>	<b>Signifie...</b>
Préambule	Une partie de la structure du message d'appel sélectif codé, transmise quand vous enfoncez la touche 'Call'. Ce message contient la tonalité de préambule qui précède les codes d'adresse destinataire et d'auto-identification.
Programmation	Le paramétrage des adresses d'identification dans l'émetteur-récepteur.
Signal de retour	Un signal retransmis automatiquement par l'émetteur-récepteur pour indiquer que le message a été reçu et décodé convenablement.  Ce signal n'est pas émis en réponse aux appels groupés.



## Paramétrage de l'appel sélectif

Avant d'émettre un appel sélectif, vous devez paramétrer:

- la durée du préambule
- l'adresse destinataire
- l'adresse d'auto-identification
- la validation/neutralisation de blocage d'appel sélectif
- la validation/neutralisation du mode balisage.





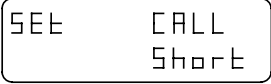


Vous pouvez interrompre la procédure de paramétrage à tout moment en mettant l'émetteur-récepteur hors tension (enfoncez la touche 'Power On/Off'). Cette intervention enregistre toutes les modifications que vous avez effectuées.

Lorsque vous avez entamé la procédure, sautez les parties qui ne vous intéressent pas en enfonçant la touche 'Call' à chaque fois. Pour chaque étape, vous devez introduire des informations dans les dix secondes qui suivent votre pression de la touche Enter, sinon l'émetteur-récepteur retourne au mode de fonctionnement régulier.

N'utilisez pas d'adresses d'identification se terminant par '00' et par '99' car ces adresses sont utilisées pour les appels groupés et pour le balisage.

## Paramétrage du préambule

Un long préambule est nécessaire pour le balayage des appels sélectifs. Ce préambule doit être long car il doit durer le temps requis pour balayer huit canaux d'appels sélectifs.

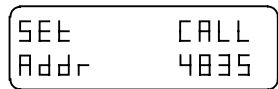


Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit hors tension.		
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 		Maintenez la touche 'Call' enfoncée pendant trois secondes. Cette intervention met l'émetteur-récepteur en circuit en mode paramétrage de préambule.
3.	Enfoncez une des touches numériques pour définir la longueur du préambule.	 ou 	La pression d'une touche numérique affiche tour à tour un préambule long et court.
4.	Enfoncez 		Le paramétrage est terminé.

## Paramétrage de l'adresse destinataire fixe




Il y a trois façons d'introduire l'adresse destinataire:

- en appliquant la procédure suivante (qui fixe une adresse destinataire difficilement modifiable)
- en appliquant la procédure de la page 5-16, *Emission d'un appel sélectif* (Appel sélectif d'accès libre) qui permet d'introduire l'adresse destinataire sur la face avant et de la modifier aisément par la suite.

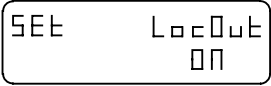
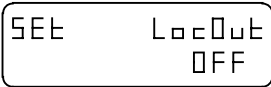


Le paramétrage d'une adresse destinataire fixe modifie la fonction de la touche 'Call' (appel)—toute pression de 'Call' émet automatiquement l'adresse programmée. Le libre accès à l'appel sélectif est neutralisé.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
5.	Tapez l'adresse destinataire sur les touches numériques.		<p>Vous pouvez recouvrir une adresse en cours en tapant un nouveau numéro.</p> <p>Pour effacer une adresse, tapez quatre zéros.</p>
6.	Enfoncez 		<p>Le paramétrage est terminé.</p> <p>La prochaine étape doit être complétée dans les 60 secondes qui suivent.</p>

## Paramétrage de l'adresse d'auto-identification

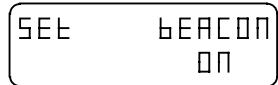


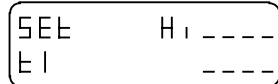
Etape	Intervention	Affichage	Remarques
7.	Tapez l'adresse d'auto-identification sur les touches numériques.		<p>Vous pouvez recouvrir une adresse en cours en tapant un autre numéro.</p> <p>Pour effacer une adresse, tapez quatre zéros.</p>
8.	Enfoncez 		<p>Le paramétrage est terminé.</p> <p>La prochaine étape doit être complétée dans les 60 secondes qui suivent.</p>

## Validation ou neutralisation du blocage d'appel sélectif

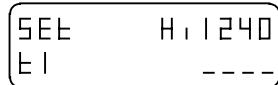

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
9.	Si vous voulez modifier le paramétrage de validation/neutralisation de blocage d'appel sélectif, enfoncez une des touches numériques.	<p>Devient:</p>  <p>ou</p> 	<p>Le blocage d'appel sélectif empêche l'utilisateur d'émettre un appel par balisage ou sélectif si l'émetteur-récepteur détecte qu'un autre poste est en train d'émettre.</p>
10.	Enfoncez 		<p>Le paramétrage est terminé.</p> <p>La prochaine étape doit être complétée dans les 60 seconds qui suivent.</p>



## Validation ou neutralisation du mode balisage

Étape	Intervention	Affichage	Remarques
11.	Enfoncez une des touches numériques pour activer/neutraliser le mode balisage.	Devient:  ou 	Pour plus de détails, voir <i>Utilisation de la fonction balisage</i> , page 5-29.
12.	Enfoncez 		Le paramétrage est terminé. Pour plus de détails sur l'appel par tonalités, voir <i>Utilisation du mode d'appel par tonalités</i> , Chapitre 8.

## Paramétrage des appels par tonalités

Étape	Intervention	Affichage	Remarques
13.	Aucune intervention.		Cette procédure est détaillée dans <i>Paramétrage de l'appel par tonalités</i> , Chapitre 8.
14.	Enfoncez 		Ceci met votre émetteur-récepteur hors tension et enregistre tous les nouveaux paramétrages d'appel sélectif.

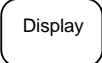
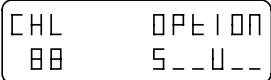
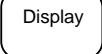


## Un canal spécifique est-il validé pour l'appel sélectif?

Un canal doit être validé pour que la fonction d'appel sélectif soit opérationnelle.







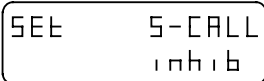
Si le canal que vous voulez utiliser n'a pas été validé, voir *Validation d'un canal pour l'appel sélectif*, page 5-13.


Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	<p>Enfoncez et maintenez</p>  <p>enfoncee.</p>		<p>Un 'S' à gauche de la barre option indique que le canal est validé pour l'appel sélectif.</p>
2.	<p>Relâchez</p> 	<p>Au bout d'une seconde, l'affichage initial est rétabli.</p>	



## Validation ou neutralisation du silencieux d'appel sélectif

Cette procédure active ou neutralise le fonctionnement de la touche 'S'call Mute' (Silencieux d'appel sélectif). Quand cette fonction est neutralisée, vous ne pouvez pas utiliser le silencieux d'appel sélectif.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'émetteur-récepteur hors tension et mettez la barrette de pontage de la face avant en position 1.		Notez la position de la barrette avant de la déplacer.  <i>Voir <b>Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant</b>, Chapitre 12.</i>
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Maintenez la touche 'S'call Mute' enfoncée jusqu'à affichage de: 	
3.	Pour modifier le paramétrage validation/neutralisation, enfoncez 		

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
4.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.
5.	Remettez la barrette à sa position initiale (E ou F).		Voir <i>Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant</i> , Chapitre 12.
6.	Remettez le couvercle avant de remettre l'émetteur-récepteur sous tension.		



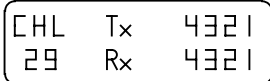

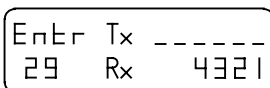

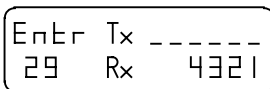

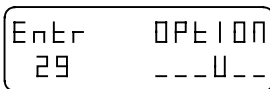


## Validation d'un canal pour l'appel sélectif

Cette procédure valide pour l'appel sélectif un canal déjà programmé et cela en copiant ce canal programmé sur un canal P.

Cette procédure est semblable à la *Validation d'un canal pour l'appel par tonalités* au Chapitre 8.

Les affichages des procédures suivantes illustrent des numéros de canal et de fréquence à titre indicatif.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Utilisez les touches Recall ou Channel  et  pour trouver le canal que vous voulez valider.		Le canal 29 est donné en exemple. Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
2.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
3.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
4.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'. Les options associées au canal que vous avez choisi sont affichées.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques												
5.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">Call</div> <p>plusieurs fois jusqu'à affichage d'un 'S' à gauche de la barre option.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <table style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 2px;">E n t e r</td> <td style="padding: 2px;">O P T I O N</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">2 9</td> <td style="padding: 2px;">S _ _ U _ _</td> </tr> </table> </div>	E n t e r	O P T I O N	2 9	S _ _ U _ _	Vous entendez un 'top'.								
E n t e r	O P T I O N														
2 9	S _ _ U _ _														
6.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <table style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 2px;">E n t e r</td> <td style="padding: 2px;">T x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">P _ _</td> <td style="padding: 2px;">R x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> </table> </div>	E n t e r	T x	4 3 2 1	P _ _	R x	4 3 2 1	Vous entendez un 'top'.						
E n t e r	T x	4 3 2 1													
P _ _	R x	4 3 2 1													
7.	<p>Tapez sur les touches numériques le numéro du canal 'P' que vous voulez utiliser.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <table style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 2px;">E n t e r</td> <td style="padding: 2px;">T x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">P 2</td> <td style="padding: 2px;">R x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> </table> </div>	E n t e r	T x	4 3 2 1	P 2	R x	4 3 2 1	Un 'P' s'affiche automatiquement avant le numéro.						
E n t e r	T x	4 3 2 1													
P 2	R x	4 3 2 1													
8.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <table style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 2px;">C H L</td> <td style="padding: 2px;">T x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">P 2</td> <td style="padding: 2px;">R x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> </table> </div> <p>Si le canal est déjà utilisé, l'affichage indique:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-top: 10px;"> <table style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 2px;">E n t e r</td> <td style="padding: 2px;">T x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">U S E d</td> <td style="padding: 2px;">R x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> </table> </div>	C H L	T x	4 3 2 1	P 2	R x	4 3 2 1	E n t e r	T x	4 3 2 1	U S E d	R x	4 3 2 1	
C H L	T x	4 3 2 1													
P 2	R x	4 3 2 1													
E n t e r	T x	4 3 2 1													
U S E d	R x	4 3 2 1													

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
9.	Si le canal est déjà utilisé, introduisez un autre numéro de canal ou enfoncez la touche Enter une nouvelle fois pour recouvrir le canal existant.	L'affichage retourne à la normale.	Les informations sont stockées sous un numéro de canal existant, ou vous en avez créé un nouveau.



## Emission d'un appel sélectif


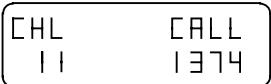

Pour que l'appel sélectif soit opérationnel, votre numéro d'auto-identification doit être programmé.


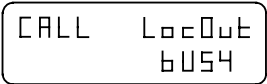
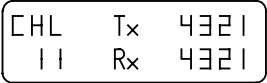


Voir *Paramétrage de l'adresse d'auto-identification*, page 5-8.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez le canal.		<p>Vérifiez que le canal est validé pour l'appel sélectif.</p> <p>Enfoncez la touche 'Display' pour visualiser les options validées. Si le canal doit être validé, voir <i>Validation d'un canal pour l'appel sélectif</i>, page 5-13.</p>
2.	<p>Enfoncez</p> <p>pour neutraliser le silencieux.</p>		<p>Le voyant s'éteint et vous entendez des bruits de fond.</p>



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez 		L'écran affiche l'adresse à 4 chiffres du poste que vous avez appelé en dernier sur ce canal (1374 dans cet exemple).  Aucune adresse n'est affichée si ce canal n'a jamais été utilisé pour l'émission d'appels sélectifs.  Si l'adresse est correcte, passez à étape 5.
4.	Tapez l'adresse du poste que vous voulez appeler sur les touches numériques.		Dans cet exemple, vous appelez le poste 1144.
5.	Syntonisez l'antenne.		Voir <i>Syntonisation de l'antenne</i> , Chapitre 4.
6.	Vérifiez que le canal est libre.		Mettez vous à l'écoute pendant 10 secondes environ pour vous assurer que le canal est libre.  S'il est occupé, attendez qu'il soit libre ou essayez un autre canal.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
7.	<p>Enfoncez</p> 	<p>Si le blocage d'appel sélectif est activé et qu'un autre poste est en train d'émettre:</p> 	<p>Vous entendez deux 'bips' si l'appel échoue parce qu'un autre poste est en train d'émettre. Attendez que le canal soit libre et recommencez.</p> <p>Quand l'appel commence, le voyant Tx s'allume et vous entendez un son ululé pendant 10 secondes environ.</p>
8.	<p>Si l'appel réussit, vous entendez les tonalités brèves du signal de retour au bout de quelques secondes.</p>		<p>S'il s'agit d'un appel groupé, vous n'entendez rien.</p> <p>Vous pouvez désormais parler à l'autre poste.</p>



## Réception d'un appel sélectif

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Aucune intervention, l'émetteur-récepteur effectue automatiquement cette étape.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">           CHL                    428            129                    CALLED         </div> <p>Quand vous recevez un appel, l'affichage change pour vous indiquer l'adresse d'auto-identification du poste émetteur.</p>	Lorsque vous recevez un appel, des tonalités sont audibles.  Vous entendez une série de trois sonneries téléphoniques pour un appel sélectif et 16 'bips' brefs pour un appel groupé.
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">           CHL                    1374              8                    E-CALL         </div>	Si l'appel entrant est un appel d'urgence (un type spécial d'appel sélectif) 'E-CALL' est affiché.

A la réception d'un appel, vous pouvez:

- y répondre immédiatement (voir *Réponse à un appel en réception*, page 5-21)
- permettre à l'émetteur-récepteur de stocker automatiquement en mémoire le numéro d'auto-identification de l'émetteur que vous rappellerez par la suite (voir *Réponse à un appel reçu*, page 5-22).

Si votre poste n'est pas surveillé au moment de la réception de l'appel sélectif, le numéro d'auto-identification de l'émetteur est stocké en mémoire afin que vous puissiez en prendre connaissance plus tard.



Voir *Revue de la liste des appels reçus stockés en mémoire*, page 5-24.

Si vous ne répondez pas à l'appel immédiatement, l'appel est enregistré en mémoire et l'émetteur-récepteur continue d'émettre des 'tops' toutes les quatre secondes pour indiquer qu'un appel a été reçu. Si vous préférez ne pas entendre ces 'tops', mais conserver l'affichage, enfoncez la touche 'Display'.

Si vous voulez recevoir uniquement des appels sélectifs, assurez-vous que la touche 'S'call Mute' a été enfoncée pour activer le silencieux d'appel sélectif (voyant allumé).


Si le PTT du microphone n'est pas enfoncé avant la fin des tonalités:

- l'affichage 'réception' reste activé pour indiquer qu'un appel a été reçu
- un 'top' est émis toutes les quatre secondes
- les contacts du relais de l'alarme externe se ferment pendant deux minutes environ (voir *Utilisation du dispositif d'alarme externe*, page 5-35).



## Réponse à un appel en réception

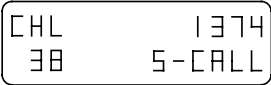


Appliquez cette procédure pour répondre à un appel en réception pendant que l'émetteur-récepteur émet encore une sonnerie.


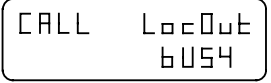
Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Aucune intervention.		Le numéro du canal et l'adresse d'identification de l'émetteur sont affichés.
2.	Enfoncez le PTT du microphone à deux reprises.	L'affichage retourne à la normale ou indique les coordonnées de l'appel suivant qui est resté sans réponse (le cas échéant).	<p>Une première pression du PTT révoque l'appel et neutralise le silencieux d'appel sélectif.</p> <p>Une seconde pression du PTT vous permet d'émettre vers le poste qui a initié l'appel.</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p>



## Réponse à un appel reçu

Appliquez cette procédure pour répondre à appel stocké en mémoire.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez l'appel auquel vous voulez répondre. Syntonisez l'antenne si nécessaire.		L'affichage indique le numéro de canal et l'adresse d'identification du poste qui a lancé l'appel.  <i>Voir Revue de la liste des appels reçus stockés en mémoire, page 5-24.</i>
2.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur sélectionne automatiquement le canal approprié.  Les coordonnées de l'appel sont effacées de la mémoire mais l'appareil est prêt à émettre.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Vérifiez que le canal est libre et enfoncez 	L'affichage indique les coordonnées du prochain appel resté sans réponse. Si le blocage d'appel sélectif est activé et qu'un autre poste est en train d'émettre: 	Vous entendez deux 'bips' si l'appel échoue car un autre poste est en train d'émettre. Attendez que le canal soit libre et recommencez. Quand l'appel commence, le voyant Tx s'allume. L'émetteur-récepteur émet un appel sélectif au poste qui vous a envoyé l'appel sélectif ou l'appel d'urgence. Les coordonnées du poste qui vous a appelé sont effacées quand vous enfoncez le PTT du microphone.



## Revue de la liste des appels reçus stockés en mémoire

La mémoire de votre émetteur-récepteur peut stocker jusqu'à 10 appels issus de postes divers. Ces appels peuvent avoir été émis sur des canaux différents si l'appareil était en balayage.

Ces appels sont empilés en mémoire en attendant d'être passés en revue. Si un poste appelle plusieurs fois sur un même canal, votre appareil n'enregistre qu'un appel parmi tous les appels sélectifs émis et un appel parmi tous les appels d'urgence émis.

Si votre appareil reçoit plus de 10 appels, le premier appel stocké est effacé pour faire place au dernier. Les appels sélectifs sont effacés de préférence aux appels d'urgence.

Avant d'entamer cette procédure, assurez-vous que votre émetteur-récepteur n'est pas en mode balayage.



Une perte de tension, brève ou permanente, de l'appareil efface les informations en mémoire. Veillez à relever ou à utiliser toutes ces informations avant de mettre l'appareil hors tension.

Si la perte de tension est momentanée (comme au moment de la mise en route du moteur du véhicule) la mémoire de l'appel est conservée mais le numéro est perdu.

La mise hors tension de l'appareil avec la touche 'Power On/Off' efface tous les appels empilés en mémoire.

Il y a deux façons de passer en revue la liste des appels reçus stockés en mémoire:

- en enfonçant la touche 'Display' pour passer en revue tous les appels en mémoire
- en enfonçant la touche 'Recall' pour rappeler le canal utilisé par l'émetteur de l'appel.

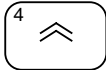
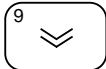
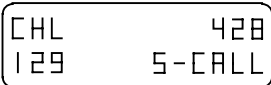



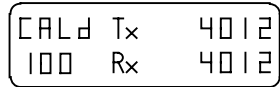
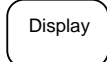
## Revue des appels stockés en mémoire

Cette procédure passe en revue tous les appels stockés en mémoire dans l'ordre où ils ont été reçus. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en mode balayage lorsque vous passez en revue la liste des appels sélectifs reçus.

Si votre émetteur-récepteur n'a reçu aucun appel, l'affichage continue d'indiquer les numéros de canal et de fréquence.

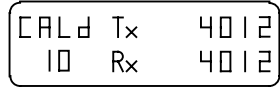


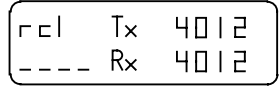

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Aucune intervention.	<p>Si vous êtes sur le canal qui a été utilisé pour vous appeler ('CALLED' est affiché):</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <pre> [HL      428 129     CALLED           </pre> </div> <p>Si vous êtes en balayage mais pas sur le canal qui a été utilisé pour vous appeler ('CALD' est affiché):</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <pre> CALD Tx  4012 100  Rx  4012           </pre> </div>	Le dernier appel enregistré est affiché.
2.	<p>Pour voir les appels en mémoire, enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; display: inline-block; margin: 10px auto;">Display</div> <p>deux fois en une seconde.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <pre> [HL      1374 38      5-CALL           </pre> </div>	<p>Le poste qui a appelé le premier est affiché en premier.</p> <p>Le code d'identification du poste émetteur (1374) et le canal utilisé (38) sont affichés.</p>


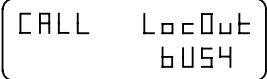
Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	<p>Pour faire défiler vers le haut la liste des appels reçus, enfoncez</p>  <p>Pour faire défiler vers le bas la liste des appels reçus, enfoncez</p> 	 	<p>Exemple d'un appel sélectif provenant du poste 428 sur le canal 129.</p> <p>Exemple d'un appel d'urgence provenant du poste 1374 sur le canal 38.</p>
4.	<p>Pour rappeler un poste, voir <i>Réponse à un appel reçu</i>, page 5-22.</p>		
5.	<p>Pour effacer un appel, enfoncez le PTT du microphone.</p>	<p>Les coordonnées de l'appel suivant sont affichées.</p>	<p>Quand vous enfoncez le PTT, le numéro d'identification affiché est effacé de la mémoire. Vous pouvez alors sélectionner, appeler ou effacer les appels qui restent en mémoire.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
6.	Si vous n'effacez pas tous les appels, 'CALd' est affiché jusqu'à ce que la mémoire soit vide.		
7.	Enfoncez 	L'affichage habituel apparaît.	L'émetteur-récepteur se remet en fonctionnement normal.

### Rappel des appels stockés en mémoire

Assurez-vous que l'émetteur-récepteur n'est pas en mode balayage lorsque vous rappelez un poste dont l'appel sélectif est stocké en mémoire.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Aucune intervention.		
2.	Enfoncez  et, dans la seconde qui suit, enfoncez 	 	Exemple d'un appel sélectif reçu du poste 1374.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Vérifiez que le canal est libre et enfoncez 	Les coordonnées de l'appel suivant resté sans réponse sont affichées. Si le blocage d'appel sélectif est activé et un autre poste est en train d'émettre: 	Vous entendez deux 'bips' si l'appel échoue parce qu'un autre poste est en train d'émettre un appel. Attendez que le canal soit libre et recommencez. Quand l'appel commence, le voyant Tx s'allume. L'émetteur-récepteur émet un appel sélectif au poste qui vous a envoyé l'appel sélectif ou l'appel d'urgence.
4.	Dès que le canal utilisé pour rappeler le poste devient libre, répétez les étapes 2 et 3 pour rappeler d'autres appels stockés en mémoire.		



## Utilisation de la fonction balisage

Le balisage est utilisé pour vérifier les conditions de propagation de signaux entre deux émetteurs-récepteurs munis de la fonction d'appel sélectif.

Il existe deux modes de balisage:

- balisage sélectif
- balisage du poste de base (99).

Un signal de balisage consiste en quatre longues tonalités. Evitez les adresses d'auto-identification se terminant par 99.

Aucun signal d'alarme et aucun appel n'est enregistré au niveau de l'émetteur-récepteur destinataire. Seul le voyant Tx clignote.


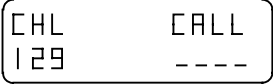

Si l'émetteur-récepteur qui reçoit le signal est en balayage, la séquence balayage recommence immédiatement.


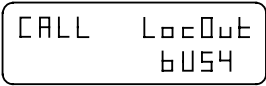

Le fonctionnement normal en appel sélectif n'est pas affecté.

### Mode balisage sélectif

Quand la fonction de balisage est validée dans un émetteur-récepteur, l'appareil émet un signal par balisage dès qu'il reçoit un appel sélectif par balisage d'un autre émetteur-récepteur.

Les deux appareils doivent être sur le même canal, ou bien le destinataire de l'appel sélectif par balisage doit balayer le même canal.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'émetteur-récepteur est sous tension.	Le dernier canal sélectionné est affiché.	
2.	Sélectionnez le canal test approprié et syntonisez l'antenne.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
3.	Enfoncez 		Lorsque cette touche est enfoncée, le silencieux d'appel sélectif est automatiquement désactivé.
4.	Tapez le numéro d'adresse d'appel sélectif approprié sur les touches numériques.		Illustration d'un appel sélectif à un poste dont le numéro d'adresse est 1374.
5.	Vérifiez que le canal est libre.		Mettez-vous à l'écoute pendant 10 secondes environ pour vous assurer que le canal est libre.  Si le canal est occupé, attendez qu'il soit libre ou essayez sur un autre canal.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
6.	<p>Enfoncez</p>  <p>(touche d'appel par balisage)</p>	<p>Si le blocage d'appel sélectif est activé et qu'un autre poste est en train d'émettre:</p> 	<p>Vous entendez deux 'bips' si l'appel échoue parce qu'un autre poste est en train d'émettre. Attendez que le canal soit libre et recommencez.</p> <p>Quand l'appel commence, le voyant Tx s'allume et vous entendez un son ululé pendant 10 secondes environ.</p>
7.	<p>Si l'appel réussit, vous entendez quatre longues tonalités de retour.</p>	<p>Dès que l'appel est terminé, l'affichage indique le dernier canal et les dernières fréquences d'émission et de réception utilisées.</p> 	<p>Comparez l'intensité de signal de ces tonalités avec celles des signaux émis sur d'autres canaux. Sélectionnez le canal où la propagation du signal de retour se fait avec la meilleure intensité.</p>



### Mode balisage (99)

Le mode balisage 99 est recommandé dans les applications en poste de base et pour les émetteurs-récepteurs utilisant l'appel sélectif mais ne disposant pas de la fonction de balisage.

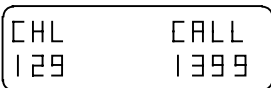
Quand un poste de base est validé pour le balisage, l'émetteur-récepteur émet un signal par balisage lorsqu'il reçoit un appel sélectif qui se termine par 99.


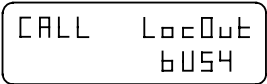
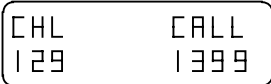
Les chiffres qui représentent les mille et les cent dans l'adresse doivent être identiques pour les poste émetteurs et récepteurs du signal par balisage.

Pour des émetteurs-récepteurs mobiles validés pour la fonction de balisage, les deux premiers chiffres de l'adresse d'auto-identification de chaque émetteur-récepteur mobile doivent être différents pour éviter qu'ils n'émettent une réponse par balisage en même temps.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'émetteur-récepteur est sous tension.	Le dernier canal sélectionné est affiché.	
2.	Sélectionnez le canal test approprié et syntonisez l'antenne.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
3.	Enfoncez 		Une pression de cette touche désactive automatiquement le silencieux d'appel sélectif.



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Tapez le numéro d'appel sélectif approprié sur les touches numériques. Utilisez les deux premiers chiffres du numéro d'auto-identification du poste et veillez à ce que les deux derniers soient 99.		Ceci émet un signal au poste de base validé pour l'appel par balisage, dont l'adresse d'auto-identification à quatre chiffres commence par 13.
5.	Vérifiez que le canal est libre.		Mettez-vous à l'écoute pendant 10 secondes environ pour vérifier que le canal est libre. S'il est occupé, attendez qu'il devienne libre ou essayez sur un autre canal.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
6.	<p>Enfoncez</p>  <p>(touche d'appel par balisage)</p>	<p>Si le blocage d'appel sélectif est validé et qu'un autre poste est en train d'émettre:</p> 	<p>Vous entendez deux 'bips' si l'appel échoue parce qu'un autre poste est en train d'émettre. Attendez que le canal soit libre et recommencez.</p> <p>Quand l'appel commence, le voyant Tx s'allume et vous entendez un son ululé pendant 10 secondes environ.</p>
7.	<p>Si l'appel est réussi, vous entendez quatre longues tonalités de retour.</p>	 <p>Dès que l'appel finit, l'affichage indique le dernier canal et les dernières fréquences d'émission et de réception utilisées.</p>	<p>Comparez l'intensité de signal de ces tonalités avec celles des signaux émis sur d'autres canaux. Sélectionnez le canal où la propagation du signal de retour se fait avec la meilleure intensité.</p>



## Utilisation du dispositif d'alarme externe

Un dispositif d'alarme externe est disponible via la prise d'alarme externe située sur la face arrière (voir Figure 2.3).

Une paire de contacts de relais est câblée à la prise. Ces contacts peuvent servir à activer une alarme ou une sonnerie quand un appel sélectif ou d'urgence est reçu. L'alarme est continue pour les appels sélectifs et se déclenche toutes les demi secondes pour un appel d'urgence.

Les contacts de relais:

- ont une puissance de 50V CC, 1 Amp
- utilisent les broches 2 et 3 pour les raccordements de la fiche.



Pour plus de détails sur la prise, voir le Chapitre 14.



Ces contacts ne doivent pas être utilisés pour commuter des tensions supérieures à 50V ou des charges qui utilisent plus de 1 Amp.



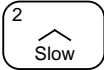

## Test des fonctions 'appel sélectif'


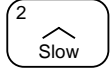
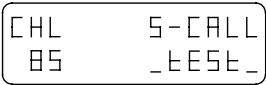
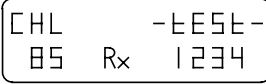


Il s'agit d'un mode test spécial qui n'est pas nécessaire pour une exploitation normale de l'émetteur-récepteur.

Dans ce mode, l'appareil indique sur l'affichage comment il décode et traite les appels sélectifs. Il affiche les adresses auxquelles chaque appel sélectif a été émis ainsi que l'auto-identification du poste émetteur.

Aucune alarme ni aucun signal réversible n'est généré, à moins que l'appel sélectif ne soit destiné à votre poste. Un signal de retour est un signal retransmis par l'appareil destinataire pour indiquer que le message a été reçu et décodé convenablement.

Assurez-vous que votre appareil est hors tension avant d'entrer dans ce mode.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Maintenez  enfoncee et appuyez sur 		Ne maintenez pas la touche 'Power On'Off' enfoncee. Appuyez seulement sur 'Slow' pendant cinq secondes environ.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	<p>Enfoncez</p>  <p>moins de 10 secondes après avoir relâché</p> 		
3.	Aucune intervention.	<p>Au bout de cinq secondes, l'affichage change:</p> 	L'affichage reste le même jusqu'à réception d'un appel sélectif.
4.	Aucune intervention.		Quand un appel sélectif est reçu, l'affichage indique l'adresse d'identification du poste destinataire et l'adresse d'auto-identification.
5.	<p>Pour quitter ce mode, enfoncez</p> 		Vous devez mettre votre émetteur-récepteur hors tension puis de nouveau sous tension pour quitter ce mode.





## 6. Utilisation du récepteur en mode balayage

---



En mode balayage des fréquences de réception, votre émetteur-récepteur se met à l'écoute de canaux sélectionnés afin de détecter si des signaux y sont émis. Dès qu'un signal est détecté, l'appareil se branche sur ce canal pendant un temps prédéterminé avant de poursuivre le balayage. Ce temps d'attente est déterminé lors du paramétrage.

Dans des conditions d'exploitation normales, on peut programmer un maximum de 15 canaux que l'émetteur-récepteur balaye en succession pour détecter des signaux audio (vocaux). Un maximum de 8 canaux d'appels sélectifs peuvent aussi y être inclus mais ils doivent figurer parmi les huit premières entrées programmées.

La fonction balayage n'est utilisable qu'avec un système d'antenne approprié. Dans le cas d'un poste fixe, vous aurez besoin d'une antenne à large bande de fréquences. Dans le cas d'une installation mobile, une antenne-fouet à syntonisation automatique Codan sera nécessaire.

Quand le balayage commence, l'émetteur-récepteur syntonise l'antenne-fouet automatique mobile sur une position optimale pour tous les canaux contenus dans le programme de balayage. Cette syntonisation par balayage réduit au minimum le temps requis pour syntoniser l'antenne sur un des canaux de balayage quand un appel est reçu sur ce canal et qu'un signal de retour doit être envoyé.

Avant d'entamer une des procédures de ce chapitre, vous êtes censé avoir mis votre émetteur-récepteur sous tension.

Les affichages des procédures suivantes illustrent des numéros de canaux et des fréquences à titre indicatif. A vous d'insérer vos propres numéros.

## Terminologie du mode balayage

Les affichages contiennent les abréviations suivantes:

- F Fréquence
- L Bande latérale inférieure (Lower)
- LU Bandes latérales inférieure et supérieure (Lower and Upper)
- U Bande latérale supérieure (Upper)
















## Paramétrage du mode balayage

Le programme de balayage permet à votre émetteur-récepteur de balayer un nombre sélectionné de fréquences. Votre appareil peut fonctionner en mode balayage normal ou autobalayage. Le mode autobalayage remet automatiquement votre appareil en mode balayage au bout de cinq minutes d'inactivité (aucun changement de canal, ni pression du PTT, ni syntonisation).

Il existe deux options de balayage:

- 'Enable' (Validé)—permet l'introduction ou l'effacement des programmes de balayage à partir de la face avant
- 'Inhibit' (Neutralisé)—interdit l'introduction et l'effacement des programmes de balayage à partir de la face avant.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Maintenez une pression continue sur  et enfoncez 	Enfoncez la touche Scan jusqu'à affichage de: 	Ceci met l'émetteur-récepteur en mode paramétrage de balayage.
2.	Enfoncez 		Chaque pression de la touche 'Scan' affiche l'option suivante. S'il s'agit de l'option qui vous intéresse, passez à l'étape 6.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Vous fait passer à l'option automatique.</p> <p>S'il s'agit de l'option qui vous intéresse, passez à l'étape 6.</p>
4.	<p>Enfoncez</p>  <p>Une nouvelle pression de 'Scan' vous renvoie à l'étape 1.</p>		<p>Passe de 'inhib' à 'ENABLE' (de validé à neutralisé).</p> <p>Si vous sélectionnez le balayage automatique, vous pouvez sélectionner l'option qui consiste à valider le silencieux d'appel sélectif dès que vous entrez dans ce mode. Si vous ne voulez pas sélectionner cette option, passez à l'étape 6.</p>
5.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Le voyant s'allume.</p> <p>Vous avez désormais choisi la validation du silencieux d'appel sélectif dès que vous entrez en mode balayage automatique.</p>
6.	<p>Enfoncez</p> 		<p>L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.</p>





## Programmation des canaux à balayer

Dans des conditions d'exploitation normales, on peut programmer un maximum de 15 canaux que l'émetteur-récepteur balaye en succession pour détecter des signaux audio (vocaux). Les canaux réservés aux appels sélectifs doivent faire partie des huit premières données programmées.



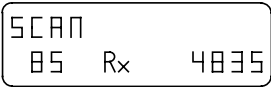
Vérifiez que votre émetteur-récepteur est sous tension et que le programme de balayage est validé.

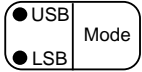
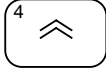
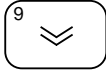
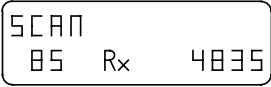

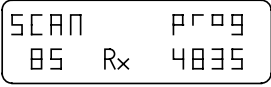
En cas d'erreur, le mode programmation doit être désactivé (suivre l'étape 4), et la procédure doit être répétée.



Si vous essayez de programmer plus de 15 canaux, vous entendez une tonalité basse unique et le message d'erreur 'SCAN FULL' (balayage complet) est affiché.

Les canaux introduits peuvent être passés en revue quand vous êtes en mode 'programmation de balayage'. Utilisez les touches Channel  et  pour faire défiler les canaux. Tout canal inclus dans le programme de balayage est accompagné de 'prog' sur l'affichage.

Le programme de balayage peut être neutralisé (voir *Paramétrage du mode balayage*, page 6-3).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez  et puis  en une seconde.		Le voyant de la touche 'Scan' clignote. Tous les canaux programmés antérieurement pour être balayés sont effacés.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	<p>Pour sélectionner le mode voulu, enfoncez</p> 		Le voyant USB ou LSB s'allume.
3.	<p>Pour sélectionner le canal approprié, enfoncez</p>  <p>ou</p> 		<p>Voir <i>Sélection de canaux</i>, Chapitre 4.</p> <p>Il faut valider les canaux destinés aux appels sélectifs. Voir <i>Validation d'un canal pour l'appel sélectif</i>, Chapitre 5.</p>
4.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Le canal est inclus dans le programme de balayage.</p> <p>Répétez cette procédure jusqu'à ce que tous les canaux que vous désirez inclure dans la séquence soient programmés.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
5.	Enfoncez  et puis  en une seconde.		Les canaux que vous avez programmés sont maintenant enregistrés dans votre émetteur-récepteur.



## Réception en mode balayage


Cette section traite des sujets suivants:

- le lancement du balayage
- l'arrêt du balayage
- le changement de mode balayage
- le balayage d'appel sélectif.


### Lancement du mode balayage

Vous ne pouvez pas émettre quand l'émetteur-récepteur est en mode balayage. Sinon, vous entendez un 'top' unique et le message d'erreur suivant est affiché 'No Ptt Error'.

Si vous avez besoin d'émettre, vous devez interrompre le balayage.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 	Affiche 'SCAN tUNE' et effectue la syntonisation par balayage si une antenne automatique est raccordée.  L'affichage donne les coordonnées de chaque canal pendant qu'il est balayé.	Le voyant de la touche 'Scan' reste allumé au cours du balayage.

**Arrêt du balayage**

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
1.	Enfoncez  ou enfoncez deux fois la touche PTT du microphone.	L'affichage indique le dernier canal balayé.	Le voyant de la touche 'Scan' s'éteint. Si vous enfoncez le PTT une seule fois, 'NO PTT Error' est affiché pendant trois secondes.

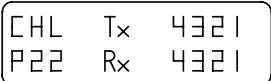
## Changement de mode balayage

Vous pouvez sélectionner les trois options du mode balayage par pression répétée de la touche 'Mute On'Off' pendant que l'émetteur-récepteur est en cours de balayage:




- Balayage continu—chaque canal est surveillé pendant une seconde. Le balayage se poursuit indépendamment des signaux audio qui sont détectés
- Balayage en pause—le balayage est interrompu pendant cinq secondes lorsqu'un signal audio est détecté
- Balayage en suspens—le balayage cesse quand un signal audio est détecté et ne continue que lorsque le signal cesse.

Les modes balayage fonctionnent pour la réception audio ainsi que pour la réception appel sélectif.

Pour la procédure suivante, vous êtes censé commencer en mode 'balayage continu'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Veillez à ce que l'émetteur-récepteur soit en mode balayage.	 <p>L'affichage indique les fréquences au fur et à mesure qu'elles sont balayées.</p>	<p>Le voyant de la touche 'Scan' est allumé pour tous les modes de balayages.</p> <p>Voir <i>Réception en mode balayage</i>, page 6-8.</p> <p>Vous êtes en mode 'balayage continu' et le voyant de la touche 'Mute On'Off' est éteint.</p>



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Pour passer au mode 'balayage en pause', enfoncez		Vous entendez un 'top' unique et le voyant de la touche 'Mute On'Off' s'allume.
3.	Pour passer au mode 'balayage en suspens', enfoncez		Vous entendez deux 'tops' et le voyant de la touche 'Mute On'Off' reste allumé.
4.	Pour revenir au mode 'balayage continu', enfoncez		Vous entendez un 'top' unique et le voyant de la touche 'Mute On'Off' s'éteint.

### Balayage des appels sélectifs

Si le silencieux d'appel sélectif est validé (voir *Validation ou neutralisation du silencieux d'appel sélectif*, Chapitre 5), vous pouvez sélectionner le balayage d'appels sélectifs. Dans ce mode, le balayage cesse quand un appel sélectif destiné à votre poste est détecté.

En mode 'balayage des appels sélectifs', vous n'êtes alerté que lorsque les appels entrants vous sont spécifiquement adressés.

Cette fonction permet aussi à l'appareil de mémoriser les adresses de jusqu'à dix postes qui ont tenté de vous contacter pendant que votre appareil n'était pas surveillé. Ces adresses peuvent avoir été émises sur n'importe quel canal programmé.

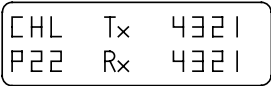

Les huit premiers canaux de la séquence de balayage sont utilisés pour le balayage des appels sélectifs.



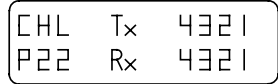
Pour les réseaux, il est important que les postes émetteurs qui utilisent cette fonction émettent un long préambule.



Pour plus de renseignements sur l'appel sélectif, voir *Utilisation de l'appel sélectif*, Chapitre 5.

Pour la procédure suivante, vous êtes censé commencer en mode 'balayage continu'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'appareil est en mode balayage.	 <p>Les fréquences sont affichées au fur et à mesure qu'elle sont balayées.</p>	Le voyant 'Scan' est allumé.
2.	Pour passer au mode 'balayage des appels sélectifs', enfoncez 		Quand un appel est détecté, le balayage cesse pour déterminer si l'appel est adressé à votre émetteur-récepteur.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2. suite.		Si vous recevez un appel sélectif, l'affichage change: 	Vous entendez trois sonneries téléphoniques suivies de 'tops' toutes les quatre secondes jusqu'à ce que vous répondez à l'appel. Le balayage reprend au bout de 2½ minutes si vous ne répondez pas à l'appel.
3.	Pour arrêter le balayage, enfoncez 		Le voyant 'Scan' s'éteint.



## Programmation de la bande des fréquences à balayer


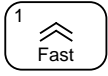

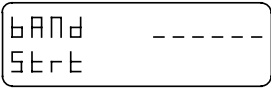


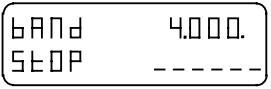
La fonction de balayage de bande de fréquences permet à l'émetteur-récepteur de balayer les fréquences comprises entre deux fréquences programmées. Vous pouvez programmer les bandes de fréquences selon vos besoins.

Jusqu'à 30 bandes peuvent être programmées dans l'émetteur-récepteur et stockées entre les canaux P70 et P99.

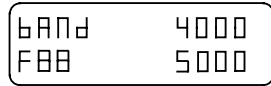

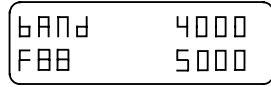
Le balayage existe en deux vitesses, rapide et lent:

- le balayage rapide change la fréquence au pas de dix 1kHz par seconde
- le balayage lent change la fréquence au pas de dix 100Hz par seconde.

Votre émetteur-récepteur doit être mis sous tension avant de commencer cette procédure.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	<p>Les touches suivantes doivent être enfoncées dans la seconde.</p> <p>Enfoncez</p>  <p>puis enfoncez une des touches 'Tune Rx Frequency', par exemple</p>  , <p>puis enfoncez</p> 		<p>Le voyant de la touche 'Scan' clignote.</p> <p>L'intervention suivante doit commencer dans les 60 secondes.</p>
2.	<p>Tapez sur les touches numériques, les fréquences de départ arrondies à 100Hz.</p>		<p>Dans ce cas, la bande à balayer commence à 4000kHz.</p>
3.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Les virgules sont introduites automatiquement.</p>


Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Tapez la valeur de la fréquence où le balayage doit s'arrêter, arrondie à 100Hz.		Dans ce cas, la bande de fréquences à balayer s'arrête à 5000kHz.
5.	Enfoncez 		
6.	Enfoncez  ou 	 	'S' indique une vitesse de balayage lente (au pas de 100Hz). 'F' indique une vitesse de balayage rapide (au pas de 1kHz).
7.	Si vous devez changer la bande latérale, enfoncez 		Chaque pression de la touche vous fait passer de la bande latérale supérieure (U), à la bande latérale inférieure (L) et aux deux bandes latérales (LU).
8.	Enfoncez 		

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
9.	Introduisez le numéro du canal que vous avez sélectionné.	 <p>Si l'affichage indique 'prog USEd', 'prog inhib' ou 'prog FULL' lisez les remarques suivantes.</p>	<p>Sélectionnez un chiffre quelconque entre 70 et 99 (dans cet exemple, 88).</p> <p>Le 'F' est introduit automatiquement.</p>
10.	Enfoncez 		<p>Le voyant 'Scan' s'éteint.</p> <p>La bande de fréquences a été sélectionnée. Vous pouvez répéter la procédure jusqu'à ce que tous les canaux soient complets.</p>

Si l'affichage indique 'prog USEd', sélectionnez un autre numéro de canal ou enfoncez 'Enter' pour recouvrir les informations existantes.

Si l'affichage indique 'prog inhib', le dispositif de balayage est neutralisé. Voir *Modifications des options paramétrage*, Chapitre 12.


Si l'affichage indique 'prog FULL', les 99 canaux programmés par l'utilisateur sont utilisés. Enfoncez 'Enter' pour recouvrir les informations existantes ou sélectionnez un canal superflu et enfoncez 'Enter'.

 Pour plus de renseignements sur ces trois messages, voir *Messages affichés lors de la programmation*, Chapitre 7.



## Balayage de bandes de fréquences


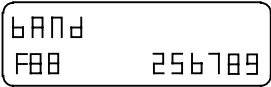
Le balayage de bandes de fréquences permet à l'émetteur-récepteur de passer en revue les fréquences comprises entre deux fréquences programmées.

 Voir *Programmation de la bande des fréquences à balayer*, page 6-14.





Le balayage existe en deux vitesses, rapide et lente:

- le balayage rapide change la fréquence en dix pas de 1kHz par seconde
- le balayage lent change la fréquence en dix pas de 100Hz par seconde.

La procédure suivante balaye les bandes de fréquences.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez le canal approprié entre P70 et P99 correspondant à la bande de fréquences à balayer.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4. Les numéros des canaux appropriés sont indiqués par un 'F'.
2.	Enfoncez 	 <p>Le numéro du canal et toutes les fréquences sont affichés au fur et à mesure que le balayage se poursuit.</p>	Le voyant 'Scan' est allumé.



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Pour faire pauser le balayage, enfoncez la touche 'fast' ou 'slow' de 'Tune Rx Frequency'. Par exemple, enfoncez 	L'affichage indique le numéro du canal et la fréquence en cours.	Pour circuler entre les fréquences, utilisez une des touches 'Tune Rx Frequency'.
4.	Pour reprendre le balayage, enfoncez 	Le numéro du canal et toutes les fréquences sont affichés au fur et à mesure que le balayage se poursuit.	La vitesse du balayage dépend de la touche que vous avez enfoncée à l'étape 3: 'fast' ou 'slow'.
5.	Pour arrêter le balayage, enfoncez 		Le voyant de la touche 'Scan' s'éteint.
6.	Pour revenir au balayage normal, sélectionnez un autre canal qui n'est pas programmé pour le balayage et enfoncez 		Voir <i>Sélection des canaux</i> , Chapitre 4.



## Effacement de canaux superflus du balayage

Le programme de balayage peut être protégé contre toute modification éventuelle. Si on essaie de modifier un canal protégé, l'affichage indique 'prog inhib'.



Pour plus de détails, voir *Paramétrage du mode balayage*, page 6-3.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez le canal que vous voulez effacer.		Dans ce cas, il s'agit du canal 88. Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
2.	Enfoncez 		
3.	Enfoncez deux fois 		Deux '0's introduits comme numéro de canal effacent les informations contenues dans le canal choisi.
4.	Enfoncez 	L'affichage indique les coordonnées du canal suivant.	



## 7. Programmation de canaux

---

En général, les émetteurs-récepteurs sont munis d'une protection incorporée (option TXD—Transmit Disabled, neutralisation de l'émission) qui vous empêche de programmer ou de modifier les fréquences d'émission à partir de la face avant. Dans certains cas, et quand les autorités locales qui octroient les licences le permettent, vous pouvez insérer l'option TXE (Transmit Enable, validation de l'émission) qui vous permet de créer ou de modifier les fréquences d'émission de votre émetteur-récepteur.

Votre émetteur-récepteur peut stocker jusqu'à 250 canaux. Un maximum de 151 canaux d'émission ou de réception peuvent être préprogrammés en usine ou par un concessionnaire Codan. Vous pouvez programmer vous-même les autres 99 canaux programmables (canaux P) à partir de la face avant de votre appareil.

Les canaux préprogrammés peuvent être copiés en tant que canaux P et leurs options sont modifiables, notamment:

- S—appel sélectif
- t—appels 2 tons (quatre tonalités 2 tons)
- Bande Latérale Supérieure (USB) ou Bande Latérale Inférieure (LSB).

Les canaux programmés en usine ou par le concessionnaire sont stockés en mémoire et ne peuvent être effacés ou modifiés qu'en usine ou par le concessionnaire. Vous ne pouvez créer ou modifier les fréquences d'émission que si votre émetteur-récepteur est muni de l'option TXE.

Les canaux P sont stockés en mémoire mais vous pouvez les reprogrammer ou les effacer à tout moment.

Les affichages de cette section illustrent des numéros de canal et de fréquences à titre indicatif. A vous d'insérer les numéros de canal et de fréquences que vous avez sélectionnés.

## Installation des options restrictives des canaux P

Quatre options permettent de protéger les canaux que vous programmez à partir de la face avant de l'émetteur-récepteur (canaux P). Chaque option impose une restriction différente à l'utilisateur pour éviter toute interférence sur les canaux qui ont été programmés.

Ces quatre options sont les suivantes:

- Aucune restriction (No inhib)—vous permet de recouvrir ou d'effacer des canaux P à partir de la face avant
- Restriction standard (Std inhib)—vous empêche de recouvrir ou d'effacer les canaux P mais vous permet d'en programmer de nouveaux
- Restriction intégrale (FULL inhib)—rend la touche 'Enter' inopérante (ce qui empêche toute programmation de canaux P) et neutralise les touches 'Tune Rx Frequency'
- Restriction totale (tOtAL inhib)—identique à la restriction intégrale. De plus, ni les fréquences d'émission ni les fréquences de réception ne sont affichées.





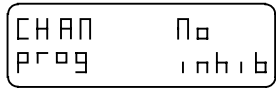

Toutes les options, excepté 'No inhibit' (aucune restriction) nécessitent l'installation d'une barrette de pontage restrictive sur la carte 'microprocesseur'. Pour plus de renseignements, voir *Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur'*, Chapitre 12.

Cette section explique:

- comment vérifier si la barrette restrictive est installée sur la carte
- comment modifier les options restrictives.

## Comment vérifier si la barrette restrictive est installée sur la carte

Dans ce mode, tous les canaux P peuvent être recouverts ou effacés à partir de la face avant. Cela n'est possible que si aucune barrette restrictive n'est installée sur la carte 'microprocesseur'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'émetteur-récepteur est hors tension.		
2.	Exercez une pression continue sur  et enfoncez 	Maintenez la touche 'Enter' enfoncée jusqu'à affichage de:  Si la barrette restriction est en place, l'affichage indique de quelle protection il s'agit.	Cet affichage confirme qu'aucune barrette restrictive n'est installée sur votre émetteur-récepteur. Le message signifie que la programmation de canaux P n'est sujette à aucune restriction.
3.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.

## Modification des options restrictives

Cette procédure est réservée aux techniciens qualifiés.


On ne peut accéder à ce mode que si la barrette de restrictive est installée sur le plot numéro 2 de la carte 'microprocesseur' et que la barrette de la face avant est repositionnée.



Voir Chapitre 12, *Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur'* et *Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant*.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'appareil hors tension et placez la barrette de pontage de la face avant en position 1.		Avant de déplacer la barrette, notez sa position initiale. <i>Voir Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant, Chapitre 12.</i>
2.	Insérez une barrette au travers du plot numéro 2 de la carte 'microprocesseur'.		<i>Voir Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur', Chapitre 12.</i>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques				
3.	<p>Exercez une pression continue sur</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Enter</div> <p>et enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Power On'Off</div>	<p>Maintenez la touche 'Enter' enfoncée jusqu'à affichage de:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">SEt</td> <td style="padding: 2px;">SEd</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">PRog</td> <td style="padding: 2px;">INHIB</td> </tr> </table> </div>	SEt	SEd	PRog	INHIB	<p>Votre dernière sélection, 'Std', 'FULL' ou 'tOTAL inhib', est affichée.</p> <p>Une pression continue de la touche 'Enter' fait défiler les options disponibles.</p> <p>Quand l'option voulue est affichée, passez à l'étape 6.</p>
SEt	SEd						
PRog	INHIB						
4.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">SEt</td> <td style="padding: 2px;">FULL</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">PRog</td> <td style="padding: 2px;">INHIB</td> </tr> </table> </div>	SEt	FULL	PRog	INHIB	<p>Une pression continue de la touche 'Enter' fait défiler les options disponibles.</p> <p>Lorsque l'option voulue est affichée, passez à l'étape 6.</p>
SEt	FULL						
PRog	INHIB						
5.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">SEt</td> <td style="padding: 2px;">tOTAL</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">PRog</td> <td style="padding: 2px;">INHIB</td> </tr> </table> </div>	SEt	tOTAL	PRog	INHIB	<p>Lorsque l'option voulue est affichée, passez à l'étape 6.</p>
SEt	tOTAL						
PRog	INHIB						
6.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Power On'Off</div>		<p>L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.</p>				
7.	<p>Remettez la barrette de la face avant à sa position initiale (E or F).</p>		<p>Voir <i>Repositionnement de la barrette de la face avant</i>, Chapitre 12.</p> <p>La barrette de restrictive reste en place.</p>				

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
8.	Remplacez le couvercle avant de mettre l'appareil sous tension.		







## Copie de canaux sur canaux P



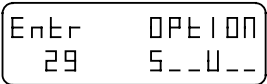
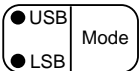
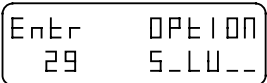

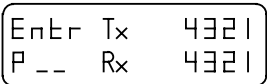
Ce dispositif vous permet d'extraire de la mémoire les canaux préprogrammés en usine ou par votre concessionnaire et de les copier sur des canaux P. Ceci vous permet de grouper les canaux les plus utilisés et vous évite de perdre du temps à les retrouver dans le programme principal.

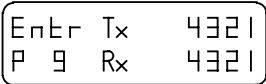

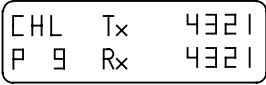
Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit sous tension avant d'entamer cette procédure.



Chaque intervention doit être complétée dans les 60 secondes sinon l'exécution de la procédure est automatiquement interrompue sans qu'aucune modification ne soit effectuée.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques						
1.	Utilisez les touches  et  de 'Recall' ou 'Channel' pour repérer le canal que vous voulez copier.	<table border="1" data-bbox="1568 805 1825 885"> <tr> <td>CHL</td> <td>Tx</td> <td>4321</td> </tr> <tr> <td>29</td> <td>Rx</td> <td>4321</td> </tr> </table>	CHL	Tx	4321	29	Rx	4321	Le canal 29 est donné comme exemple. Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
CHL	Tx	4321							
29	Rx	4321							
2.	Enfoncez 	<table border="1" data-bbox="1568 1085 1825 1165"> <tr> <td>Enter</td> <td>Tx</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>29</td> <td>Rx</td> <td>4321</td> </tr> </table>	Enter	Tx	-----	29	Rx	4321	
Enter	Tx	-----							
29	Rx	4321							
3.	Enfoncez 	<table border="1" data-bbox="1568 1244 1825 1324"> <tr> <td>Enter</td> <td>Tx</td> <td>4321</td> </tr> <tr> <td>29</td> <td>Rx</td> <td>-----</td> </tr> </table>	Enter	Tx	4321	29	Rx	-----	
Enter	Tx	4321							
29	Rx	-----							

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Enfoncez 		Ceci vous permet de sélectionner les options.
5.	Enfoncez  si vous voulez modifier le réglage de l'option S, t1, t2, t3, t4 ou rien.		Chaque pression de la touche sélectionne le prochain réglage dans la séquence: S/t1/t2/t3/t4/rien. Enfoncez la touche à plusieurs reprises jusqu'à affichage de l'option voulue. Voir <i>Codes Option</i> , Chapitre 4.
6.	Si vous devez changer de bande latérale, enfoncez 		Chaque pression affiche successivement la bande latérale supérieure (U), la bande latérale inférieure (L) et les deux bandes latérales (LU).
7.	Enfoncez 		Le 'P' est affiché pour vous permettre d'introduire le numéro de canal.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
8.	Tapez sur les touches numériques le numéro de canal de votre choix entre 1 et 99.		<p>Le canal P9 est donné en exemple.</p> <p>Si l'affichage indique 'FULL', 'USED' ou 'inhib', voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i>, page 7-18.</p> <p>Les canaux utilisant des fréquences d'émission et de réception différentes (canaux simplex à 2 fréquences) doivent être copiés sur les canaux P70 à P99.</p>
9.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Le nouveau canal est enregistré dans votre émetteur-récepteur.</p>




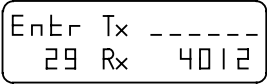

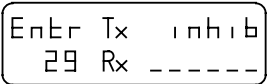
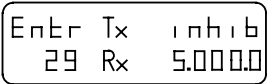
## Création de canaux P réservés à la réception



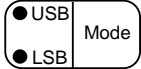
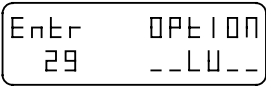

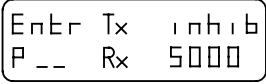
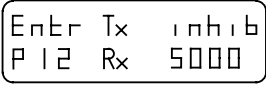
Tous les émetteurs-récepteurs vous permettent de permettre de créer ou de modifier les canaux P de réception à partir de la face avant.


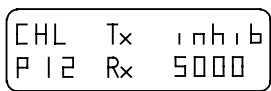
Assurez-vous que votre émetteur-récepteur est mis sous tension avant d'entamer cette procédure.



Chaque intervention doit être complétée dans les 60 secondes sinon l'exécution de la procédure est automatiquement interrompue sans qu'aucune modification ne soit effectuée.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		
2.	Enfoncez 		
3.	Tapez la fréquence de réception sur les touches numériques.	 Si le message d'erreur 'too hi' ou 'too lo' est affiché, voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i> , page 7-18.	La fréquence doit être arrondie à 100Hz près, et comprise entre 250kHz et 30MHz. Comme exemple, ci-contre, l'affichage de 5MHz.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Vous renvoie par défaut au dernier paramètre de canal.</p>
5.	<p>Si vous devez changer de bande latérale, enfoncez</p> 		<p>Chaque pression affiche successivement la bande latérale supérieure (U) la bande latérale inférieure (L) et les deux bandes latérales (LU).</p>
6.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Ceci enregistre les options que vous avez sélectionnées et vous permet d'introduire un numéro de canal. Le 'P' est introduit automatiquement.</p>
7.	<p>Tapez sur les touches numériques un numéro de canal de votre choix entre 1 et 99.</p>		<p>Le canal P12 est donné comme exemple. Si l'affichage indique 'FULL', 'USED' or 'inhib', voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i>, page 7-18.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
8.	Enfoncez 		<p>Le nouveau canal est enregistré dans votre émetteur-récepteur.</p> <p>Vous pouvez maintenant continuer à utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p>



## Création de canaux P d'émission et de réception


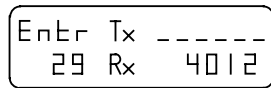
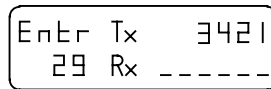
Tous les émetteurs-récepteurs vous permettent de créer ou de modifier les canaux P de réception à partir de la face avant.



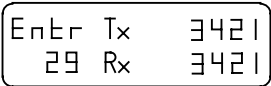


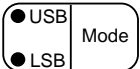

Vous pouvez seulement créer ou modifier les canaux P d'émission à partir de la face avant si votre émetteur-récepteur est muni de l'option TXE. Dans certains cas et si les autorités locales chargées d'octroyer des licences le permettent, l'option TXE (validation d'émission) peut être installée sur votre émetteur-récepteur. Cette option doit être commandée au moment de l'achat.

Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit sous tension avant d'entamer cette procédure.



Chaque intervention doit être complétée dans les 60 secondes sinon l'exécution de la procédure est automatiquement interrompue sans qu'aucune modification ne soit effectuée.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		
2.	Tapez la fréquence d'émission sur les touches numériques.		La fréquence d'émission 3421kHz est donnée en exemple. La fréquence doit être arrondie à 100Hz près et comprise entre 2MHz et 24MHz.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez 		
4.	Tapez la fréquence de réception sur les touches numériques ou enfoncez  si les fréquences de réception et d'émission sont identiques.	 Si le message d'erreur 'too hi' ou 'too lo' est affiché, voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i> , page 7-18.	La fréquence de réception de 3421kHz est donnée comme exemple. La fréquence doit être introduite à 100Hz près et comprise entre 2MHz et 24MHz.
5.	Enfoncez 		Vous renvoie par défaut au dernier paramètre de canal.
6.	Si vous devez changer de bande latérale, enfoncez 		Chaque pression affiche successivement la bande latérale supérieure (U), la bande latérale inférieure (L) et les deux bandes latérales (LU).



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
7.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <pre> Enter Tx  3421 P  _  Rx  3421                     </pre> </div>	<p>Ceci enregistre les options que vous avez sélectionnées et vous permet d'introduire un numéro de canal.</p> <p>Le 'P' est introduit automatiquement.</p>
8.	<p>Tapez sur les touches numériques un numéro de canal de votre choix entre 1 et 99.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <pre> Enter Tx  3421 P 12  Rx  3421                     </pre> </div>	<p>Le canal P12 est donné comme exemple.</p> <p>Si l'affichage indique 'FULL', 'USED' ou 'inhib', voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i>, page 7-18.</p>
9.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <pre> Enter Tx  3421 P 12  Rx  3421                     </pre> </div>	<p>Le nouveau canal est enregistré dans votre émetteur-récepteur.</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p>



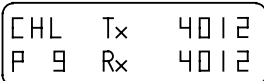

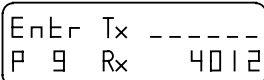

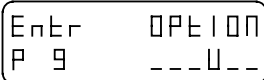

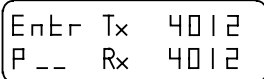



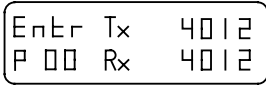

## Effacement de canaux P superflus

Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit sous tension avant d'entamer cette procédure.



Chaque intervention doit être complétée dans les 60 secondes sinon l'exécution de la procédure est automatiquement interrompue sans qu'aucune modification ne soit effectuée.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Utilisez les touches Recall ou Channel  et  pour trouver le canal que vous voulez effacer.		Le canal P9 est donné comme exemple. Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
2.	Enfoncez 		
3.	Enfoncez 		La touche Enter fait défiler les options.
4.	Enfoncez 		

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
5.	<p>Enfoncez</p>  <p>deux fois.</p>		<p>L'introduction de deux zéros comme numéro de canal efface les informations contenues dans ce canal.</p>
6.	<p>Enfoncez</p> 	<p>Les fréquences d'émission et de réception du canal précédent par ordre de grandeur.</p>	<p>Si 'inhib' est affiché, voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i>, page 7-18.</p>



## Messages affichés lors de la programmation

Lors de la programmation des canaux, l'affichage peut contenir les messages suivants:

- prohibé ('inhib')
- occupé ('USEd')
- complet ('FULL')
- trop haut ou trop bas ('too hi', 'too lo').

### Prohibé ('inhib')

Les canaux P peuvent être protégés contre un effacement ou un recouvrement accidentel en soudant une barrette de pontage sur la carte 'microprocesseur'. (Voir *Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur'*, Chapitre 12.)

Si vous essayez d'effacer ou de recouvrir un canal, alors que la barrette est installée, le message 'inhib' est affiché au moment où vous enfoncez la touche 'Enter'. Essayez de stocker votre sélection sur un autre numéro de canal.

### Occupé ('USEd')

Si 'USEd' est affiché, le numéro de canal que vous avez sélectionné est déjà utilisé et la barrette de protection contre le recouvrement n'est pas en place (voir *Prohibé ('inhib')* ci-dessus). Introduisez un nouveau numéro de canal ou recouvrez le numéro de canal existant en enfonçant la touche 'Enter' une nouvelle fois.



Si la barrette de protection contre le recouvrement n'est pas en place, une nouvelle pression de la touche 'Enter' efface la fréquence attribuée précédemment à ce numéro de canal.

## Complet ('FULL')

Si l'affichage indique 'FULL', tous les 99 canaux P ont été utilisés.



Si la barrette de protection contre le recouvrement n'est pas en place, une nouvelle pression de la touche 'Enter' efface la fréquence attribuée précédemment à ce numéro de canal.

Sélectionnez un numéro de canal superflu et recouvrez ce numéro en enfonceant la touche 'Enter' une nouvelle fois.

Si la barrette de protection est en place, elle devra être retirée avant que vous ne puissiez sauvegarder votre nouvelle sélection de canal. (Voir *Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur'*, Chapitre 12).

## Trop haut ou trop bas ('too hi' or 'too lo')

Si vous tentez de programmer une fréquence en dehors de la bande 250kHz à 30MHz, l'émetteur-récepteur affiche le message d'erreur 'too hi' ou 'too lo'. Pour surmonter ce problème, reprogrammez une autre fréquence comprise dans la gamme permise par votre émetteur-récepteur.



## Paramétrage de canaux temporaires

Au cours d'une opération de programmation quelconque, copiage ou création de canaux P, vous pouvez enfoncer la touche 'Enter' au lieu d'introduire un numéro de canal. Ceci crée un canal temporaire qui n'est pas sauvegardé quand votre émetteur-récepteur est mis hors tension.







CODAN

## **8. Utilisation de l'appel par tonalités**

Le dispositif d'appel par tonalités permet aux postes appartenant à un réseau d'appeler (codage de tonalités—TE) ou d'être appelés (décodage de tonalités—TD) par d'autres postes par la transmission de tonalités.

Les appels par tonalités utilisent deux tonalités (Haute et Basse) qui sont transmises simultanément pour appeler un autre poste. Les tonalités utilisées par les émetteurs-récepteurs émetteurs et destinataires doivent être identiques.

Les tonalités sont comprises dans 2 bandes de fréquences comprenant chacune une Haute et une Basse tonalité distantes de 440Hz ou de 360Hz. Chacune de ces bandes doit être comprise dans la gamme des fréquences 850Hz à 1500Hz.

Pour pouvoir recevoir un appel par tonalités, votre appareil doit être muni de l'option TD. Pour émettre un appel par tonalités, la fonction 'appel par tonalités' doit être validée sur le canal sélectionné.

Vous ne pouvez pas installer à la fois l'antenne à syntonisation automatique (option AD) et le décodeur 2-tons (option TD) sur le même appareil. L'appel sélectif et l'appel par tonalités ne peuvent pas non plus être validés sur le même canal.

Les valeurs des tonalités t1 et t2 sont attribuées en usine. Vous pouvez recouvrir ces valeurs en appliquant la procédure de paramétrage suivante. Pour restaurer les valeurs initiales, introduisez la fréquence '0' ou effacez les dernières informations canal.


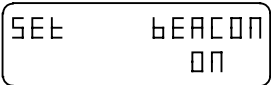




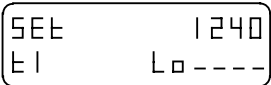
Tous les affichages de cette section illustrent les numéros de canal et de fréquences à titre indicatif. A vous d'insérer vos numéros de canal et de fréquences.

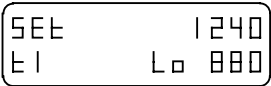



## Paramétrage de l'appel par tonalités


Cette procédure est semblable à celle utilisée pour le paramétrage de l'appel sélectif. Une fois en mode paramétrage, vous pouvez sauter les étapes inutiles en enfonçant 'Enter'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	<p>Pour entrer en mode paramétrage, maintenez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Call</div> <p>enfoncez et appuyez sur</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Power On/Off</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                 SEE      CALL                            LONG             </div>	<p>Maintenez la touche 'Call' enfoncée pendant environ trois secondes.</p> <p>Ceci met votre appareil en mode de paramétrage de préambule.</p>
2.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                 SEE      CALL                  Addr    ----             </div>	<p>Ce paramétrage n'est pas nécessaire.</p>
3.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                 SEE      SELF                  Addr    ----             </div>	<p>Ce paramétrage n'est pas nécessaire.</p>



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Enfoncez 		Ce paramétrage n'est pas nécessaire.
5.	Enfoncez 		Ceci vous permet d'introduire les fréquences d'appel par tonalités.
6.	Tapez la fréquence de la haute tonalité t2 sur les touches numériques.	 Si vous introduisez une fréquence incorrecte, un message d'erreur est affiché. Pour plus de détails, voir <i>Messages affichés</i> , Chapitre 13.	L'introduction d'un nouveau numéro recouvre la fréquence existante. Vous pouvez paramétrer t1, t2, t3 ou t4. Les fréquences t1 & t2 sont introduites en usine mais vous pouvez les modifier si vous le désirez. Chaque tonalité a une fréquence haute et une fréquence basse.
7.	Enfoncez 		Ceci introduit la nouvelle valeur de la haute fréquence de t1 et vous permet d'introduire la basse fréquence de t1. Vous devez compléter la nouvelle étape dans les 60 secondes.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
8.	Tapez la fréquence de la basse tonalité t1 sur les touches numériques.		L'introduction d'un nouveau numéro recouvre une fréquence existante.
9.	Enfoncez 		Ceci introduit la nouvelle valeur de la fréquence de la basse tonalité t1 et vous permet d'introduire la paire de tonalités suivante, t2.  Vous devez compléter l'étape suivante dans les 60 secondes.
10.	Les étapes 6 à 9 sont répétées par l'émetteur-récepteur pour les valeurs de t2, t3 et de t4.		L'affichage est le même que pour les étapes 6 à 9, à l'exception des numéros des tonalités et des fréquences.  Quand les quatre paires de tonalités sont enregistrées, l'affichage revient à la première option paramétrage.

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
11.	Enfoncez 		Ceci met votre émetteur-récepteur hors tension et enregistre tous les nouveaux paramètres des appels par tonalités.





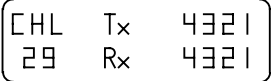

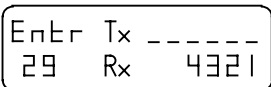

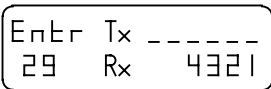
## Validation d'un canal pour l'appel par tonalités


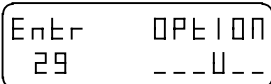



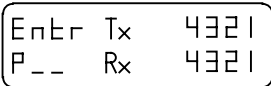
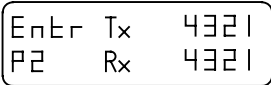
Cette procédure valide un canal pour l'appel par tonalités. Vous devez au préalable sélectionner une fréquence de canal que vous voulez valider, puis choisir une paire de tonalités d'appel pour cette fréquence.

Vous pouvez copier ces informations dans le programme du canal P.

Cette procédure est semblable à celle de la *Validation d'un canal pour l'appel sélectif* du Chapitre 5. Une fois en mode paramétrage, vous pouvez sauter les étapes inutiles en enfonçant la touche 'Enter'.

Les affichages de cette section varient en fonction du canal que vous avez choisi (ainsi, 'inhibit' peut être remplacé par un numéro de fréquence).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Utilisez les touches Recall ou Channel  et  pour trouver le canal que vous voulez valider.		Le canal 29 est donné comme exemple. Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4.
2.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
3.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
5.	Enfoncez   à plusieurs reprises jusqu'à affichage d'un 't' et de la paire de tonalités voulue gauche de la barre option.		La paire de tonalités t1 est donnée en exemple. Vous entendez un 'top'.
6.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
7.	Tapez le numéro de canal que vous voulez utiliser sur les touches numériques.		L'affichage introduit automatiquement un 'P' avant le numéro.

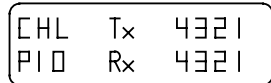
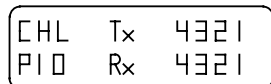


Etape	Intervention	Affichage	Remarques												
8.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Enter</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">CHL</td> <td style="padding: 2px;">Tx</td> <td style="padding: 2px;">4321</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">PR</td> <td style="padding: 2px;">Rx</td> <td style="padding: 2px;">4321</td> </tr> </table> </div> <p>Si le canal est déjà utilisé:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">E n t e r</td> <td style="padding: 2px;">T x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">U S E d</td> <td style="padding: 2px;">R x</td> <td style="padding: 2px;">4 3 2 1</td> </tr> </table> </div>	CHL	Tx	4321	PR	Rx	4321	E n t e r	T x	4 3 2 1	U S E d	R x	4 3 2 1	
CHL	Tx	4321													
PR	Rx	4321													
E n t e r	T x	4 3 2 1													
U S E d	R x	4 3 2 1													
9.	<p>Si le canal est déjà utilisé, introduisez un autre numéro ou enfoncez une nouvelle fois 'Enter' pour recouvrir le numéro existant.</p>	<p>L'affichage retourne à la normale.</p>	<p>Les informations sont stockées sous un numéro de canal existant ou vous en avez créé un nouveau.</p>												



## Utilisation du mode d'appel par tonalités


Avant d'entamer cette procédure, assurez-vous que le silencieux est éteint (voyant de la touche 'Mute On/Off' éteint) et que l'antenne est syntonisée à la fréquence sélectionnée.

### Emission d'un appel par tonalités

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Utilisez les touches 'Channel' ou 'Recall' pour sélectionner le canal que vous voulez utiliser.		Assurez-vous que le canal que vous sélectionnez est validé pour la fonction d'appel par tonalités. Pour vérifier, enfoncez la touche 'Display'.
2.	Assurez-vous que le canal est libre.		Ecoutez pendant 10 secondes environ.
3.	Maintenez  enfoncé pendant 10 secondes environ.	<p>Si le canal que vous avez choisi n'a pas été validé:</p> 	<p>Quand l'appel commence, vous entendez une tonalité et le voyant Tx s'allume.</p> <p>Une tonalité basse est audible et l'appel n'est pas émis. Choisissez un autre canal.</p>
4.	Commencez à parler quand le contact a été établi.		

## Réception d'un appel par tonalités

Pour recevoir un appel par tonalités, votre émetteur-récepteur doit être muni de l'option TD.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Aucune intervention.	A la réception d'un appel par tonalités: 	Vous entendez deux groupes de trois 'tops' courts suivis d'un 'top' toutes les quatre secondes. Vous pouvez éliminer les 'tops' en enfonçant le PTT du microphone.
2.	Commencez à parler à l'émetteur.		







CODAN

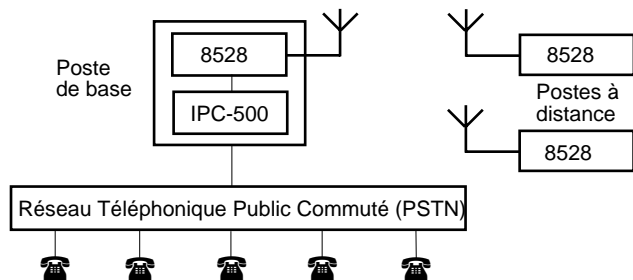
## 9. Appel téléphonique interconnecté

Quand l'émetteur-récepteur du poste de base est relié à un central d'interconnexion téléphonique IPC-500 (Figure 9.1), il peut envoyer et recevoir des appels téléphoniques en utilisant le réseau téléphonique public commuté, PSTN (Public Switched Telephone Network).

Vous pouvez composer un numéro de téléphone quelconque de 16 chiffres maximum en utilisant la fonction d'appel sélectif sur votre poste émetteur-récepteur distant pour contacter le central d'interconnexion téléphonique du poste de base. Le numéro envoyé fait partie du signal d'appel sélectif.

Votre émetteur-récepteur distant peut stocker jusqu'à 10 numéros de téléphone préprogrammés que vous pouvez composer en abrégé. Il peut aussi recevoir un appel sélectif contenant un numéro de téléphone à stocker et à rappeler plus tard.

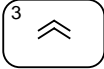

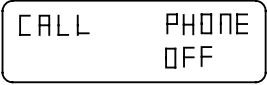
Quand le mode téléphonique est validé, les canaux P, P90 à P99, sont utilisés pour le stockage des numéros de téléphone destinés au central d'interconnexion téléphonique. Vous ne pouvez plus utiliser ces canaux de façon générale avec des fréquences de canal.

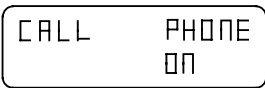
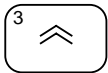



**Figure 9.1 Schéma synoptique d'une interconnexion téléphonique**

## Validation du mode téléphonique

Vous ne pouvez faire des appels téléphoniques à partir de votre émetteur-récepteur distant que si le mode téléphonique est validé. Lorsque ce mode est validé, toutes les autres fonctions de votre émetteur-récepteur restent opérationnelles.

Étape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	<p>Pour entrer en mode téléphonique, maintenez</p>  <p>enfoncez et appuyez sur</p> 	<p>Maintenez la touche 3 enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique:</p> 	<p>Ceci met l'émetteur-récepteur en circuit en mode de paramétrage téléphonique.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Pour activer/ neutraliser tour à tour, enfoncez		Des pressions successive de la touche '3' activent et neutralisent tour à tour le mode téléphonique.
			
3.	Lorsque vous avez obtenu le paramétrage voulu, mettez l'appareil hors circuit ou enfoncez		Le mode téléphonique est défini.
			



## Pour faire un appel téléphonique

Cette procédure explique comment faire un appel téléphonique à partir de votre émetteur-récepteur distant vers le système IPC-500 de l'émetteur-récepteur en poste fixe.

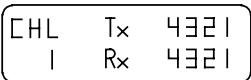


Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit mis sous tension avant de commencer.




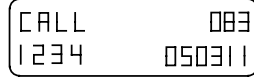
Assurez-vous que l'antenne est syntonisée au canal sélectionné (voir *Syntonisation de l'antenne*, Chapitre 4).


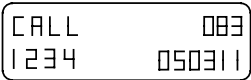
Avant de faire un appel téléphonique, il est souvent utile d'émettre un appel par balisage en vue de déterminer le meilleur canal à utiliser (Voir *Utilisation de la fonction balisage*, Chapitre 5).

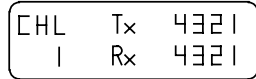
Si vous composez un mauvais numéro, remettez à zéro en enfonçant la touche 'Display'.

Lorsque votre appel est terminé, vous devez déconnecter la ligne d'appel. (Voir *Envoi d'un message de déconnexion*, page 9-8).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Utilisez les touches 'Channel' ou 'Recall' pour sélectionner le canal que vous voulez utiliser.		<p>Le canal 1 est donné en exemple.</p> <p>Voir <i>Sélection de canaux</i>, Chapitre 4.</p> <p>Assurez-vous que le canal est validé pour l'appel sélectif.</p>
2.	Enfoncez 		<p>Vous devez commencer l'intervention suivante dans les 60 secondes.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Tapez l'adresse d'appel sélectif voulue sur les touches numériques.		Il s'agit du numéro d'auto-identification du central d'interconnexion téléphonique IPC-500 que vous utilisez. Voir <i>Utilisation de l'appel sélectif</i> , Chapitre 5.
4.	Enfoncez 		
5.	Composez le numéro de téléphone que vous désirez appeler sur les touches numériques.		Le numéro 08 305 0311 est donné comme exemple. Les numéros s'enroulent autour de l'affichage du haut en bas, y compris la zone CALL—16 chiffres.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
6.	Vérifiez que le canal est libre, puis enfoncez 		<p>Le voyant Tx s'allume et vous entendez un 'gazouillement' pendant environ 10 secondes, le temps que prend l'émetteur-récepteur pour émettre votre appel.</p> <p>Si l'appel est bien reçu par IPC-500, vous entendez une tonalité en retour, suivie d'une pause durant laquelle le numéro est composé. Lorsque le numéro a été composé par IPC-500, vous entendez les tonalités habituelles du service du réseau téléphonique.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
7.	<p>Lorsque l'abonné répond, il entend d'abord un bref message enregistré l'informant qu'il s'agit d'un appel téléphonique radio.</p> <p>Ce message est suivi d'une tonalité unique d'une seconde qui s'entend de part et d'autre.</p> <p>Vous pouvez désormais utiliser votre émetteur-récepteur en mode de communication habituel.</p>		<p>Le voyant clignote pendant la conversation.</p> <p>A la fin de l'appel, vous devez envoyer un message de déconnexion (voir <i>Envoi d'un message de déconnexion</i>, page 9-8).</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p> <p>Le numéro de téléphone est effacé de la mémoire quand l'émetteur-récepteur est mis hors tension.</p>





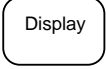
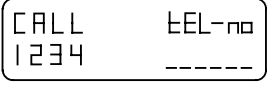
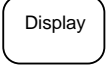
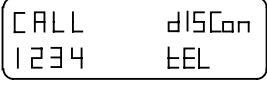


## Envoi d'un message de déconnexion


Lorsqu'un appel téléphonique est envoyé, un circuit s'établit automatiquement entre votre émetteur-récepteur distant et l'abonné dont le numéro a été composé par le central IPC-500. Cette ligne doit être déconnectée quand l'appel est terminé. Il faut pour cela envoyer un message de déconnexion de votre poste émetteur-récepteur au IPC-500.

Cette procédure présuppose que l'émetteur-récepteur est sous tension et toujours sur le même canal et que la conversation téléphonique est terminée.

Une autre méthode consiste à demander à l'appelé de frapper '99' dans les deux secondes qui suivent sur les touches du téléphone DTMF.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		Le dernier numéro appelé, 1234 sur le canal 1, est donné comme exemple.
2.	Enfoncez 		Le dernier numéro de téléphone que vous avez appelé est le 08 305 0311.
3.	Enfoncez 		Le dernier numéro est effacé.
4.	Enfoncez 		Vous êtes maintenant prêt à envoyer le message de déconnexion.



<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
5.	Enfoncez 		<p>Le voyant Tx s'allume et vous entendez un 'gazouillement' pendant environ 10 secondes, le temps que prend votre émetteur-récepteur à émettre votre appel.</p> <p>Lorsque vous entendez cinq longs 'tops', vous savez que le circuit a été déconnecté.</p> <p>Votre émetteur-récepteur est maintenant prêt à fonctionner normalement.</p>





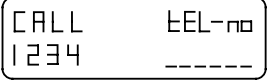


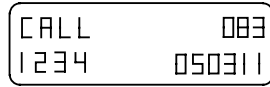


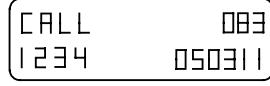
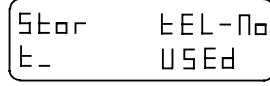

## Stockage d'un numéro de téléphone

Cette fonction vous permet de stocker jusqu'à 10 numéros de téléphone que vous pouvez rappeler par la suite en composant un code à un chiffre (0 à 9) plutôt qu'un numéro de téléphone complet.

Avant d'entamer cette procédure, assurez-vous que votre émetteur-récepteur est sous tension et qu'un canal validé pour l'appel sélectif a été sélectionné.

Si vous composez un mauvais numéro, vous pouvez remettre à zéro en enfonçant la touche 'Display'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		Vous devez commencer l'intervention suivante dans les 60 secondes.
2.	Tapez l'adresse d'appel sélectif voulue sur les touches numériques.		Il s'agit du numéro d'auto-identification du central d'interconnexion téléphonique IPC-500 que vous utilisez. Voir <i>Utilisation de l'appel sélectif</i> , Chapitre 5.
3.	Enfoncez 		

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Tapez le numéro de téléphone que vous voulez stocker sur les touches numériques.		Le numéro 08 305 0311 est donné en exemple. Les chiffres s'enroulent autour de l'affichage du haut vers le bas, y compris la zone CALL.
5.	Enfoncez 		Vous pouvez stocker ce numéro de téléphone sous un code à un chiffre, t0 à t9.
6.	Tapez sur les touches numériques le numéro de code voulu de 0 à 9.		
	Si le numéro en question a déjà été utilisé, le message 'USED' est affiché. Sélectionnez-en un autre.		
7.	Exercez une pression continue sur la touche  jusqu'à affichage des paramètres initiaux du canal.		Votre émetteur-récepteur peut maintenant fonctionner normalement.


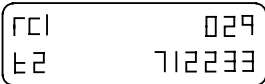




## Revue des numéros de téléphone stockés

Cette procédure vous permet de passer en revue tous les numéros que vous avez stockés.

Avant d'entamer cette procédure, assurez-vous que votre émetteur-récepteur est sous tension et qu'un canal validé pour l'appel sélectif a été sélectionné.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez Call		Vous devez commencer l'intervention suivante dans les 60 secondes.
2.	Tapez l'adresse d'appel sélectif voulue sur les touches numériques.		Il s'agit du numéro d'auto-identification du central d'interconnexion téléphonique IPC-500 que vous utilisez. Voir <i>Utilisation de l'appel sélectif</i> , Chapitre 5.
3.	Enfoncez Recall		
4.	Enfoncez Recall	<p>Si aucun numéro n'est stocké:</p>	Le premier numéro stocké est affiché; dans cet exemple, il s'agit du 08 305 0311.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
5.	<p>Continuez à enfoncer</p> <p></p> <p>pour faire défiler tous les numéros stockés.</p>	 	<p>Le numéro 02 971 2233 est donné en exemple.</p> <p>Si vous n'enfoncez plus la touche 'Recall', l'affichage change au bout d'une seconde et vous donne l'option d'appeler ce numéro. Voir <i>Appel d'un numéro de téléphone stocké</i>, page 9-14.</p>
6.	<p>Exercez une pression continue sur</p> <p></p> <p>jusqu'à affichage des paramètres initiaux du canal.</p>		<p>Votre émetteur-récepteur peut maintenant fonctionner normalement.</p>



## Appel d'un numéro de téléphone stocké

Cette procédure envoie un appel téléphonique à un numéro que vous avez stocké précédemment.



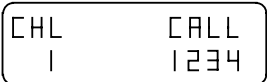
Avant d'entamer cette procédure, assurez-vous que votre poste émetteur-récepteur distant est sous tension et qu'un canal validé pour l'appel sélectif a été sélectionné.


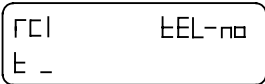
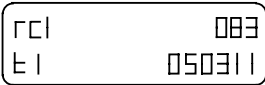



Assurez-vous que l'antenne est syntonisée au canal sélectionné (voir *Syntonisation de l'antenne*, Chapitre 4).

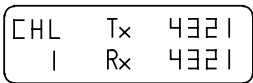
Avant de faire un appel téléphonique, il est souvent utile d'émettre un appel par balisage afin de déterminer le meilleur canal à utiliser (voir *Utilisation de la fonction balisage*, Chapitre 5).

Si vous composez un mauvais numéro, vous pouvez remettre à zéro en enfonçant la touche 'Display'.

Lorsque votre appel est terminé, vous devez déconnecter la ligne d'appel. (Voir *Envoi d'un message de déconnexion*, page 9-8).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		Vous devez commencer l'intervention suivante dans les 60 secondes.
2.	Tapez l'adresse d'appel sélectif voulue sur les touches numériques.		Il s'agit du numéro d'auto-identification du central d'interconnexion téléphonique IPC-500 que vous utilisez. Voir <i>Utilisation de l'appel sélectif</i> , Chapitre 5.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez 		
4.	Tapez sur les touches numériques le numéro voulu entre 0 et 9.	 Au bout d'une seconde, l'affichage change: 	Le numéro de rappel t1 et le numéro de téléphone à appeler 08 305 0311 sont donnés comme exemple.
5.	Vérifiez que le canal est libre puis enfoncez 		Le voyant Tx s'allume et vous entendez un 'gazouillement' pendant environ 10 secondes, le temps que prend l'émetteur-récepteur à émettre votre appel.  Si l'appel est bien reçu par le IPC-500, vous entendez une tonalité en retour suivie d'une pause durant laquelle le numéro est composé. Lorsque le numéro a été composé par le IPC-500, vous entendez les tonalités habituelles du service du réseau téléphonique.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
6.	<p>Lorsque l'abonné répond, il entend d'abord un bref message enregistré l'informant qu'il s'agit d'un appel téléphonique radio.</p> <p>Il est suivi d'une tonalité unique d'une seconde qui s'entend de part et d'autre.</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser votre émetteur-récepteur en mode de communication régulier.</p>		<p>Le voyant clignote pendant la conversation.</p> <p>Quand l'appel est terminé, vous devez envoyer un message de déconnexion (voir <i>Envoi d'un message de déconnexion</i>, page 9-8).</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p>




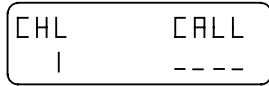


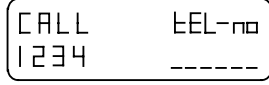



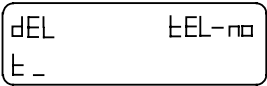
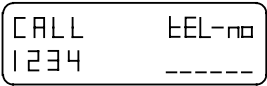


## Effacement d'un numéro de téléphone stocké

Cette procédure efface un numéro de téléphone stocké. Avant de commencer, assurez-vous que votre émetteur-récepteur est sous tension et qu'un canal validé pour l'appel sélectif a été sélectionné.



Dès que vous introduisez le numéro à effacer, il disparaît de la mémoire immédiatement sans préavis. Pour éviter d'effacer un numéro dont vous avez besoin, assurez-vous d'abord qu'il est correct. On ne vous donne pas de seconde chance.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Enfoncez 		Vous devez commencer l'intervention suivante dans les 60 secondes.
2.	Tapez l'adresse d'appel sélectif voulue sur les touches numériques.		Il s'agit du numéro d'auto-identification du central d'interconnexion téléphonique IPC-500 que vous utilisez. Voir <i>Utilisation de l'appel sélectif</i> , Chapitre 5.
3.	Enfoncez 		Si un numéro de téléphone est affiché, enfoncez la touche 'Display' pour l'effacer. Il s'agit du dernier numéro appelé.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	<p>Enfoncez</p> 		
5.	<p>Tapez le numéro stocké que vous voulez effacer, de 0 à 9, sur les touches numériques.</p>		 <p>Pour éviter d'effacer un numéro dont vous avez besoin, assurez-vous d'abord qu'il est correct. On ne vous donne pas de seconde chance.</p>
6.	<p>Exercez une pression continue sur</p>  <p>jusqu'à affichage des paramètres initiaux du canal.</p>		<p>Votre émetteur-récepteur est prêt à fonctionner normalement.</p>



## Messages identifiant les appels en réception

Quand un appel a été reçu et décodé, l'affichage indique le type d'appel reçu. Les types de messages qui peuvent être affichés sont illustrés ci-dessous.

**Cet affichage...**

**Signifie...**

```

CHL      428
P2      CALLED
  
```

Un appel sélectif ordinaire (pas téléphonique) a été reçu du poste 428 sur le canal P2.

```

CHL      428
P2      T-CALL
  
```

Un appel téléphonique en provenance du poste 428 et contenant un numéro de téléphone a été reçu sur le canal P2.

```

CALd Tx  4012
100 Rx   4012
  
```

Un appel a été reçu sur un autre canal. Cet exemple illustre un appel reçu alors que l'émetteur-récepteur est sur le canal 100, ainsi que les fréquences du canal.

```

CHL      CALLED
P2      Rx  1.234.0
  
```

Un appel à répétition sélective automatique ARQ a été reçu sur le canal P2.



## Revue de la liste des appels reçus en mémoire

Votre émetteur-récepteur peut stocker en mémoire jusqu'à 10 appels provenant de divers postes. Ces appels peuvent se trouver sur des canaux différents si votre émetteur-récepteur est en mode de balayage.

Ces appels sont empilés dans la mémoire en attendant que vous les passiez en revue. Si un poste appelle plus d'une fois sur le même canal, votre émetteur-récepteur n'enregistre qu'un des appels sur tous les appels sélectifs reçus et un appel sur tous les appels d'urgence reçus.

Si votre émetteur-récepteur a reçu plus de 10 appels, l'appel stocké en premier est effacé pour faire place au dernier. Les appels sélectifs sont effacés de préférence aux appels d'urgence.


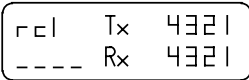
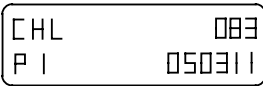
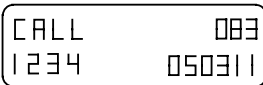
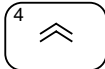
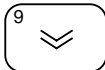
Avant d'entamer cette procédure, assurez-vous que votre émetteur-récepteur n'est pas en mode balayage.




Une coupure de courant, brève ou permanente, efface les informations stockés en mémoire. Veillez à enregistrer ou à utiliser toutes les informations qui y sont stockées avant de mettre votre émetteur-récepteur hors tension.

Si la coupure de courant n'est que momentanée (comme à la mise en route du moteur du véhicule), la mémoire de l'appel est conservée mais le numéro de téléphone est perdu.

La mise hors circuit de l'émetteur-récepteur au moyen de la touche 'Power On/Off' efface tous les appels stockés en mémoire.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	<p>Enfoncez</p>  <p>deux fois en une seconde.</p>	 <p>Si des appels ont été enregistrés:</p>  <p>Après une seconde:</p>  <p>Si aucun appel n'a été reçu, l'affichage habituel du canal reste sur l'écran.</p>	<p>Le premier appel enregistré est affiché en premier.</p> <p>Dans cet exemple, un appel a été reçu sur le canal P1 en provenance du numéro de téléphone 08 305 0311.</p> <p>L'affichage vous montre maintenant l'adresse d'auto-identification, 1234, du poste émetteur.</p>
2.	<p>Pour faire défiler vers le haut la liste des appels reçus, enfoncez</p>  <p>Pour faire défiler vers le bas la liste des appels reçus, enfoncez</p> 	<p>L'affichage indique l'appel suivant et, une seconde plus tard, l'adresse d'auto-identification de l'émetteur.</p>	

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez  pour revenir au fonctionnement normal.		Pour répondre à un de ces appels, voir <i>Pour rendre un appel</i> , page 9-23.



## Pour rendre un appel

Cette procédure explique comment rappeler un des numéros enregistrés en mémoire.

Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit sous tension avant d'entamer cette procédure.

Assurez-vous que l'antenne est syntonisée sur le canal sélectionné (voir *Syntonisation de l'antenne*, Chapitre 4).








Une coupure de courant, brève ou permanente, efface les informations stockées en mémoire. Veillez à enregistrer ou à utiliser toutes ces informations avant de mettre votre émetteur-récepteur hors tension.

Si la coupure de courant n'est que momentanée (comme à la mise en route du moteur du véhicule), la mémoire de l'appel est conservée mais le numéro de téléphone est perdu.


La mise hors circuit de l'émetteur-récepteur au moyen de la touche 'Power On/Off' efface tous les appels stockés en mémoire.

Avant de faire un appel téléphonique, il est souvent utile d'émettre un appel par balisage en vue de déterminer le meilleur canal à utiliser. Voir *Utilisation de la fonction balisage*, Chapitre 5).

Quand vous avez répondu à tous les appels, vous devez déconnecter la ligne téléphonique. (Voir *Envoi d'un message de déconnexion*, page 9-8).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Sélectionnez l'appel que vous voulez faire (voir <i>Revue de la liste des appels reçus en mémoire</i> , page 9-20, étapes 1 & 2).		Le numéro de téléphone 08 305 0311 et l'adresse d'auto-identification 1234 du demandeur sont donnés en exemple.
2.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur sélectionne automatiquement le canal correct et affiche l'adresse d'auto-identification (1234) du demandeur.
3.	Enfoncez 		



<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>	<b>Affichage</b>	<b>Remarques</b>
4.	Vérifiez que le canal est libre, puis enfoncez 		<p>Le voyant Tx s'allume et vous entendez un 'gazouillement' pendant environ 10 secondes, le temps que prend l'émetteur-récepteur à émettre votre appel.</p> <p>Si l'appel est bien reçu par IPC-500, vous entendez une tonalité en retour suivie d'une pause pendant la composition du numéro. Lorsque le numéro a été composé par IPC-500, vous entendez les tonalités habituelles du service du réseau téléphonique.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
5.	<p>Quand l'abonné répond, il entend un bref message enregistré l'informant qu'il s'agit d'un appel téléphonique radio.</p> <p>Il est suivi d'une tonalité unique d'une seconde qui s'entend de part et d'autre.</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser l'appareil en mode de communication habituel.</p>	<p>Pour chaque appel qui n'a pas été rendu:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>CALL Tx 4321 P22 Rx 4321</p> </div>	<p>Le voyant clignote pendant la conversation.</p> <p>L'appel visualisé est effacé de la mémoire quand vous enfoncez le PTT du microphone.</p> <p>A la fin de l'appel, vous devez envoyer un message de déconnexion (voir <i>Envoi d'un message de déconnexion</i>, page 9-8).</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser l'émetteur-récepteur normalement.</p>
6.	Répétez les étapes 1 à 5 pour effacer tous les appels en mémoire.		
7.	<p>Enfoncez</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Display</p> </div> <p>pour revenir au mode de fonctionnement normal.</p>		



## 10. Appels d'urgence

---

Un appel d'urgence est un type spécial d'appel sélectif. Les appels d'urgence sont émis à des postes appartenant à votre réseau de communications et paramétrés pour la réception d'appels d'urgence.

Ce chapitre explique comment utiliser votre émetteur-récepteur pour:

- envoyer des appels d'urgence
- recevoir des appels d'urgence.

Le 8528 vous permet de déterminer comment votre poste émet et reçoit des appels d'urgence. Vous pouvez paramétrer votre émetteur-récepteur pour:

- émettre un appel d'urgence à une adresse de poste prédéterminée sur deux canaux d'urgence prédéterminés quand la touche 'Emgcy Call' est enfoncée
- émettre un appel d'urgence à un poste prédéterminé tout en vous permettant de choisir le canal lors de l'appel
- répondre à tous les appels d'urgence sur un canal en balayage
- répondre aux appels d'urgence émis à votre poste et à deux autres adresses de poste prédéterminées.

Le blocage d'appel sélectif est recommandé pour les postes appartenant à votre réseau. Comme le blocage d'appel sélectif s'applique aux appels sélectifs et non pas aux appels d'urgence, toute perturbation causée par d'autres appels sera minimisée lors de l'émission d'un appel d'urgence.



Voir *Validation ou neutralisation du blocage d'appel sélectif*, Chapitre 5.

## Emission d'appels d'urgence

Vous pouvez émettre:

- un appel d'urgence automatique
- un appel d'urgence préférentiel.

Lors d'un appel d'urgence automatique, l'émetteur-récepteur émet deux appels au poste d'urgence sur deux canaux d'urgence prédéterminés. Vous pouvez interrompre ce processus et établir un contact vocal sur un de ces canaux en appuyant sur le PTT du microphone.

Si un seul canal d'urgence prédéterminé a été paramétré, l'émetteur-récepteur essaye d'émettre l'appel une fois sur ce canal. Si aucun canal d'urgence n'a été paramétré, l'émetteur-récepteur essaye d'émettre l'appel une fois en utilisant le canal sélectionné au moment de l'appel.

Un appel d'urgence préférentiel vous permet de sélectionner le canal à utiliser au moment de l'appel. L'émetteur-récepteur essaye d'émettre l'appel une fois sur le canal que vous avez sélectionné.

L'émetteur-récepteur syntonise automatiquement le canal au début d'un appel d'urgence. Il émet l'appel, même en cas d'échec de la syntonisation automatique.

Avant de pouvoir émettre un appel d'urgence, vous devez paramétrer l'adresse du poste d'urgence (l'adresse de l'appel d'urgence) en appliquant la procédure suivante.

## Paramétrage d'émission d'appels d'urgence

Cette procédure introduit les paramètres suivants:

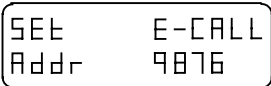


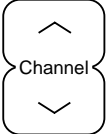
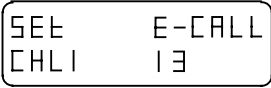
- l'adresse de l'appel d'urgence
- le canal d'appel d'urgence 'Un'
- le canal d'appel d'urgence 'Deux'.


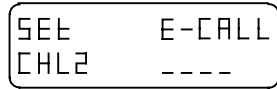
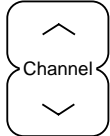
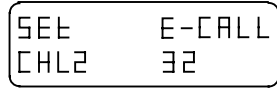
Pour modifier un paramètre, reintroduisez la valeur. Si la procédure se termine avant que vous n'ayez enfoncé 'Enter' pour compléter une étape, toutes les modifications effectuées pendant cette étape sont perdues.


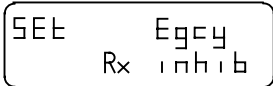
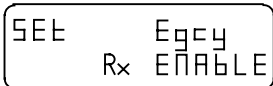

Cette procédure se termine quand:

- vous enfoncez la touche 'Power On/Off'
- vous laissez passer une minute sans enfoncez de touche (l'appareil retourne au mode de fonctionnement normal).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'appareil hors tension.		
2.	Maintenez <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">Emgcy Call</div> enfoncée et appuyez sur <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">Power On/Off</div>	Si aucune adresse d'appel d'urgence n'a été paramétrée, vous lisez: <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; text-align: center;">             SET      E-CALL              Addr    - - - -           </div>	L'émetteur-récepteur se met sous tension en mode de paramétrage d'urgence.  L'émetteur-récepteur vous demande d'introduire votre adresse d'auto-identification si cela n'a pas encore été fait (voir <i>Paramétrage de l'adresse d'auto-identification</i> , Chapitre 5).




Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Tapez l'adresse d'appel d'urgence sur les touches numériques.		<p>L'adresse d'appel d'urgence 9876 est donnée en exemple.</p> <p>Si cette adresse finit par '00' (appel groupé), jusqu'à 100 émetteurs-récepteurs peuvent répondre à votre appel.</p>
4.	<p>Enfoncez</p> 	<p>Si le canal d'urgence 'Un' n'a pas été paramétré, vous lisez:</p> 	
5.	<p>Pour sélectionner le canal d'urgence 'Un', enfoncez la flèche haut ou bas de</p> 	<p>Exemple du canal 13 faisant office de canal d'urgence 'Un':</p> 	<p>Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler la liste des canaux. Les canaux P se succèdent aux canaux réguliers.</p> <p>Pour neutraliser le canal d'urgence 'Un', faites défiler la liste des canaux jusqu'à affichage de '----'.</p> <p>Utilisez la touche 'Mode' si vous voulez modifier la bande latérale (voyant USB ou LSB allumé) pour ce canal.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
6.	<p>Enfoncez</p> 	<p>Si le canal d'urgence 'Deux' n'a pas été paramétré, vous lisez:</p> 	
7.	<p>Pour sélectionner le canal d'urgence 'Deux', enfoncez la flèche haut ou bas de</p> 	<p>Exemple du canal 32 faisant office de canal d'urgence 'Deux':</p> 	<p>Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler la liste des canaux. Les canaux P se succèdent aux canaux normaux.</p> <p>Pour neutraliser le canal d'urgence 'Deux', faites défiler la liste jusqu'à affichage de '----'.</p> <p>Vous devez introduire un numéro de canal différent de celui du canal d'urgence 'Un'.</p> <p>Enfoncez 'Mode' si vous voulez modifier le paramètre de bande latérale (voyant USB ou LSB allumé) de ce canal.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
8.	Enfoncez 	L'affichage indique :  ou 	Les modifications de l'étape précédente sont désormais sauvegardées.
9.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur se met hors tension.






## Emission d'un appel d'urgence automatique

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'émetteur-récepteur est mis sous tension en mode de fonctionnement régulier.		
2.	Maintenez  enfoncée pendant deux secondes.	<p>Le canal passe au canal d'urgence 'Un':</p>  <p>Pendant que vous attendez la réponse du poste d'urgence:</p>  <p>est affiché.</p>	<p>L'appel échoue et affiche 'Not ENABLE' si aucune adresse d'appel d'urgence n'a été paramétrée.</p> <p>L'appareil émet des 'bips' pendant que vous maintenez la touche 'Emgcy Call' enfoncée.</p> <p>Au bout de deux secondes, l'émetteur-récepteur syntonise automatiquement l'antenne et émet l'appel d'urgence. Le voyant Tx s'allume.</p>

Etape	Intervention	Affichage	Remarques										
3.	<p>Quand vous entendez le signal de retour de l'appel d'urgence (un son ressemblant à 'woop woop') en provenance du poste d'urgence, enfoncez le PTT du microphone et parlez.</p>	<p>Le canal passe au canal d'urgence 'Deux':</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 10px;">[HL</td> <td style="padding: 2px 10px;">E-CALL</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 10px;">33</td> <td style="padding: 2px 10px;">9876</td> </tr> </table> </div> <p>Pendant que vous attendez la réponse du poste d'urgence:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 10px;">[HL</td> <td style="padding: 2px 10px;">Tx</td> <td style="padding: 2px 10px;">4321</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 10px;">33</td> <td style="padding: 2px 10px;">Rx</td> <td style="padding: 2px 10px;">4321</td> </tr> </table> </div> <p>est affiché.</p>	[HL	E-CALL	33	9876	[HL	Tx	4321	33	Rx	4321	<p>Si vous n'enfoncez pas le PTT dans les 10 secondes qui suivent, l'émetteur-récepteur passe au canal d'urgence 'Deux', syntonise automatiquement l'antenne et relance l'appel.</p>
[HL	E-CALL												
33	9876												
[HL	Tx	4321											
33	Rx	4321											
4.	<p>Si vous voulez établir un contact vocal mais n'avez aucun succès sur les deux canaux d'urgence, essayez d'émettre un appel d'urgence préférentiel.</p>												

## Emission d'un appel d'urgence préférentiel

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'émetteur-récepteur est mis sous tension en mode de fonctionnement régulier.		
2.	Enfoncez et relâchez 		L'appel échoue et affiche 'Not ENABLE' si aucune adresse d'appel d'urgence n'a été paramétrée. Un canal d'urgence est affiché, si vous en avez paramétré un. L'émetteur-récepteur émet des 'bips' d'avertissement pendant 30 secondes.
3.	Sélectionnez le canal destiné à l'appel d'urgence pendant ces 30 secondes.		Voir <i>Sélection de canaux</i> , Chapitre 4. S'il vous faut davantage de temps pour trouver un canal approprié, enfoncez la touche fléchée haut ou bas pour réactiver la période des 30 secondes.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Au cours de ces 30 secondes, appuyez sur  et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour émettre l'appel.		L'émetteur-récepteur syntonise l'antenne automatiquement et émet l'appel d'urgence sur le canal que vous venez de sélectionner. Le voyant Tx s'allume. Si vous n'appuyez pas sur la touche Emgcy Call pendant ces 30 secondes pour lancer l'appel, aucun appel n'est émis et l'émetteur-récepteur retourne au mode de fonctionnement régulier.



## Réception d'appels d'urgence

Vous pouvez paramétrer votre émetteur-récepteur pour d'urgence entrants.



Nous recommandons que seuls les postes fixes soient paramétrés pour recevoir des appels d'urgence car ils sont munis de systèmes d'antenne à large bande et la sirène d'urgence de retour est instantanée. Si le système d'antenne du poste récepteur doit être syntonisé, un retard de plusieurs secondes risque de se produire avant que le signal de retour ne puisse être émis.

### Paramétrage de réception d'appels d'urgence

Cette procédure introduit les paramètres suivants:

- 'validation/neutralisation d'appels d'urgence en réception'
- 'validation/neutralisation de tous les appels en réception'
- les adresses Id 1 et Id 2 en plus de votre adresse d'auto-identification.

'Validation/neutralisation d'appels d'urgence en réception' détermine si l'émetteur-récepteur doit recevoir des appels d'urgence. Sélectionnez la neutralisation si vous voulez que votre appareil ne réponde pas aux appels d'urgence entrants.





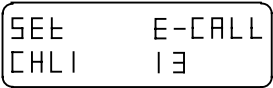
'Validation/neutralisation de tous les appels en réception' détermine à quels appels d'urgence votre émetteur-récepteur doit répondre. Si vous sélectionnez 'validation de tous les appels en réception', votre émetteur-récepteur répondra à tous les appels d'urgence entrants sur le canal en cours, y compris les appels d'urgence provenant de postes dotés d'adresses à 6 chiffres.


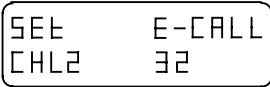

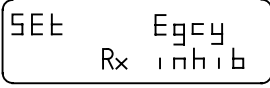
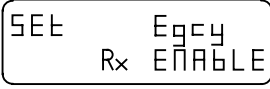
Si vous sélectionnez 'neutralisation de tous les appels en réception', votre appareil répondra uniquement aux appels d'urgence adressés à votre poste (adresse d'auto-identification) et à deux postes supplémentaires (Id 1 et Id 2 s'ils ont été paramétrés).


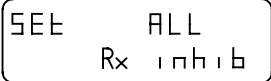
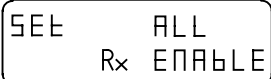

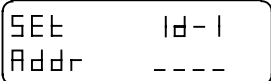
Si la procédure se termine avant que vous n'ayez enfoncé la touche Enter pour compléter une étape, toutes les modifications effectuées pendant cette étape seront perdues.

Cette procédure se termine quand:

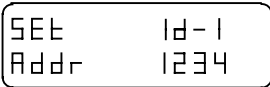

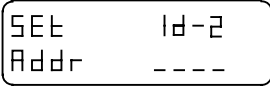
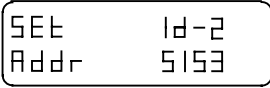

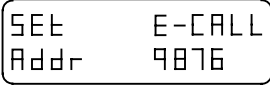

- vous enfoncez la touche 'Power On'Off'
- vous laissez passer une minute sans enfoncer de touche (l'appareil retourne au mode de fonctionnement normal).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Assurez-vous que l'appareil est hors tension.		
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 		L'émetteur-récepteur se met sous tension en mode de paramétrage d'urgence. Sautez cette étape (expliquée dans <i>Paramétrage d'émission d'appels d'urgence</i> , page 10-3).
3.	Enfoncez 		Sautez cette étape (expliquée dans <i>Paramétrage d'émission d'appels d'urgence</i> , page 10-3).

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	Enfoncez 		Sautez cette étape (expliquée dans <i>Paramétrage d'émission d'appels d'urgence</i> , page 10-3).
5.	Enfoncez 	Si 'neutralisation d'appels d'urgence en réception' est paramétré, vous lisez:   Si 'validation d'appels d'urgence en réception' est paramétré, vous lisez: 	L'émetteur-récepteur ne répondra pas aux appels d'urgence entrants.  L'émetteur-récepteur répondra aux appels d'urgence entrants.
6.	Pour modifier le paramètre 'validation/neutralisation d'appels d'urgence en réception', enfoncez une des touches numériques.		Si vous sélectionnez 'neutralisation d'appels d'urgence en réception', passez à l'étape 14 pour compléter la procédure.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
7.	Enfoncez 	Si 'neutralisation de tous les appels en réception' est paramétré, vous lisez:   Si 'validation de tous les appels en réception' est paramétré, vous lisez: 	L'appareil répondra uniquement aux appels d'urgence adressés à cet émetteur-récepteur, à Id 1 ou à Id 2.  L'appareil répondra à tous les appels d'urgence.
8.	Pour modifier le paramètre 'validation/neutralisation de tous les appels en réception', enfoncez une des touches numériques.		Si vous sélectionnez 'validation de tous les appels en réception', passez à l'étape 14 pour compléter la procédure.
9.	Enfoncez 	Si l'adresse Id 1 n'a pas été paramétrée, vous lisez: 	



Etape	Intervention	Affichage	Remarques
10.	Si vous voulez paramétrer Id 1, tapez l'adresse sur les touches numériques.		Dans cet exemple, Id 1 est le poste 1234.
11.	Enfoncez 	Si l'adresse Id 2 n'a pas été paramétrée, vous lisez: 	
12.	Si vous voulez paramétrer Id 2, tapez l'adresse sur les touches numériques.		Dans cet exemple, Id 2 est le poste 5153.
13.	Enfoncez 		Les modifications effectuées à l'étape précédente sont désormais sauvegardées.
14.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur se met hors tension.

## Réception d'un appel d'urgence

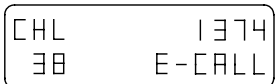
Votre émetteur-récepteur répondra à un appel d'urgence entrant s'il a été validé pour la réception d'appels d'urgence et si l'adresse d'appel est votre adresse d'auto-identification, l'adresse supplémentaire Id 1, Id 2, ou fait partie d'un appel groupé se terminant par '00'.



Voir *Paramétrage de réception d'appels d'urgence*, page 10-11.

Si vous voulez savoir si des appels d'urgence vous ont été adressés pendant que votre poste n'était pas surveillé, voir *Revue des appels stockés en mémoire*, Chapitre 5.

L'émetteur-récepteur peut recevoir des appels d'urgence en provenance de postes dont l'adresse comporte 6 chiffres.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	L'émetteur-récepteur émet l'alarme d'urgence à 2 tons.	Un appel d'urgence du poste 1374 est donné en exemple: 	Si elle est en place, l'alarme externe émet aussi la tonalité d'appel d'urgence (voir <i>Prise de sortie d'alimentation batterie et d'alarme externe (option PP)</i> , Chapitre 14).  Si l'appel provient d'un poste dont l'adresse comporte 6 chiffres, l'adresse '0' est affichée.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
2.	Pour désactiver les alarmes d'urgence, enfoncez le PTT du microphone.		Au bout de cinq minutes, les alarmes cessent automatiquement. L'émetteur-récepteur émet des 'tops d'appel' toutes les quatre secondes pour indiquer la réception d'un appel sélectif.
3.	Si l'émetteur-récepteur est en mode balayage, arrêtez ce mode et enfoncez <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px 0;">Recall</div> puis <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px 0;">Call</div>		Vous devez arrêter le balayage pour pouvoir répondre au poste émetteur de l'appel.
4.	Enfoncez le PTT du microphone et parlez à l'émetteur.		





## 11. Télétype, télécopies et données

Votre émetteur-récepteur peut fonctionner avec données télétype ARQ-FEC. Le raccordement de votre appareil à un Modem pour données HF 8580 Codan constitue un système de transmission de données HF BLU permettant l'émission et la réception de données à distance.

Quand votre émetteur-récepteur est raccordé à une Interface pour télécopieur et données HF 9001 ou à un Modem pour données HF 9002, il peut également fonctionner en émission et en réception de télécopies et de données à grande vitesse.



Pour plus de détails, consultez les manuels Codan fournis avec l'équipement.

Termes	Description
ARQ	Répétition Sélective Automatique (Automatic Repeat Request)  Le poste récepteur fait savoir au poste émetteur quand émettre et répéter l'émission d'un paquet de données. (Désigné par 'hand shaking' ou 'poignée de main').
FEC	Correction Automatique d'Erreur (Forward Error Correction)  Lorsque la liaison de données est établie, le poste émetteur émet toutes les données. Toute correction d'erreur est effectuée par l'ordinateur qui reçoit.

Pour fonctionner en mode télétype ARQ-FEC, votre émetteur-récepteur doit être muni des options suivantes:

<b>Option</b>	<b>Description</b>
F	Fournit un refroidissement accru aux ailettes du refroidisseur pour permettre à l'émetteur-récepteur d'émettre des données.
PS	Assure l'interconnexion avec un modem.

Pour fonctionner en mode télécopie et données, votre émetteur-récepteur doit être muni des options suivantes:

<b>Option</b>	<b>Description</b>
F	Fournit un refroidissement accru aux ailettes du refroidisseur pour permettre à l'émetteur-récepteur d'émettre des données.
PS	Assure l'interconnexion avec un modem.
DM	Pour fonctionner avec le 9001 et le 9002.



## 12. Modification des options paramétrage

---



Certaines options paramétrage contenues dans cette section peuvent être installées par l'utilisateur, les autres uniquement par du personnel qualifié, soit en usine, soit par un concessionnaire Codan. Les opérations nécessitant l'intervention de personnel qualifié sont signalées en cours de procédure.

Les affichages des procédures illustrent des numéros de canal et de fréquences à titre indicatif. A vous de les remplacer par les numéros de canal et de fréquences que vous avez sélectionnés.

### Barrettes de pontage des options paramétrage

Certaines procédures de paramétrage nécessitent le repositionnement d'une barrette de pontage dans l'émetteur-récepteur tandis que d'autres nécessitent le soudage d'une barrette dans l'appareil. La barrette de pontage de la face avant est amovible (voir Figure 12.1). La barrette du microprocesseur est soudée (voir Figure 12.2).

## Barrette de pontage de la face avant

Cette barrette est logée sur la carte 'affichage' de la face avant.

Pour les appareils à commande sur face avant, la carte (pièce no. 08-03745-001) se trouve derrière les touches numériques et l'affichage. La barrette est située sur un rang de 4 broches montées horizontalement sur la carte (Figure 12.1), derrière la touche '9'.

Pour les appareils avec commande à distance, la carte (pièce no. 08-04666-001) est située dans le module de commande. La barrette se trouve sur une rangée de quatre broches montées verticalement sur la carte (Figure 12.1) derrière la touche '7'.

La barrette de pontage de la face avant peut se loger dans 4 positions sur la carte, dont 3 seulement sont utilisées:

- 2** pas utilisée
- 1** utilisée pour les options paramétrage
- F** utilisée par les appareils à commande sur face avant
- E** utilisée par les appareils avec module de commande à distance.

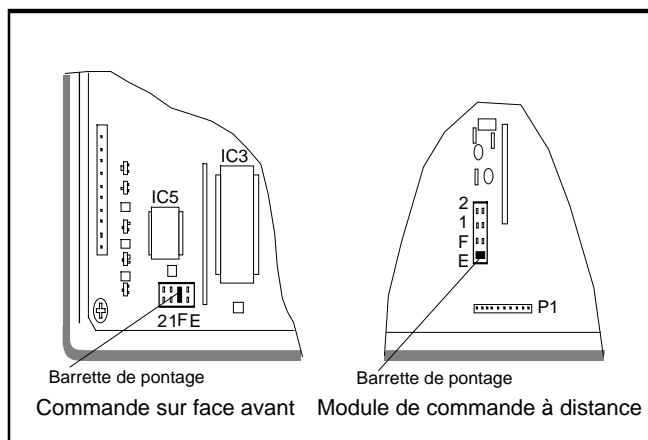


Figure 12.1 La barrette de la face avant



## Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant

Cette barrette est une pièce noire en plastique incorporant des contacts métalliques reliés entre eux qui créent un court-circuit entre les broches situées sur la carte 'affichage' de la face avant.



Faites très attention de ne pas endommager les composants lorsque vous manipulez l'appareil.

Etape	Intervention
1.	Mettez l'émetteur-récepteur hors tension et débranchez-le.
2.	Déposez soit: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1608 751 2101 802">• le couvercle inférieur pour un appareil à commande sur face avant</li> <li data-bbox="1608 820 2101 871">• la face arrière du module de commande pour un appareil à commande à distance.</li> </ul>
3.	Notez le logement initial de la barrette (E ou F). Retirez la barrette de la face avant de la position F (commandes sur face avant) ou E (module de commande à distance) et mettez-la en position 1.
4.	Effectuez les procédures de paramétrage appropriées.

<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>
5.	Ceci fait, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de remettre la barrette dans son logement initial.
6.	Remettez le couvercle avant de rebrancher votre appareil. Il peut maintenant fonctionner normalement.

### Barrette de la carte 'microprocesseur'

La barrette du microprocesseur est une barrette que vous devez fabriquer et souder sur la carte 'microprocesseur'. La carte (pièce numéro 08-03741-001) est située sur le dessous de l'émetteur-récepteur.

La barrette ne doit être soudée qu'entre les plots numéros 2 comme le montre la figure 12.2. Cette barrette (barrette restrictive) vous empêche de modifier les options restrictives paramétrées lors de la programmation des canaux P.

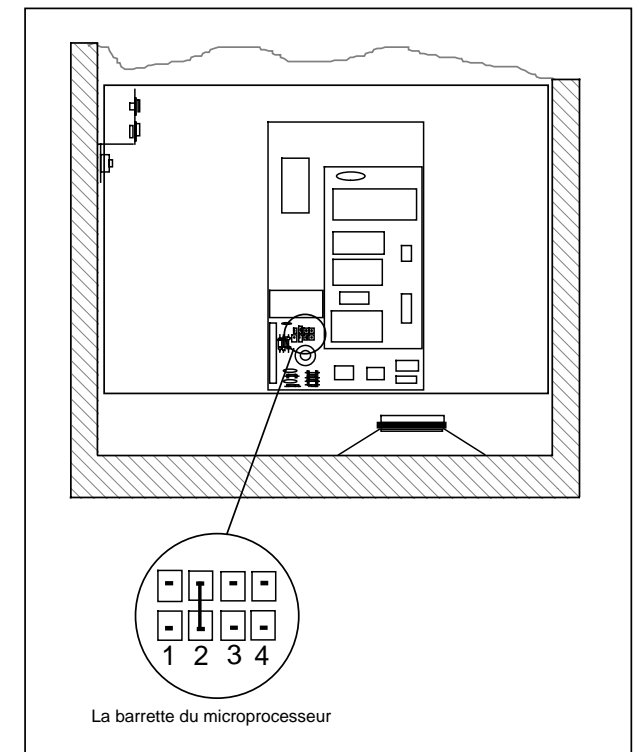


Figure 12.2 La barrette du microprocesseur

## Insertion de la barrette de la carte 'microprocesseur'



Faites très attention de ne pas endommager les composants lorsque vous manipulez l'émetteur-récepteur.

Cette procédure ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.





<b>Etape</b>	<b>Intervention</b>
--------------	---------------------

- 
- |    |   |
|----|---|
| 1. | Mettez l'émetteur-récepteur hors tension et débranchez-le.  |
| 2. | Posez l'appareil à l'envers, face avant dirigée vers vous.  |
| 3. | Déposez le couvercle inférieur de l'appareil.   |
| 4. | Repérez la carte 'microprocesseur' et les plots numéro 2 (voir Figure 12.2). La barrette ne doit être installée qu'entre les plots numéro 2. Les plots 1, 3 & 4 ne sont pas utilisés. |
| 5. | Soudez un fil approprié entre les plots 2 (barrette restrictive).   |
| 6. | Remettez le couvercle avant de rebrancher l'émetteur-récepteur. L'appareil peut maintenant fonctionner normalement.   |



## Revue des options paramétrage

Cette procédure vous permet de passer en revue les options paramétrage validées sur votre émetteur-récepteur et peut être effectuée à tout moment. Elle ne nécessite pas le repositionnement ni l'installation d'une barrette de pontage dans votre appareil.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	L'appareil doit être hors tension.		
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Enfoncez la touche 'Affichage' jusqu'à affichage de: 	L'affichage commence avec l'option paramétrage balayage.
3.	Pour faire défiler les options, enfoncez 	SCAN prog ENAbLE CHAN No inhib diSP S-CALL ENAbLE diSP CALL LONG diSP Addr CALL diSP Addr SELF diSP bEACON ON diSP t1 Hi Lo diSP t2 Hi Lo diSP t3 Hi Lo diSP t4 Hi Lo Ptt CutOut diSP bEEPS loud CALL PHONE OFF Ant Contrl CHAN or bANd	Chaque pression de la touche 'Affichage' vous fait passer à l'option suivante.

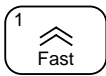
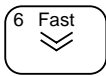
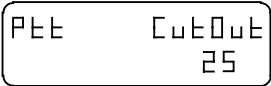

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
-------	--------------	-----------	-----------

---

4.	Pour quitter le mode revue et revenir au fonctionnement normal, enfoncez le PTT.		
----	--	--	--





Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	<p>Pour augmenter la durée, enfoncez</p>  <p>Pour réduire la durée, enfoncez</p> 		<p>Le temps de résolution de l'alternat peut être modifié entre 5 et 35 minutes.</p>
4.	<p>Enfoncez</p> 		<p>L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.</p>
5.	<p>Remettez la barrette de la face avant à sa position initiale (E ou F).</p>		<p><i>Voir Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant, page 12-3.</i></p>
6.	<p>Remettez le couvercle avant de mettre votre appareil sous tension.</p>		





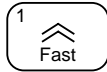

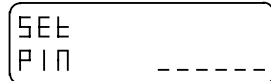
## Introduction d'un NIP (Numéro d'Identification Personnel)


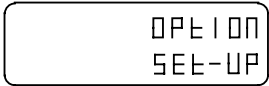

Si vous sélectionnez un NIP pour votre émetteur-récepteur, vous devez l'introduire chaque fois que vous le mettez sous tension. Si vous introduisez un NIP incorrect, votre émetteur-récepteur se met automatiquement hors circuit.



Il est important que toute personne ayant accès à l'émetteur-récepteur en connaisse le NIP. Sinon, ne l'introduisez pas.

Si vous oubliez votre NIP, vous serez obligé de renvoyer votre émetteur-récepteur en usine.

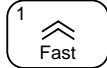





Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'appareil hors tension et mettez la barrette de la face avant en position 1.		Notez la position de la barrette avant de la déplacer. <i>Voir Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant, page 12-3.</i>
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Enfoncez la touche 'Tune Rx Fast' jusqu'à affichage de: 	Ceci met l'émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage du NIP.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Tapez votre NIP sur les touches numériques.	L'affichage indique le numéro que vous introduisez.	Sélectionnez un numéro entre 1 et 999999.
4.	Enfoncez 		Votre NIP est désormais enregistré dans l'émetteur-récepteur.
5.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.
6.	Remettez la barrette de la face avant à sa position initiale (E ou F).		Voir <i>Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant</i> , page 12-3.
7.	Remettez le couvercle avant de mettre votre appareil sous tension.		



## Modification ou effacement d'un NIP

Cette procédure modifie votre NIP ou l'efface.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'appareil hors tension et mettez la barrette de la face avant en position 1.		Notez la position de la barrette avant de la déplacer. <i>Voir Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant, page 12-3.</i>
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Enfoncez la touche 'Tune Rx Fast' jusqu'à affichage de 	Ceci met votre émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage du NIP.
3.	Tapez votre NIP courant sur les touches numériques et enfoncez 	  	Exemple d'un NIP courant: 1234.  Vous pouvez désormais modifier ou effacer votre NIP.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
4.	<p>Pour introduire un nouveau NIP, utilisez les touches numériques et enfoncez</p> <p style="text-align: center;">Enter</p> <p>Pour effacer un NIP, n'introduisez pas de nouveau numéro. Il suffit d'enfoncer</p> <p style="text-align: center;">Enter</p>	<p>L'affichage indique le numéro que vous introduisez ou si vous avez effacé le NIP:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p style="text-align: center;">0 P E I 0 0 5 E E - U P</p> </div>	<p>Sélectionnez un numéro entre 1 et 999999.</p> <p>Un nouveau NIP est maintenant enregistré ou l'ancien NIP a été effacé.</p>
5.	<p>Enfoncez</p> <p style="text-align: center;">Power On/Off</p>		<p>L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.</p>
6.	<p>Remettez la barrette de la face avant à sa position initiale (E ou F).</p>		<p><i>Voir Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant, page 12-3.</i></p>
7.	<p>Remplacez tous les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.</p>		



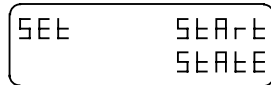






## Paramètres à la mise sous tension

Deux paramètres peuvent être définis à tout moment sans nécessiter le repositionnement ou l'installation d'une barrette à l'intérieur de l'appareil. Il s'agit des paramètres par défaut qui seront toujours présents à la mise sous tension de l'émetteur-récepteur:

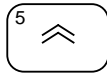
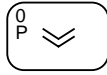

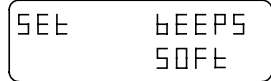
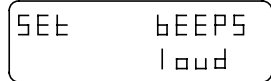

- Paramètres du silencieux—vous permet de choisir entre la validation/neutralisation du silencieux ou la validation/neutralisation du silencieux pour appels sélectifs
- Volume des 'bips'—vous permet de régler le volume des 'bips' sur fort ou faible.

### Paramètres du silencieux

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Enfoncez la touche 'Mute On'Off' jusqu'à affichage de: 	Ceci met votre appareil sous tension en mode de paramétrage du silencieux.
2.	Pour modifier le paramètre de validation/ neutralisation du silencieux, enfoncez 		Le silencieux est validé quand le voyant 'Mute On'Off' est allumé.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Pour valider le silencieux d'appel sélectif, enfoncez  Pour le neutraliser, enfoncez 		Le voyant 'S'call Mute' indique si le silencieux d'appel sélectif est validé.
4.	Enfoncez 	Revient à l'affichage normal indiquant les numéros de canal et de fréquence.	Votre sélection est enregistrée. Vous pouvez mettre votre émetteur-récepteur hors tension.

## Volume des 'bips'

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	<p>Maintenez</p>  <p>ou</p>  <p>, enfoncez et appuyez sur</p> 	<p>Maintenez une des touches du volume enfoncez jusqu'à affichage de:</p>  <p>ou</p> 	<p>Ceci met votre appareil sous tension en mode de paramétrage du volume des 'bips'.</p> <p>L'affichage indique le dernier réglage du volume des 'bips'.</p>
2.	<p>Enfoncez une des deux touches du volume pour passer d'un réglage du volume des 'bips' à l'autre.</p>	<p>L'affichage alterne entre 'SOft' (faible) et 'loud' (fort).</p>	
3.	<p>Enfoncez</p> 	<p>Revient à l'affichage normal indiquant les numéros de canal et de fréquence.</p>	<p>Votre sélection est enregistrée. Vous pouvez mettre votre émetteur-récepteur hors tension.</p>






## Effacement de tous les paramètres et canaux P



Cette procédure efface automatiquement tous les paramètres (excepté le NIP) et les canaux P. Veillez à ce que l'appareil soit hors tension avant d'entamer la procédure.



N'utilisez pas cette procédure si vous avez besoin d'un des canaux P. Vous risquez d'avoir énormément de difficultés à réattribuer les fréquences d'émission.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'appareil hors tension et placez la barrette de pontage de la face avant en position 1.		Notez la position de la barrette avant de la déplacer.  Voir <i>Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant</i> , page 12-3.
2.	Maintenez  enfoncee et appuyez sur 	Enfoncez 'Recall' jusqu'à affichage de: 	Ceci met votre émetteur-récepteur sous tension en mode de paramétrage d'effacement de tous les paramètres et canaux P.



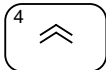

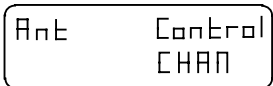
Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez  et attendez que 'dONE' (exécuté) soit affiché.		Tous les paramètres et canaux P ont été effacés. Vous pouvez maintenant mettre votre émetteur- récepteur hors tension.
4.	Remettez la barrette de pontage de la face avant à sa position initiale (E ou F).		<i>Voir Repositionnement            de la barrette de            pontage de la face            avant, page 12-3.</i>
5.	Remettez le couvercle de l'appareil avant de le mettre sous tension.		

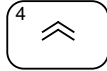





## Sélection de sortie antenne

Cette procédure modifie la configuration de sortie du connecteur de commande d'antenne pour qu'il donne des informations sur le canal ou alternativement sur la bande de fréquences. Généralement, quand les émetteur-récepteurs sont livrés, ils sont tous réglés sur canal ('CHAN').

Quand des amplificateurs linéaires externes à usage spécifique nécessitant la sélection d'une bande de fréquences sont utilisés, l'émetteur-récepteur doit être réglé sur 'bAND'.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
1.	Mettez l'appareil hors tension et installez la barrette de la face avant en position 1.		Avant de déplacer la barrette, prenez note de sa position initiale. <i>Voir <a href="#">Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant</a>, page 12-3.</i>
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 		Ceci met l'émetteur-récepteur sous tension en mode de sélection de sortie d'antenne.

Etape	Intervention	Affichage	Remarques
3.	Enfoncez 		Le mode opérationnel est maintenant en sélection de bande de fréquences.  Une pression répétée de  vous fait passer de la commande canal à la commande bande de fréquences.
4.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.
5.	Remettez la barrette de la face avant à sa position initiale (E ou F).		Voir <i>Repositionnement de la barrette de pontage de la face avant</i> , page 12-3.
6.	Remettez le couvercle avant de mettre votre émetteur-récepteur sous tension.		





## 13. Messages affichés

---







En plus des données canal habituelles, l'affichage peut contenir un message indiquant les résultats d'une opération, tels une erreur de l'utilisateur ou une erreur du système.

Ces messages d'erreur ou de dérangement sont généralement accompagnés d'un ou de plusieurs 'bips'.

S'il s'agit d'un dérangement de l'émetteur-récepteur, celui-ci doit être mis hors tension et retesté. Si le dérangement se reproduit, l'émetteur-récepteur doit être renvoyé chez Codan ou chez un concessionnaire Codan pour être rectifié.

Les messages sont affichés pendant cinq secondes, puis le fonctionnement normal reprend. La pression d'une touche, quelle qu'elle soit, ou du PTT, pendant ces cinq secondes rétablit immédiatement le fonctionnement normal.

## Messages et erreurs de l'utilisateur

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
2		L'antenne automatique a été syntonisée correctement (pas affiché après la syntonisation automatique).
2		La syntonisation de l'antenne automatique a échoué.
2		Une émission a été tentée avant que l'antenne automatique n'ait été syntonisée. Attendez que la syntonisation soit complétée.  En cas de dérangement, consultez le manuel d'antenne pour plus de renseignements.
1		Vous avez tenté d'introduire plus de 15 canaux dans le programme de balayage.
0		Affiché au cours de la programmation du balayage. Indique qu'un canal a été introduit dans le programme de balayage.
1		Le canal n'existe pas.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
1		<p>Vous avez tenté d'émettre sur un canal réservé à la réception ou pendant que l'appareil était en mode balayage.</p> <p>Si l'appareil est en mode balayage, enfoncez la touche 'Scan' pour l'interrompre. Si le canal sélectionné est réservé à la réception, sélectionnez-en un autre.</p>
1		<p>Vous avez tenté de sélectionner le mode balayage alors que l'appareil était en émission ou vous n'avez introduit aucun canal dans le programme de balayage.</p> <p>Vérifiez que le programme contient des canaux à balayer, sinon, changez de programme.</p>
1		<p>Vous avez tenté de programmer une fréquence de réception supérieure à 30,000kHz ou une fréquence de tonalité supérieure à 2800Hz.</p>
1		<p>Vous avez tenté de programmer un canal dont la fréquence est inférieure à 250kHz ou une fréquence de tonalité inférieure ou égale à 300Hz.</p>
0		<p>Tous les 99 canaux P sont programmés.</p>

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CHL Tx USEd Rx                 </div>	Le canal demandé est déjà programmé.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     prog inhib                 </div>	Quatre options restrictives de programmation sont disponibles. Voir <i>Programmation des canaux</i> , Chapitre 7.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     NoE ENABLE                 </div>	Vous avez tenté d'émettre un appel d'urgence, un appel par tonalité ou un appel sélectif sur un canal où cette fonction n'est pas validée.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     No Rx EUNE                 </div>	Une restriction intégrale a été programmée.
2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     PEE CuEouE                 </div>	Le PTT du microphone a été activé pendant une durée de temps qui excède la durée prédéterminée. Voir <i>Modification des options paramétrage</i> , Chapitre 12.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CHL CALL I ----                 </div>	L'émetteur-récepteur vous demande d'introduire une adresse d'appel sélectif.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CALL PHONE OFF                 </div>	Le mode téléphonique est neutralisé.



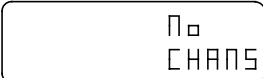


Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0	CALL PHONE ON	Le mode téléphonique est validé.
2	CALL LocOut BUSY	Un appel sélectif ou par balisage a échoué car le blocage d'appel sélectif est validé et un autre poste est en train d'émettre.
0	CHL E-CALL 38 BUSY	L'émetteur-récepteur est en train d'émettre un appel d'urgence automatique.
1	CALL TEL-No 1234 - - - - -	L'émetteur-récepteur vous demande d'introduire un numéro de téléphone.
1	Star TEL-No E -	L'émetteur-récepteur vous demande d'introduire un code numérique pour un numéro de téléphone particulier.
1	dEL TEL-No E -	L'émetteur-récepteur vous demande d'introduire un no. de téléphone que vous voulez effacer de la mémoire.
1	CALL dISCON 1234 TEL	Indique que vous pouvez envoyer un message de déconnexion téléphonique à la ligne d'appel reliant votre appareil au poste de base.
0	CHL 428 P2 CALLED	Un appel sélectif ordinaire (pas téléphonique) a été reçu. L'appel reçu en provenance du poste 428 sur le canal P2 est donné en exemple.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CHL 428                      P2 t-CALL                 </div>	Un appel téléphonique contenant un no. de téléphone a été reçu en provenance du poste 428 sur le canal P2.
0	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CALd Tx 4012                      100 Rx 4012                 </div>	Un appel a été reçu sur un autre canal. L'affichage indique un appel sur le canal 100 et ses fréquences.
0	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CHL CALLED                      P2 Rx 12.340                 </div>	Un appel ARQ a été reçu. Dans cet exemple, sur le canal P2, la fréquence est 12,340MHz.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     CALL No TEL                      prog                 </div>	Indique qu'aucun numéro de téléphone n'a été stocké.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     Stor TEL-No                      t- USED                 </div>	L'émetteur-récepteur a tenté de stocker un nouveau no. de téléphone dans un emplacement déjà utilisé.
0	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     SEt SEARt                      SEAE                 </div>	Indique que l'appareil est sous tension en mode de paramétrage du silencieux.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     Ant Control                      CHAN                 </div>	Indique que l'appareil est sous tension en mode de sélection de sortie d'antenne.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     Ant Control                      BAND                 </div>	Indique que l'appareil est sous tension en mode de fonctionnement de bande de fréquences.



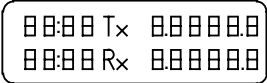

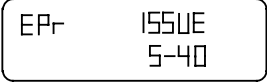
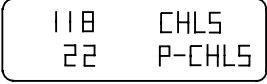
## Erreurs du système

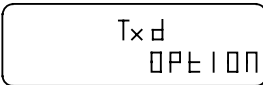
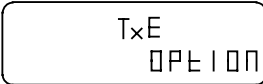
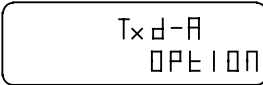
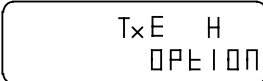
Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
3		<p>Synthétiseur interne non verrouillé. Toute émission est interdite et le récepteur est en veilleuse.</p> <p>Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et faites une autre tentative. Si le problème persiste, l'appareil doit être renvoyé pour être rectifié.</p>
2		<p>Le syntoniseur externe n'a pas complété le cycle de syntonisation dans les cinq minutes requises.</p> <p>Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et faites une autre tentative.</p>
0		<p>Aucun canal n'a été programmé dans l'émetteur-récepteur.</p>



## Revue du contenu du programme EPROM

Mettez votre émetteur-récepteur sous tension puis maintenez la touche 'Power On/Off' enfoncée. Un 'top' est audible et les affichages test suivants sont affichés à trois minutes d'intervalle. Lorsque vous relâchez la touche 'Power On/Off', l'émetteur-récepteur est mis hors tension.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0		Test des voyants de l'affichage: les segments et les voyants doivent être tous allumés.
0		Indique le numéro type du programme (EPROM) 90-20550-1. Certains voyants s'éteignent.
0		Numéro de version 5.4 du programme (EPROM).
0		La première ligne indique le nombre de canaux programmés en usine ou par le concessionnaire, 501 au maximum. La deuxième ligne indique le nombre de canaux programmés par l'utilisateur, 99 au maximum ou 89 si le mode téléphonique est validé.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0		Ces affichages indiquent certaines des options installées dans l'émetteur-récepteur.
		'd' indique que l'introduction des fréquences d'émission à partir de la face avant est interdite.
		'E' indique que l'introduction des fréquences d'émission à partir de la face avant est validée.
		'A' indique que l'émetteur-récepteur est programmé pour l'utilisation de la bande amateur.
		'H' indique que l'émetteur-récepteur est réglé pour être utilisé avec un amplificateur de puissance externe.



Messages affichés

## 14. Prises des faces avant et arrière

---



Les informations contenues dans ce chapitre sont réservées au personnel qualifié. Si les consignes énoncées ou sous-entendues ne sont pas respectées, l'émetteur-récepteur risque d'être endommagé.

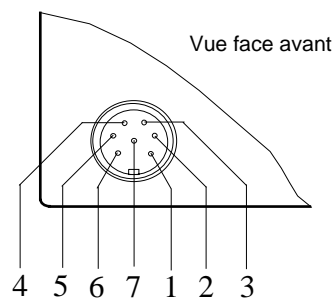
Sont inclus dans cette section des renseignements concernant les prises suivantes:

- la prise de microphone
- la prise de sortie d'alimentation batterie et d'alarme externe (option PP)
- la prise polyvalente (option PS)
- la prise polyvalente (option DM)
- la prise de commande d'antenne
- la prise de commande à distance.

## La prise de microphone

Cette prise se situe sur la face avant de l'émetteur-récepteur.  
Elle sert à raccorder le micro à l'émetteur-récepteur.

Le haut-parleur de l'émetteur-récepteur est commandé par un des raccords de cette fiche. Si le microphone n'est pas raccordé à l'émetteur-récepteur, le haut-parleur interne est déconnecté.



Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Masse (Terre) PTT	5	Connexion haut-parleur
2	PTT (actif à l'état bas)	6	Sortie audio
3	Entrée microphone	7	Masse audio
4	Masse microphone		

Si vous désirez entendre le haut-parleur de l'émetteur-récepteur lorsque le microphone est débranché, raccordez les broches 5 et 7.





## Prise de sortie d'alimentation batterie et d'alarme externe (option PP)

Cette prise est située sur la face arrière de l'émetteur-récepteur. Elle combine deux options.

### Alarme externe

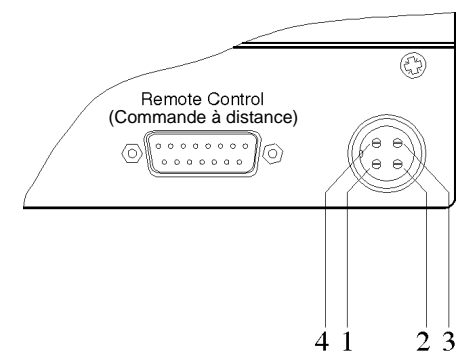
Cette option permet de raccorder une alarme externe à l'émetteur-récepteur. Quand un appel sélectif est détecté, les contacts du relais interne se ferment aux broches 2 et 3.

Ces contacts ont une valeur nominale de 1A à 50V CC.

### Option PP—source d'alimentation batterie non commutée pour périphériques

Cette option permet à un périphérique d'être raccordé et alimenté par l'émetteur-récepteur. Quand l'émetteur-récepteur est hors tension, la source d'alimentation reste disponible au niveau de cette prise.

Cette source d'alimentation est une tension batterie non commutée protégée par un fusible de 5 A.

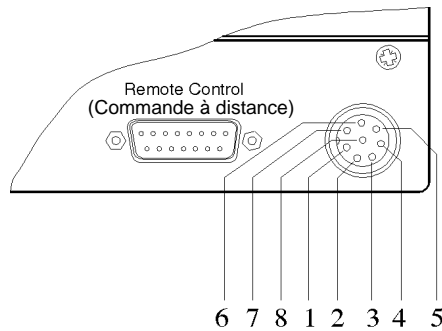


Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Tension de batterie (+ve)	3	Contact de relais
2	Contact de relais	4	Masse



## Prise polyvalente (option PS)

Cette prise est située sur la face arrière de l'émetteur-récepteur. Si votre appareil est muni de l'option PS, la prise de sortie d'alimentation batterie et d'alarme externe ne peut pas être installée.

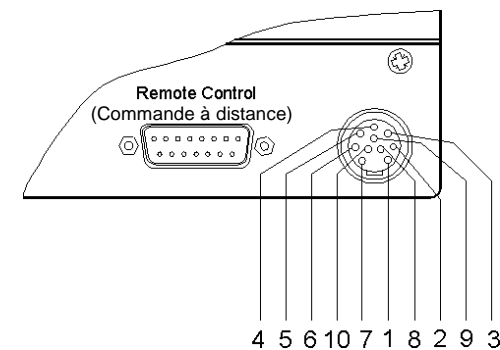


Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Masse	5	Entrée tonalités d'alarme
2	Sortie Rx (1,5 V crête à crête)	6	PTT (actif à l'état bas)
3	Entrée Tx.	7	Balayage (+10V de sortie)
4	Ligne en attente (silencieux +10V)	8	Tension de batterie commutée protégée par un fusible



## Prise polyvalente (option DM)

Cette prise est située sur la face arrière de l'émetteur-récepteur. Si votre appareil est muni de l'option DM, la prise de sortie d'alimentation batterie et d'alarme externe ne peut pas être installée.



Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Masse	6	PTT (actif à l'état bas)
2	Sortie Rx (1,5 V crête à crête)	7	Balayage (+10V de sortie)
3	Entrée Tx	8	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
4	Ligne en attente (silencieux +10V)	9	Pas utilisée
5	Entrée de tonalités d'alarme	10	Pas utilisée

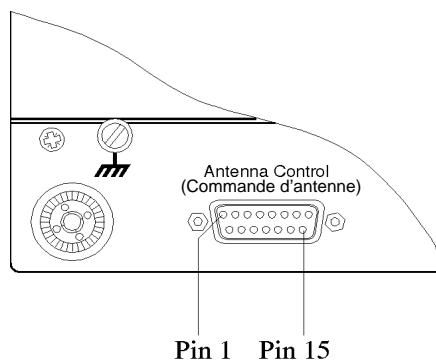


## Prise de commande d'antenne

Cette prise est située sur la face arrière de l'émetteur-récepteur et vous permet de raccorder une antenne à syntonisation automatique à votre émetteur-récepteur.

Deux options sont disponibles. Elles déterminent les connexions des broches de cette prise:

- Standard—permet le raccordement d'une antenne à syntonisation automatique 9350, d'un driver d'antenne 8551 ou 4203 et d'un syntoniseur d'antenne 9103 à l'émetteur-récepteur.
- Option AD—permet le raccordement d'une antenne à syntonisation automatique 8558 à l'émetteur-récepteur (l'installation de cette option est identifiée par une étiquette d'avertissement au-dessus de la prise de commande d'antenne).



**Commande d'antenne—standard**

<b>Broche No.</b>	<b>Affectation</b>	<b>Broche No.</b>	<b>Affectation</b>
<b>1</b>	Bit 3 du numéro de canal (co)	<b>9</b>	Bit 1 du numéro de canal (co)
<b>2</b>	Bit 4 du numéro de canal (co)	<b>10</b>	Bit 2 du numéro de canal (co)
<b>3</b>	Pas connectée	<b>11</b>	Syntonisé (actif à l'état bas)
<b>4</b>	Syntonisation entrée/sortie (actif à l'état bas)	<b>12</b>	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
<b>5</b>	Balayage (Antenne active, co, active à l'état bas)	<b>13</b>	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
<b>6</b>	Pas connectée	<b>14</b>	Masse
<b>7</b>	Pas connectée	<b>15</b>	Masse
<b>8</b>	Sortie PTT (source +10V 1kΩ)		

(co) = collecteur ouvert (Actif à l'état haut)

**Commande d'antenne—option AD**

<b>Broche No.</b>	<b>Affectation</b>	<b>Broche No.</b>	<b>Affectation</b>
<b>1</b>	Bit 3 du numéro de canal (co)	<b>9</b>	Bit 1 du numéro de canal (co)
<b>2</b>	Bit 4 du numéro de canal (co)	<b>10</b>	Bit 2 du numéro de canal (co)
<b>3</b>	Neutralisation (masse à neutralisation)	<b>11</b>	Moteur +12V commutés
<b>4</b>	Charge	<b>12</b>	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
<b>5</b>	+ 12V Balayage	<b>13</b>	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
<b>6</b>	Moteur phase 1 (co)	<b>14</b>	Masse
<b>7</b>	Moteur phase 2 (co)	<b>15</b>	Moteur phase 3 (co)
<b>8</b>	Moteur phase 4 (co)		

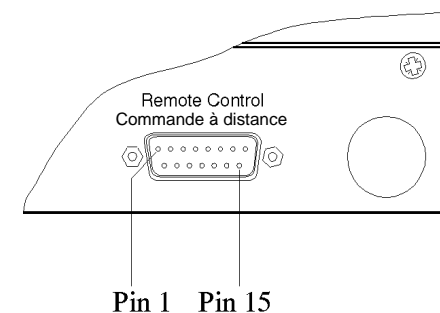
(co) = Collecteur ouvert (Actif à l'état haut)



## Prise de commande à distance

Cette prise permet aux périphériques suivants d'être raccordés à l'émetteur-récepteur:

- Module de commande 8532
- Interface pour commande à distance 8571
- Central d'interconnexion téléphonique IPC-500.



Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Haut-parleur	9	Masse
2	PTT distant (actif à l'état bas)	10	Masse
3	Entrée audio du récepteur *	11	Entrée audio de l'émetteur (1,5 V crête à crête)
4	Mise sous tension (actif à l'état bas, impulsion)	12	Sortie démodulateur récepteur (1,5V c-c)
5	Données (Bus I <sup>2</sup> C, 5V)	13	Sortie audio du récepteur*
6	Validation de la ligne de données (Bus I <sup>2</sup> C, 5V)	14	Ligne d'interruption (I <sup>2</sup> C Bus, 5V)
7	Horloge (Bus I <sup>2</sup> C, 5V)	15	Tension batterie commutée protégée par un fusible.
8	Voyant émission		

\* Spécial: Ajusté pour convenir au périphérique raccordé.

Prises des faces avant et arrière



## 15. Fiche technique

Bande de fréquences	Emission: 2 à 24MHz Réception: 250kHz à 30MHz
Capacité de canaux	250. Y compris 151 canaux préprogrammés commandés par EPROM et 99 canaux programmés par l'utilisateur à partir de la face avant.
Mode de fonctionnement	Bande latérale unique (J3E; BLS-BLI).
Puissance de sortie de transmission	125 watts (PEP (Puissance de crête)). Peut se régler sur une sortie quelconque entre 25 et 125 PEP.
Tension d'alimentation	12V CC valeur nominale, négative à la terre Domaine de fonctionnement normal 10,5V à 15V CC Domaine de fonctionnement maximum 9V à 16V CC Avec protection contre inversion de polarité.
Protection contre le survoltage	Arrêt du système à 16V CC (valeur nominale) pour la durée du survoltage.
Courant d'alimentation	Réception (en l'absence de signal): 0,4A Emission J3E voix: 6A (de moyenne) J3E deux tons: 9-12A
Dimensions et poids	Emetteur-récepteur 8528 250mm L x 320mm l x 78mm H; 3,3kg (châssis de montage sur véhicule non compris) Module de commande 8532 190mm L x 50mm l x 75mm H; 0,4kg (y compris châssis de montage)





## 16. Options et accessoires

---

Les options et accessoires suivants sont disponibles pour l'émetteur-récepteur 8528.

### Options

Code	Options
------	---------

---

A	Pour dispositif émission-réception sur bande amateur (pour opérateurs de radio amateur licenciés). Note: l'option LU peut aussi s'avérer nécessaire.
AD	Pour interface de commande d'antenne pour antenne-fouet à syntonisation automatique 8558.
DM	Pour interface de mode données—fonctionne avec le 9001/9002.
F	Pour transmission continue de données.
M	Pour dispositif Morse.
PH	Pour sortie écouteurs (émetteurs-récepteurs à commande sur face avant uniquement).
*PP	Pour dispositif de sortie d'alimentation batterie, non commutée.
*PS	Pour interface polyvalente.
R	Pour interface avec commande étendue/à distance (émetteurs-récepteurs à commande sur face avant uniquement).
SE	Programmation de codage d'appels sélectifs (canaux de fonctionnement à spécifier).
TD	Pour décodeur deux tons.

**Code Options**

---

TE Programmation de codage 2 tons (canaux de fonctionnement et fréquences à spécifier).

TXE Validation de la programmation des fréquences d'émission sur face avant (là où les autorités de licensing le permettent).

\* Combiner PP et PS n'est pas permis.

## Accessoires

Code	Accessoires
112	Kit de matériel d'installation sur véhicule.
117	Berceau de montage sur véhicule—entrée par l'avant, avec câble CC de 6 mètres. Remarque: ce berceau est normalement fourni avec la version commande à distance du 8528 International.
118	Berceau de montage sur véhicule—entrée par dessus ou par dessous, avec câble CC (6 mètres).
121	Attache à 2 modules—fixe le 8528 à un autre appareil du même style.
122	Attache à 3 modules—fixe le 8528 à deux autres appareils du même style.
123	Attache à 4 modules—fixe le 8528 à trois autres appareils du même style.
164	Châssis de montage en rack (483 mm) pour appareils type 8528—gris irisé.
602	Ecouteurs, y compris câble et connecteur.
641	Microphone de bureau, y compris câble et connecteur.
649	Extension haut-parleur.
651PC	Progiciel—8525/8528. A utiliser avec PC compatible IBM.
652	Clef Morse, y compris base, câble et connecteur.
654	Combiné téléphonique, y compris commutateur haut-parleur, berceau de montage, câble et connecteur.
704	Dispositif de suppression de parasites.
711	Porte-fusible pour montage sur cloison du cordon d'alimentation CC d'émetteur-récepteur—fourni avec fusible de 32 ampères.
712	Fusible de 32 A pour code 711.
2036	Manuel d'entretien pour les séries type 8525B/8528.
8532	Module de commande y compris 6 mètres de câble interface muni de connecteurs et micro manuel à alternat (PTT).

## Tensions d'alimentation et câbles

### Code Tensions d'alimentation et câbles

---

- 508 Régulateur de tension (fonctionnement en 24 à 12 volt).
- 702 Jeu de câbles pour rechargement à flotteur de la réserve d'acide-plomb de batterie pour fonctionnement en régime continu. Convient aux 9113 et 9114.
- 9113 Tension d'alimentation CA de l'émetteur-récepteur, 13,8 volts 6 amps CC. Convient aux émetteur-récepteurs fonctionnant uniquement sur des fréquences de voix.
- Câble adaptateur pour un 9113 utilisé de pair avec un émetteur-récepteur 8525/8528.
- 9114 Tension d'alimentation CA de l'émetteur-récepteur, 13,8 volts 16 amps CC. Convient aux émetteur-récepteurs fonctionnant sur des fréquences de voix et de données.

